SONY

Mini sistem de componente Hi-Fi

Manual de instrucțiuni

RO

MHC-GZR33Di
LBT-LCD7Di

© 2009 Sony Corporation

ATENȚIE

Pentru a preveni incendiile şi şocurile electrice, nu expuneți aparatul la ploaie şi la umezeală.

Pentru a preveni incendiile, nu acoperiți fantele de aerisire ale aparatului cu ziare, cu fața de masă, cu draperii etc.

Nu aşezați pe aparat flăcări deschise, de exemplu lumânări aprinse.

Pentru a reduce riscul de incendiu şi electrocutări, nu expuneți acest aparat la stropire cu apă sau udare şi nu aşezați pe aparat recipiente ce conțin lichide (cum ar fi vazele cu apă).

Conectați aparatul la o priză de perete uşor accesibilă. În cazul în care constatați un comportament anormal, decuplați imediat ştecărul de la priza de perete.

Nu montați aparatul în spații închise şi strâmte, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap.

Nu expuneți bateria la căldură excesivă spre exemplu la radiații solare directe, la foc sau la surse de căldură similare.

Aparatul nu este deconectat de la sursa de curent alternativ (rețea) atât timp cât este în priză, chiar dacă echipamentul în sine este oprit.

Presiunea excesivă a sunetului, exercitată de minicăşti şi căşti poate cauza pierderea auzului.

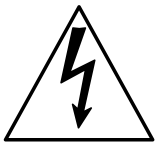
AVERTIZARE

Utilizarea de instrumente optice împreună cu acest produs măreşte riscul de a vă fi afectată vederea.

Acest aparat este clasificat ca produs LASER din Clasa 1. Acest marcaj se află în partea din spate a aparatului, spre exterior.

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC şi pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței, în interiorul aparatului, a unor zone neizolate în care există "tensiuni periculoase", suficient de mari pentru a reprezenta un pericol de electrocutare pentru persoane.

Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni importante de folosire sau de întreținere în documentația care însoțeşte aparatul.

Înregistrarea proprietarului

Numărul serial şi cel ce simbolizează modelul sunt notate în partea de jos a aparatului. Notaţi numărul serial în spaţiul care-i este rezervat în continuare. Specificaţi aceste numere ori de câte ori apelaţi la dealer-ul dvs. Sony în legătură cu acest produs.

Număr model _____

Număr serial _____

Instrucţiuni importante privind siguranţa

1 Citiţi acest manual de instrucţiuni.

2 Păstraţi manualul pentru a-l putea consulta ulterior.

3 Respectaţi toate mesajele de avertizare.

4 Urmaţi toate instrucţiunile.

5 Nu folosiţi acest aparat în apropierea apei.

6 Curăţaţi aparatul numai cu un material textil uscat.

7 Nu blocaţi fantele de aerisire ale aparatului. Aşezaţi aparatul respectând instrucţiunile producătorului.

8 Nu instalaţi aparatul în apropierea surselor de căldură cum ar fi radiatoare, sobe, contoare sau alte aparate, inclusiv amplificatoare, care se încălzesc.

9 Nu neglijaţi scopul de protecţie al ştecărelor polarizate sau a celor cu împământare. Un ştecăr polarizat are două lamele inegale, una dintre ele fiind mai lată. Un ştecăr cu împământare are pe lângă două lamele, un al treilea element metalic (un ştift) pentru protecţia dvs.

Lamela mai lată sau ştiftul au rol de siguranţă Dacă ştecărul furnizat nu se potriveşte la priză, apelaţi la un electrician pentru a-l înlocui.

10 Protejaţi cablul de alimentare pentru a nu fi călcat sau ciupit, mai ales în apropierea conectorilor, a punctelor în care cablurile ies din aparat sau a dispozitivelor de prindere.

11 Utilizaţi numai accesoriile specificate de producător.

12 Utilizaţi numai împreună cu suport mobil, suporturi fixe, trepiede, dispozitive de prindere sau mese recomandate de producător sau comercializate împreună cu aparatul.

La utilizarea unui suport mobil, aveţi grijă la deplasarea ansamblului aparat-suport pentru a evita accidentarea prin cădere.

13 Decuplaţi aparatul de la priză în timpul furtunilor sau a perioadelor îndelungate în care nu este utilizat.

14 Pentru reparaţii apelaţi numai la persoane calificate. Se impun reparaţii când aparatul a fost deteriorat în orice fel, spre exemplu dacă s-a defectat cablul de alimentare sau ştecărul, dacă au pătruns lichide în interior sau când aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, dacă funcţionarea este anormală sau dacă sistemul a căzut.

Următoarele afirmații se aplică numai versiunilor produse pentru a fi comercializate în S.U.A. Alte versiuni este posibil să nu respecte reglementările FCC.

Notă :

Acest echipament a fost testat şi s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, foloseşte şi poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat şi folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuşi, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

– Reorientarea sau repoziționarea antenei de recepție.
– Mărirea distanței dintre echipament şi receptor.
– Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
– Consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Dezafectarea echipamentelor electrice şi electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană şi în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice şi electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător şi sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deşeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Accesoriul pentru care se aplică : telecomanda.

Dezafectarea bateriilor (acumulatoarelor) uzate (*Valabil în Uniunea Europeană şi în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate*)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) sunt marcate în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător şi sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului şi să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deşeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Despre acest manual

• Instrucțiunile din prezentul manual se referă la modelele MHC-GZR33Di şi LBT-LCD7Di. Fiecare model este alcătuit din următoarele componente.

MHC-GZR33Di :

Unitate principală	HCD-GZR33D
Sistem boxe	SS-GRZ77D (boxe frontale)

LBT-LCD7Di :

Unitate principală	HCD-LCD7Di
Sistem boxe	SS-LCD7Di (boxe frontale)

În acest manual, este utilizat pentru exemplificare modelul MHC-GZR33Di, dacă nu este altfel indicat.

• Marcajele cum ar fi DVD-V, care apar în partea de sus a fiecărei serii de explicații, indică tipurile de suporturi media ce pot fi utilizate în cazul funcției prezentate.
• Elementele Meniului de comandă pot fi diferite în funcție de disc.
• Elementele Meniului de comandă pot fi diferite în funcție de zonă.
• Elementele Meniului de configurare pot fi diferite în funcție de zonă.
• Ordinea elementelor afişate poate diferi de cea din interfața reală.
• Fişierele video DivX pot fi redate numai de MHC-GZR33Di.
• Fişierele video MPEG4 pot fi redate numai de MHC-GZR33Di. Puteți totuşi să urmăriți orice fişiere video (inclusiv MPEG-4) cu modelul LBT-LCD7Di, dacă respectivele fişiere sunt stocate pe iPod-ul dvs.

CUPRINS

Despre acest manual 5
Discuri ce pot fi redate 8
Ghidul părților componente şi al butoanelor 11

Punerea în funcțiune

Conectarea în siguranță a sistemului 23
Conectarea la televizor 27
Reglarea ecranului LCD 31
Setarea ceasului 32
Realizarea configurării rapide (“QUICK”) 33
Utilizarea funcției “THEATRE SYNC” 35

Disc

Redarea unui disc 36
Utilizarea modului de redare 44
Restricționarea redării discurilor (CONTROL PARENTAL) 56
Utilizarea Meniului de configurare 58

Tuner

Ascultarea radioului 64
Utilizarea sistemului de date radio (RDS) – numai pentru modelul European 66

iPod

Redarea iPod 67

Dispozitiv USB

Înainte de utilizarea dispozitivului USB pentru acest sistem 74
Transferul muzicii de pe un disc pe un dispozitiv USB 75
Înregistrarea semnalului audio analogic pe un dispozitiv USB 80
Redarea unui fişier de pe dispozitivul USB 81

Reglaje de sunet

Ajustarea sunetului 89
Karaoke : interpretarea vocală proprie pe fond muzical 92

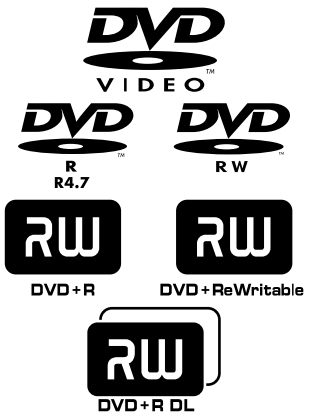
Alte operații

Utilizarea cronometrelor 97
Modificarea afişajului 99
Conectarea de echipamente opționale 104

Informații suplimentare

Soluționarea problemelor 107
Măsuri de precauție 124
Specificații 126
Dispozitive compatibile cu acest sistem 130
Modele de iPod compatibile cu acest sistem 132
Ghid pentru interfața Meniului de comandă 133
Prioritatea la redare a diverselor tipuri de fişiere 137
Lista codurilor de limbă 138
Glosar 140
Index 144
Licențe şi note privind mărcile comerciale 146

Discuri ce pot fi redate

Tip	Sigla discului	Caracteristici	Simbol
DVD VIDEO		• DVD VIDEO • DVD-R/ DVD-RW în format DVD VIDEO sau în mod video • DVD+R/ DVD+RW în format DVD VIDEO	DVD-V
Mod VR (Înregistrare video)		• DVD-R / DVD-RW în mod VR (Video Recording - *Înregistrare video*), cu excepția DVD-R DL	DVD-VR
VIDEO CD		• VIDEO CD (discuri Ver. 1.1 şi 2.0) • Super VCD • CD-R/ CD-RW/ CD-ROM în format video CD sau Super VCD	VIDEO CD
CD		• AUDIO CD • CD-R/ CD-RW în format CD audio	CD
DATA CD	–	• Discuri CD-R/ CD-RW/ CD-ROM în format DATA CD, conținând fişiere MP3, fişiere de imagine JPEG, fişiere video DivX şi fişiere video MPEG4 şi corespunzând standardului ISO 9660 Nivel 1/ Nivel 2 sau formatului extins Joliet	DATA CD
DATA DVD	–	• Discuri DVD-ROM/ DVD-R/ DVD-RW/ DVD+R/ DVD+RW în format DATA DVD, ce conține fişiere MP3, fişiere de imagine JPEG, fişiere video DivX şi fişiere video MPEG4 şi corespunzând standardului UDF (Format Universal de Disc).	DATA DVD

• Fişiere MP3 : MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) reprezintă un format standard pentru comprimarea datelor audio, definit de ISO (Organizația Internațională de Standardizare) / MPEG. Fişierele MP3 trebuie să fie în format MPEG1 Audio Layer 3.

• Fişiere de imagine JPEG : fişierele de imagine JPEG trebuie să corespundă formatului DCF (DCF "Design rule for Camera File Sistem") : Standarde de imagine pentru camerele digitale stabilite de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

• Fişiere video DivX : fişierele video DivX trebuie înregistrate în formatul DivX cu extensia ".avi" sau ".divx" (numai la MHC-GZR33Di).

• Fişiere MPEG4 : fişierele video MPEG4 trebuie înregistrate în formatul MP4 cu extensia ".mp4" sau ".m4v" (numai la MHC-GZR33Di).

• ISO 9660 : format logic pentru fişiere şi directoare de pe CD-ROM, definit de ISO (Organizația Internațională de Standardizare).

Discuri ce nu pot fi redate

- Discuri CD-ROM înregistrate în format PHOTO CD.
- Discuri DATA CD înregistrate în format MP3 PRO.
- Partea cu date a unor discuri CD-Extras[1)].
- Partea cu date a unor discuri CD Mixte[2)].
- Discuri Super Audio
- Discuri DVD audio
- Discuri DVD-RAM
- Discuri CPRM compatibile DVD-R / RW înregistrate cu programe ce permit o singură copiere[3)].
- Discuri cu formă non-standard (de ex. în formă de inimă, de stea sau rectangulare).
- Discuri pe care este lipită bandă adezivă, hârtie sau material autocolant.
- Discuri împrumutate sau uzate care au lipite pe ele autocolante de sigilare al cărui lipici a depăşit marginile sigiliului.
- Discuri care au etichete imprimante cu cerneală şi care se simt lipicioase la agingere.

[1)] *CD-Extra : acest format înregistrează semnal audio (date AUDIO CD) pe piste în sesiunea 1 şi date pe sesiunea 2.*

[2)] *Mixed CD : acest format înregistrează date pe prima pistă şi semnal audio (date AUDIO CD) pe a doua şi pe următoarele dintr-o sesiune.*

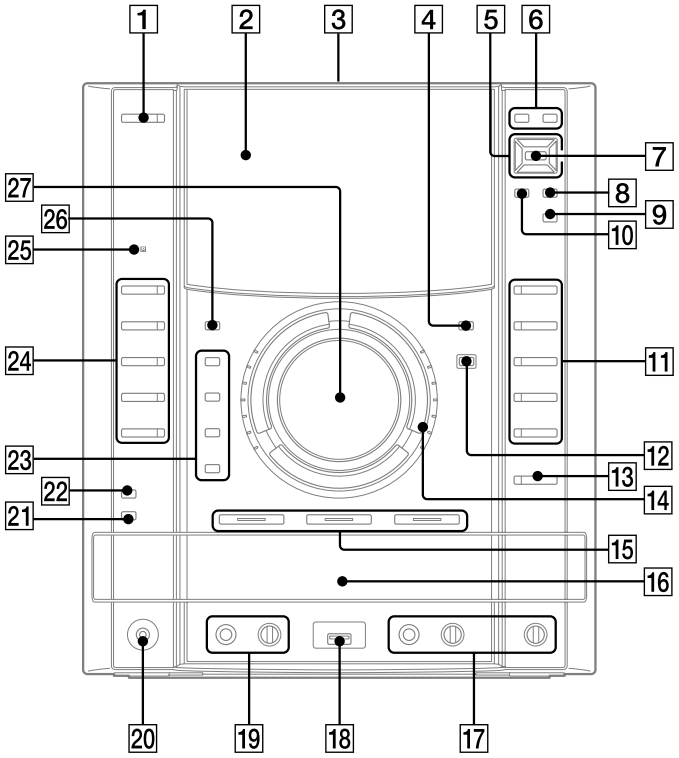
[3)] *CPRM : "Content Protection for Recordable Media" este o tehnologie de codare care protejează drepturile de autor în cazul programelor ce permit o singură copiere.*

Consultaţi "Codul de regiune al discurilor DVD VIDEO ce pot fi redate cu acest sistem" şi "Note legate de discuri" (pag. 124) pentru a afla detalii legate de codul de regiune şi de discuri.

Ghidul părților componente şi al butoanelor

Acest manual explică în principal acționarea cu ajutorul telecomenzii, însă aceleaşi operații pot fi efectuate folosind butoanele aparatului care au aceleaşi denumiri sau unele similare.

Unitatea de bază



Continuare ⇨

1 Buton I/⏻ (pornit / standby) (pag. 76, 80, 84, 98)
Apăsați acest buton pentru a porni / opri sistemul.

Indicator Standby (pag. 107)
Se aprinde când sistemul este oprit.

2 Afişaj

3 Stație pentru iPod (pag. 26)
Aşezați un iPod în suportul care îi este destinat pentru a asculta conținutul audio al acestuia.

4 Buton LCD DISPLAY ON / OFF
Apăsați acest buton pentru a porni / opri afişajul de pe panoul frontal.

5 Butoane ↑/↓/←/→ (pag. 37, 50, 77, 78, 83)
Apăsați aceste butoane pentru a selecta elementele meniului.

6 Buton DVD TOP MENU (pag. 37)
Apăsați acest buton pentru a fi afişat titlul DVD de pe ecranul televizorului.

Buton DVD / TUNER MENU (pag. 40, 49, 53, 65, 82)
Apăsați acest buton pentru a porni / opri elementele de meniu de pe ecranul televizorului.
Apăsați acest buton pentru a regla postul de radio.

7 Buton ENTER (pag. 29, 30, 32, 33, 34, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 65, 68, 70, 71, 76, 77, 78, 80, 82, 83, 85, 86, 87, 90, 94, 96, 97, 98, 100)
Apăsați acest buton pentru a aplica reglajele efectuate.

8 Buton ▭ DISPLAY (pag. 29, 34, 42, 43, 44, 46, 47, 49, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 76, 82, 85, 86, 94, 95, 104)
Apăsați acest buton pentru a porni / opri Meniul de comandă de pe ecranul televizorului.
Meniul de comandă este afişat numai când este selectată funcția “DVD” sau cea “USB”.

9 Buton CLEAR (pag. 33, 43, 44, 45, 47, 48, 51, 63, 78, 84, 86, 87)
Apăsați acest buton pentru a şterge o pistă sau un fişier preprogramat.
Apăsați sau ştergeți fişiere sau directoare de pe dispozitivul USB opțional conectat.

10 Buton RETURN
Apăsați acest buton pentru a reveni la meniul precedent de pe ecranul TV.

11 Buton ► * (redare) (pag. 26, 36, 37, 41, 42, 45, 47, 48, 49, 50, 53, 58, 82, 83, 87)
Apăsați acest buton pentru a începe redarea.

Buton ❚❚* (pauză) (pag. 28, 37, 68, 71)
Apăsați acest buton pentru ca redarea să facă o pauză.

Buton ■ (stop) (pag. 37, 42, 49, 50, 53, 64, 68, 71, 76, 78, 80, 82, 83, 84, 106)
Apăsați acest buton pentru a opri redarea.

Buton ◄◄/►► (derulare / rulare rapidă înainte) (pag. 37, 68, 71)
Apăsați acest buton pentru a găsi un punct de pe o pistă, dintr-un fişier, dintr-un capitol sau dintr-un fişier video.

Buton ◄❚/❚► (pag. 37)
Apăsați acest buton pentru a urmări redarea cu încetinitorul.

Buton TUNING +/– (pag. 64)
Apăsați acest buton pentru a depista postul de radio dorit.

12 Buton REC TO USE (pag. 76, 80)
Apăsați acest buton pentru a transfera muzică de pe un disc sau sonorul înregistrat de la o sursă audio analogică la dispozitivul USB conectat.
Apăsați butonul pentru a marca numerele pistelor în cursul înregistrării.

13 Buton ⏏ OPEN / CLOSE
Apăsați acest buton pentru a introduce sau a scoate un disc din aparat.

Continuare ⇨

14 Buton rotativ OPERATION (pag. 37, 65)
Rotiți pentru a selecta o pistă, un capitol sau un fişier video.
Rotiți pentru a selecta postul de radio prestabilit.

15 Butoane DISC 1 – DISC 3* (pag. 38, 76)
Apăsați aceste butoane pentru a selecta un disc.
Apăsați pentru a comuta pe funcția "DVD" de pe o altă funcție.
Devin luminoase când în compartiment există un disc şi clipesc când este selectat suportul pentru disc.

16 Suportul de disc

17 Mufă MIC 2 (pag. 92)
Pentru conectarea unui microfon.

MIC 2 LEVEL (pag. 92)
Rotiți pentru a ajusta volumul microfonului.

ECHO LEVEL (pag. 93)
Rotiți pentru a ajusta nivelul ecoului.

18 Port ⇜ (USB) (pag. 75, 78, 80, 81)
Pentru conectarea unui dispozitiv USB opțional.

Indicator ⇜ (USB)
Devine luminos şi de culoare albastră când sistemul este pornit.
Devine luminos şi de culoare roşie când sunt transferate date sau când se înregistrează pe dispozitivul USB opțional sau când sunt şterse fişiere audio sau directoare.

19 Mufă MIC 1 (pag. 92)
Pentru conectarea unui microfon.

MIC 1 LEVEL (pag. 92)
Rotiți pentru a ajusta volumul microfonului.

20 Mufă PHONES (căşti)
Pentru conectarea căştilor.

21 Buton OPTIONS (pag. 30, 100)
Apăsați pentru a accesa opțiunile meniului.

22 Buton DISC SKIP/EX-CHANGE (pag. 36)
Apăsați pentru a selecta un disc.
Apăsați pentru a schimba discul în cursul redării.

23 Butoane GROOVE (pag. 89)
Apăsați acest buton pentru a intensifica basii.

Buton PRESET EQ (pag. 89)
Apăsați acest buton pentru a selecta efectul sonor.

Buton EQ BAND/MEMORY (pag. 90)
Apăsați acest buton pentru a selecta banda de frecvențe când este ajustat egalizorul.

Buton SOUND FIELD (pag. 91)
Apăsați acest buton pentru a selecta atmosfera sonoră pentru sunetul cu efect de învăluire (surround).

24 Buton DVD* (pag. 26, 29, 33, 36, 76, 92)
Apăsați acest buton pentru a selecta funcția "DVD".

Buton USB* (pag. 78, 81, 92)
Apăsați acest buton pentru a selecta funcția "USB".

Buton iPod/OPR* (pag. 68, 69)
Apăsați acest buton pentru a selecta funcția "iPod".
Apăsați acest buton pentru a comuta modul de funcționare în cel Interfață iPod sau în cel Interfață principală.

Buton TUNER/BAND* (pag. 64)
Apăsați acest buton pentru a selecta funcția "TUNER".
Apăsați pentru a comuta între benzile de frecvențe FM şi AM.

Buton VIDEO / SAT* (pag. 106)
Apăsați acest buton pentru a selecta funcția "VIDEO" sau pe cea "SAT".

25 Senzor pentru telecomandă (pag. 108)

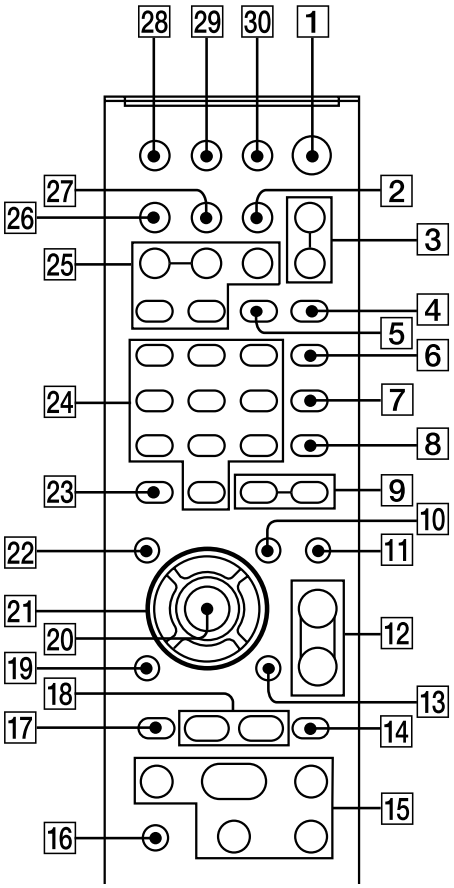
26 Buton DISPLAY (pag. 28, 32, 99, 100)
Apăsați acest buton pentru a afişa informațiile legate de disc sau indicația ceasului pe afişajul de pe panoul frontal.

27 MASTER VOLUME
Pentru a ajusta volumul.

** Devine luminos când este selectat.*

Continuare ⇨

Telecomandă



1 **Buton I/⏻ (pornit / standby) (pag. 32, 76, 80, 84, 98)**
Apăsați acest buton pentru a porni / opri sistemul.

Buton TV I/⏻[1] (pornit/standby) (pag. 30)
Apăsați acest buton pentru a porni / opri televizorul.

2 **Buton DISC SKIP (pag. 38, 76)**
Apăsați acest buton pentru a selecta un disc.

3 **Buton FUNCTION +/– (pag. 28, 29, 33, 36, 64, 67, 68, 69, 76, 78, 80, 81, 92, 106)**
Apăsați acest buton pentru a selecta funcția.

4 **Buton PICTURE NAVI (pag. 50, 83)**
Apăsați acest buton pentru a fi afişate miniaturile asociate imaginilor.

5 **Buton REPEAT / MOD FM (pag. 48)**
Apăsați acest buton pentru a asculta un disc, un dispozitiv USB, o singură pistă sau un fişier, în mod repetat.
Apăsați butonul pentru a selecta modul de recepție FM (mono sau stereo).

6 **Buton AUDIO (pag. 40, 92, 103)**
Apăsați acest buton pentru a selecta semnalul audio dorit pe ecranul TV.

7 **Buton SUBTITLE (pag. 38)**
Apăsați acest buton pentru a fi schimba limba folosită pentru subtitrare (numai pentru DVD VIDEO).

Buton D. TUNING (pag. 64)
Apăsați acest buton pentru a trece în modul depistare directă a posturilor.

8 **Buton MEMORY SELECT (pag. 87, 88)**
Apăsați acest buton pentru a selecta sursa de redare sau destinația de transfer la un telefon mobil marca Sony Ericsson.

Buton ANGLE (pag. 38)
Apăsați acest buton pentru a schimba unghiul (numai pentru DVD VIDEO pe care sunt înregistrate scene ce pot văzute din mai multe unghiuri).

9 **Buton +/– (pag. 37)**
Apăsați acest buton pentru a selecta un director.

10 **Buton DVD / TUNER MENU (pag. 40, 49, 53, 65, 82)**
Apăsați acest buton pentru a porni / opri elementele de meniu de pe ecranul televizorului.
Apăsați acest buton pentru a regla postul de radio.

11 **Buton SOUND FIELD (pag. 91)**
Apăsați acest buton pentru a selecta atmosfera sonoră pentru sunetul cu efect de învăluire (surround).

12 **Buton VOLUME +/–**[2)]
Apăsați acest buton pentru a ajusta volumul.

Buton TV VOL +/–[1) 2)]
Apăsați acest buton pentru a ajusta volumul TV.

13 **Buton DISPLAY (pag. 29, 34, 42, 43, 44, 46, 47, 49, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 76, 82, 85, 86, 94, 95, 104)**
Apăsați acest buton pentru a porni / opri Meniul de comandă de pe ecranul televizorului.
Meniul de comandă este afişat numai când este selectată funcția “DVD” sau cea “USB”.

14 **Buton PRESET + (pag. 65)**
Apăsați acest buton pentru a selecta un post de radio fixat în memorie.

Buton ▶▶I (deplasare înainte) (pag. 35, 37, 42, 51, 68, 71, 84, 100)
Apăsați acest buton pentru a selecta o pistă, un capitol sau un fişier video.

Buton TV CH+[1)] **(pag. 30)**
Apăsați acest buton pentru a schimba canalele TV.

Continuare ⇨

15 Buton ▷[2] (redare) (pag. 36, 37, 41, 42, 45, 47, 48, 49, 50, 53, 58, 68, 71, 82, 83, 87)
Apăsați acest buton pentru a începe redarea.

Buton ◄◄/►► (derulare / rulare rapidă înainte) (pag. 37, 68, 71)
Apăsați acest buton pentru a găsi un punct de pe o pistă, dintr-un fișier, dintr-un capitol sau dintr-un fișier video.

Buton ◄❚ SLOW / SLOW ❚► (pag. 37)
Apăsați acest buton pentru a urmări redarea cu încetinitorul.

Buton ❚❚ (pauză) (pag. 28, 37, 68, 71)
Apăsați acest buton pentru ca redarea să facă o pauză.

Buton ■ (stop) (pag. 37, 42, 49, 50, 53, 64, 68, 71, 76, 78, 80, 82, 83, 84, 106)
Apăsați acest buton pentru a opri redarea.

Buton TUNING +/– (pag. 64)
Apăsați acest buton pentru a depista postul de radio dorit.

16 Buton TV[1] (pag. 30)
Apăsați acest buton pentru a acționa funcțiile televizorului.

17 Buton PRESET – (pag. 65)
Apăsați acest buton pentru a selecta un post de radio fixat în memorie.

Buton I◄◄ (deplasare înapoi) (pag. 34, 37, 42, 68, 71, 100)
Apăsați acest buton pentru a selecta o pistă, un capitol sau un fișier video.

Buton TV CH–[1] (pag. 30)
Apăsați acest buton pentru a schimba canalele TV.

18 Buton ◄II STEP II► (pag. 37)
Apăsați acest buton pentru afișarea imaginilor cadru cu cadru când redarea face o pauză.

Buton ADVANCE •➔ (pag. 38)
Apăsați acest buton pentru a avansa scena curentă în cursul redării.

Buton ➔• REPLAY (pag. 38)
Apăsați acest buton pentru a fi reluată scena precedentă în cursul redării.

19 Buton ↶• RETURN (pag. 51, 78, 84)
Apăsați acest buton pentru a reveni la meniul precedent pe ecranul TV.

20 **Buton ENTER (pag. 29, 30, 32, 33, 34, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 65, 68, 70, 71, 76, 77, 78, 80, 82, 83, 85, 86, 87, 90, 94, 96, 97, 98, 100)**
Apăsați acest buton pentru a aplica reglajele efectuate.

21 **Butoane ↑/↓/←/→ (pag. 37, 50, 77, 78, 83)**
Apăsați aceste butoane pentru a selecta elementele meniului.

22 **Buton DVD TOP MENU (pag. 37)**
Apăsați acest buton pentru a fi afişat titlul DVD de pe ecranul televizorului.

23 **Buton CLEAR (pag. 33, 43, 44, 45, 47, 48, 51, 63, 78, 84, 86, 87)**
Apăsați acest buton pentru a şterge o pistă sau un fişier preprogramat.
Apăsați sau ştergeți fişiere sau directoare de pe dispozitivul USB opțional conectat.

Buton –/ – –[1] (pag. 30)
Apăsați pentru a introduce un număr de o singură cifră sau unul de două cifre.

24 **Butoane numerotate[1] (pag. 30, 37, 41, 42, 43, 44, 56, 57, 58, 64, 65)**
Apăsați acest buton pentru a selecta o pistă, un capitol sau un fişier video.
Apăsați acest buton pentru a introduce o parolă.

Buton 10 / 0[1]
Apăsați acest buton pentru a introduce un număr de două cifre.

25 **Buton KEY CONTROL ♭/# (PAG. 93)**
Apăsați acest buton pentru a alege semnul muzical adecvat pentru domeniul vocal.

Buton SCORE (pag. 96)
Apăsați acest buton pentru a începe sau a opri calculul scorului asociat părții dvs. vocale.

Buton KARAOKE (pag. 93)
Apăsați acest buton pentru a selecta modul Karaoke.

Buton KARAOKE PON (pag. 94)
Apăsați acest buton pentru a activa funcția “Karaoke pon”.

Continuare ⇨

26 Buton DISPLAY (pag. 28, 32, 99, 100)
Apăsați acest buton pentru a fi prezentate informațiile legate de disc sau de ceas pe afişajul panoului frontal.

27 Buton TIME / TEXT (pag. 100, 101, 102)
Apăsați acest buton pentru a modifica informațiile care să apară pe afişajul panoului frontal sau pe ecranul TV.

28 Buton TV INPUT[1)]
Apăsați acest buton pentru a comuta între sursele de intrare.

Buton SLEEP (pag. 35, 97)
Apăsați acest buton pentru a seta cronometrul de oprire automată (SLEEP).

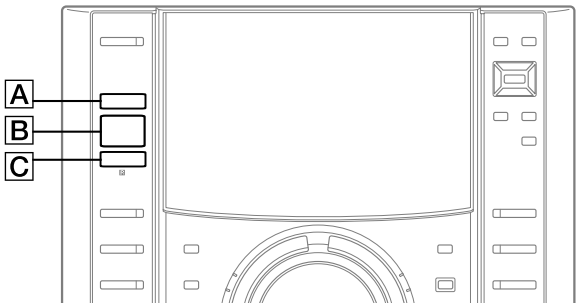
29 Buton TIMER MENU (pag. 32, 97, 98)
Apăsați acest buton pentru a seta ceasul şi cronometrele.

30 Buton THEATRE SYNC (pag. 35)
Apăsați acest buton pentru a activa funcția "THEATRE SYNC".

[1)] *Acest buton este utilizat pentru a acționa un televizor marca Sony. Pentru detalii, consultați "Acționarea unui televizor Sony" (pag. 31).*

[2)] *Butonul numerotat 5, precum şi cele TV VOL+, VOLUME + şi ▷ ale telecomenzii au câte un punct tactil. Folosiți aceste puncte tactile ca referință la acționarea sistemului.*

Indicatoare



A Indicator TIMER (*cronometru*) (pag. 97)
Devine luminos când Cronometrul de redare sau cel de înregistrare sunt activate şi clipeşte când este activat Cronometrul de oprire automată (Sleep).

B Indicator Dolby D (Dolby Digital) (pag. 140)

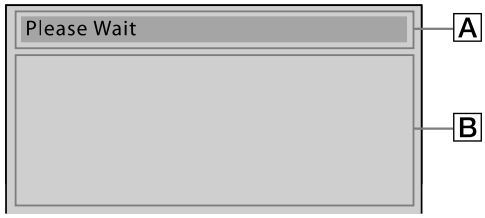
Indicator DTS (pag. 140)
Indică formatul curent pentru efectul de învăluire (surround).

C Indicator USB MEMORY (pag. 75)
Devine luminos când este recunoscut dispozitivul USB.

Continuare ⇨

Afişaj

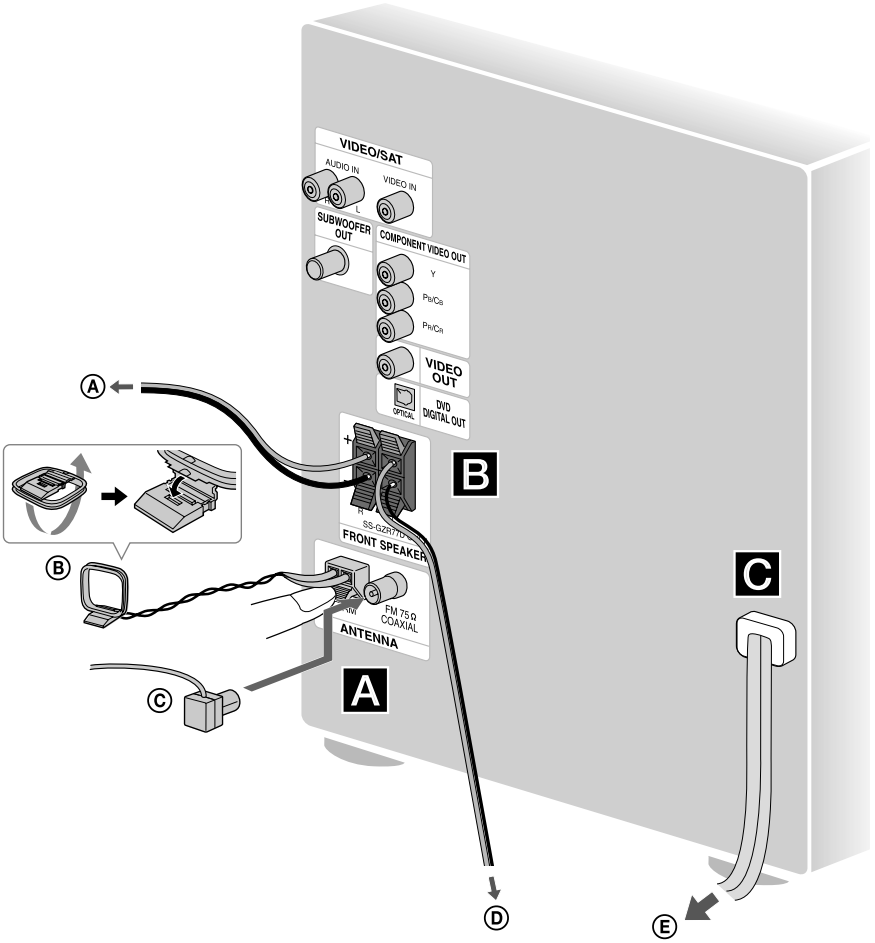
Afişajul panoului frontal pentru MHC-GZR33Di şi LBT-LCD7Di este una afişaj cu cristale lichide (LCD). Puteți urmări conținutul şi Meniul de comandă afişat pe ecranul TV şi pe afişajul LCD.
Pentru reglarea afişajului LCD, consultați secțiunea “Reglarea afişului LCD” (pag. 31).



A Sunt afişate informațiile text.

B Puteți consulta conținutul şi meniul de comandă afişate pe ecranul televizorului.
Când reglați afişajul LCD, sunt afişate meniurile PICTURE MODE şi WIDE MODE.

Conectarea în siguranță a sistemului



Ⓐ Spre boxa frontală (drepata)

Ⓑ Antenă circulară AM

Ⓒ Antenă cablu FM (Trebuie întinsă orizontal.)

Ⓓ Spre boxa frontală (stânga)

Ⓔ Spre priza de perete

Continuare ⇨

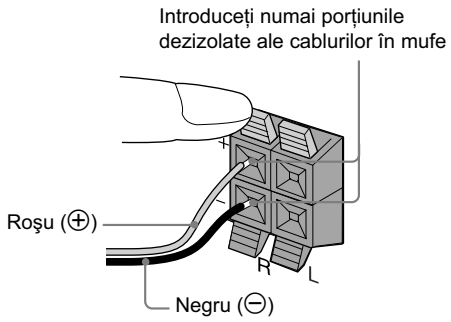
A Antene FM / AM

Găsiți pentru antene o locație şi o orientare care să asigure o recepție bună, apoi fixați-le.
Mențineți antenele cât mai departe de cablurile boxelor, de cablul de alimentare şi de cablul USB, pentru a evita apariția zgomotului.

B Boxe

Introduceți numai porțiunea dezizolată a cablurilor boxelor în mufe.
Cablurile boxelor respectă acelaşi cod de culoare ca şi mufele corespunzătoare.
Tipul de boxe furnizat variază în funcție de modelul achiziționat (consultați secțiunea “Despre acest manual”, pag. 5).

Boxe frontale



Note

• Asigurați-vă că ați introdus corect conectorul în mufe.

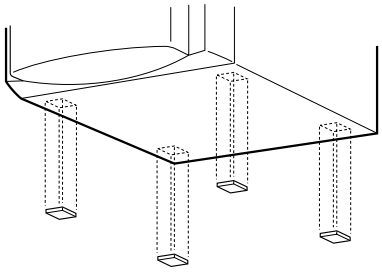
C Alimentare

Conectați cablul de alimentare la o priză de perete.
Pe ecran apare programul demonstrativ.
Când apăsați I/⏻ sistemul porneşte şi programul demonstrativ se încheie automat.
Dacă adaptorul furnizat pentru priză nu se potrivește la priza dvs., detaşați-l (doar pentru modelele dotate cu adaptor).

Ataşaţi suporturile boxelor

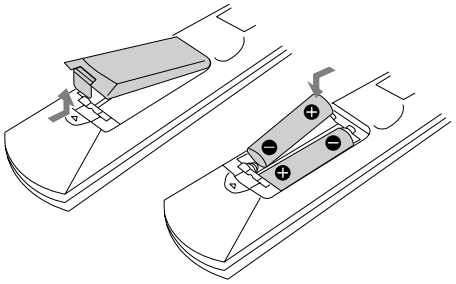
Ataşaţi suporturile boxelor în fiecare dintre colţurile suprafeţelor inferioare ale acestora pentru a împiedica alunecarea boxelor.

Boxele frontale (Stânga 4 / Dreapta 4)



Introducerea bateriilor

Glisaţi capacul compartimentului pentru baterii şi introduceţi două baterii R6 (mărimea AA) având grijă să potriviţi mai întâi borna ⊖ şi respectând polaritățile aşa cum este indicat mai jos.



Notă

- Dacă urmează să nu folosiţi telecomanda o perioadă îndelungată de timp, scoateţi-i bateriile pentru a evita deteriorarea acesteia cauzată de scurgerea lichidului coroziv în interior.

Observaţie

- În condiţii de utilizare obişnuită, bateriile ar trebui să dureze aproximativ 6 luni. Când telecomanda nu mai acţionează sistemul, înlocuiţi ambele baterii cu unele noi.

Continuare ⇨

La deplasarea sistemului

Parcurgeți procedura următoare pentru a proteja mecanismul DVD.

Folosiți butoanele aparatului pentru această operație.

1 Apăsați butonul I/⏻ al sistemului, apoi apăsați DVD.

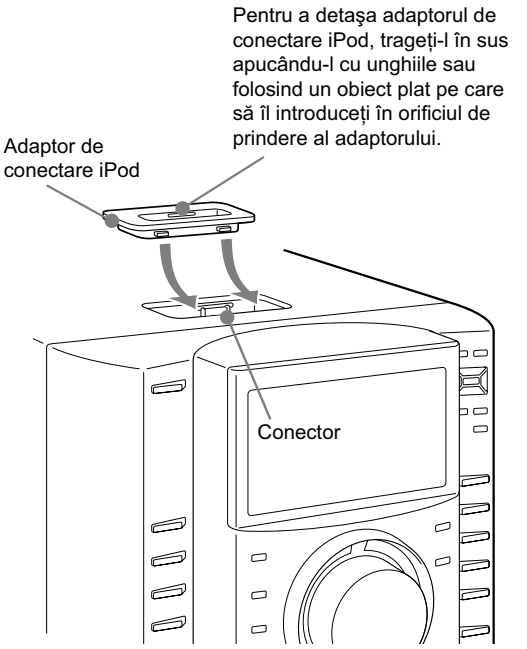
2 Aveți grijă să nu fie introdus nici un disc în sistem şi verificați dacă apare indicația "NO DISC" (*Nici un disc*).

3 Mențineți apăsați ►, apoi apăsați I/⏻ până este afişată indicația "STANDBY". Apoi este afişată indicația "LOCK".

4 Decuplați cablul de alimentare

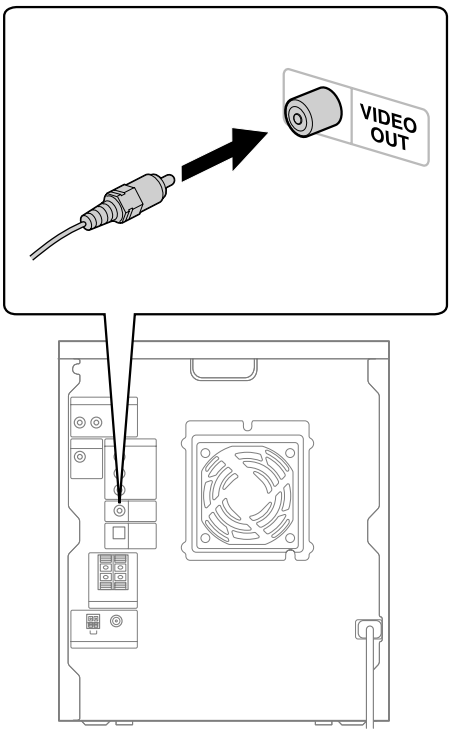
Utilizarea iPod-ului

Introduceți un adaptor de conectare iPod în stație, înainte de utilizare. Adaptorul de conectare iPod nu este furnizat cu acest sistem. Folosiți un adaptor de conectare iPod furnizat împreună cu iPod-ul. Pentru detalii legate de adaptorul de conectare iPod, consultați manualul de instrucțiuni al acestuia.



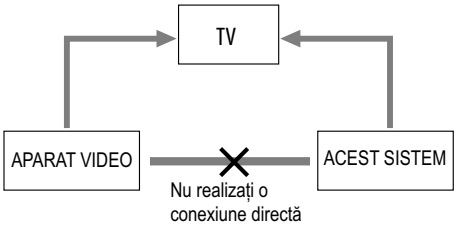
Conectarea la televizor

Conectați mufa de intrare video a televizorului la mufa VIDEO OUT (ieşire video) prin intermediul cablului video furnizat.



La conectarea la un aparat video

Conectați aparatul video la televizor printr-un cablu video (nu este furnizat). Nu conectați însă acest aparat la televizor prin intermediul unui aparat video. În caz contrar, este posibil să constatați scurgeri de semnal video când urmăriți imagini de la acest sistem. Conectați acest aparat direct la televizor, aşa cum este prezentat mai jos.



La conectarea la mufa COMPONENT VIDEO OUT

Pentru o calitate superioară a imaginilor video, utilizați cabluri video pe componente (opționale) pentru conectarea mufelor de intrare COMPONENT VIDEO de la televizor, la mufele COMPONENT VIDEO OUT ale acestui aparat (pag. 105). Dacă televizorul dvs. este compatibil cu semnalele de format progresiv, utilizați această conexiune şi alegeți pentru “PROGRESSIVE (COMPONENT OUT)” varianta “ON” (pag. 30).

Note

- Nu puteți transmite la ieşire semnal video de la mufa VIDEO / SAT VIDEO IN prin mufele COMPONENT VIDEO OUT ale acestui aparat.
- Nu puteți transmite la ieşire semnal video de la un iPod prin mufele COMPONENT VIDEO OUT ale acestui aparat.

Continuare

Schimbarea sistemului de culoare

(Numai la modelul Australian)

Stabiliți sistemul de culoare PAL sau NTSC pentru DVD şi pentru iPod în funcție de sistemul de culoare al televizorului.

Variantele implicite pentru sistemul de culoare diferă în funcție de zonă.

De fiecare dată când parcurgeți procedura de mai jos, sistemul de culoare se modifică astfel :

NTSC ⟷ PAL

1 Apăsați butonul I/⏻ pentru a porni sistemul.

2 Selectați funcția.

Pentru sistemul de culoare pentru DVD:

Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– pentru a selecta “DVD” (sau apăsați butonul DVD al aparatului).

Pentru sistemul de culoare pentru iPod:

Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– pentru a selecta “iPod” (sau apăsați butonul iPod/OPR al aparatului).

3 Apăsați butonul I/⏻ pentru a opri sistemul.

4 Apăsați în mod repetat butonul DISPLAY până ce este afişată indicația “Sony DEMO”.

5 Apăsați butonul I/⏻ de la aparat în timp ce țineți apăsat butonul ❚❚ al aparatului.

Sistemul porneşte automat şi sistemul de culoare este schimbat.

Pe ecranul de afişare apare una dintre indicațiile “COLOR NTSC” sau “COLOR PAL” (respectiv iPod COLOR NTSC” sau “iPod COLOR PAL”).

Notă

• Nu puteți schimba sistemul de culoare pentru nici un echipament opțional conectat la mufa VIDEO/ SAT VIDEO IN.

Schimbarea formatului pentru ieşirea de semnal video de la mufele COMPONENT VIDEO OUT

Varianta progresivă este o metodă de afişare a imaginilor TV care reduce instabilitatea şi măreşte claritatea imaginilor. Pentru a utiliza această metodă, trebuie să conectați aparatul la un televizor ce poate accepta semnale progresive.

Puteți transmite la ieşire semnale video de la mufele COMPONENT VIDEO OUT în format Intercalat sau în format progresiv.

1 Apăsați în mod repetat butonul FUNCTION +/– pentru a selecta "DVD" (sau apăsați-l pe cel DVD al aparatului).

2 Apăsați DISPLAY când redarea este oprită.

Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (SETUP - *configurare*), apoi apăsați ENTER.

Sunt afişate opțiunile pentru "SETUP" (*Configurare*).

4 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "CUSTOM", apoi apăsați ENTER.

Apare Meniul de configurare (Setup).

5 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "VIDEO SETUP" (*configurare video*), apoi apăsați ENTER.

Apar opțiunile pentru "VIDEO SETUP" (*Configurare video*).

6 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "PROGRESSIVE (COMPONENT OUT)", apoi apăsați ENTER.

Sunt afişate opțiunile pentru "PROGRESSIVE (COMPONENT OUT)".

Continuare ⇨

7 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta varianta de reglaj dorită, apoi apăsați ENTER.

Varianta implicită este subliniată.

• OFF : sunt transmise la ieşire semnale în format intercalat.
Selectați această variantă când :
– televizorul dvs. nu acceptă semnale în format progresiv ;
– televizorul dvs. este conectat la alte mufe decât cele COMPONENT VIDEO OUT.

• ON : sunt transmise la ieşire semnale în format progresiv.
Selectați această variantă când :
– televizorul dvs. acceptă semnale progresive;
– televizorul dvs. este conectat la mufele COMPONENT VIDEO OUT.

Când selectați "ON", apare interfața de confirmare. Urmați etapele următoare.

8 Apăsați în mod repetat ← sau → pentru a selecta "START", apoi apăsați ENTER.

Sistemul transmite la ieşire semnal în format progresiv, timp de 5 minute. Verificați dacă este corect afişată interfața.

9 Apăsați în mod repetat ← sau → pentru a selecta "YES" (*da*).

Sistemul transmite la ieşire semnale în format progresiv. Când selectați "NO", sistemul nu transmite la ieşire semnal în format progresiv.

Notă

• Nu va apărea nici o imagine la televizor sau imaginile nu vor fi clare dacă reglajul efectuat de dvs. nu este adecvat pentru televizorul dvs. sau pentru conexiunea realizată.

La utilizarea unui televizor

Porniți televizorul şi selectați intrarea video pentru a putea viziona imagini de la acest sistem.

Acționarea unui televizor marca Sony

Puteți utiliza următoarele butoane pentru a acționa un televizor marca Sony. Aceste butoane sunt marcate cu galben.

Pentru	Apăsați
a porni sau opri televizorul.	TV I/⏻ în timp ce țineți apăsat butonul TV.
a comuta între sursa de intrarea televizorului şi alte surse de intrare.	TV INPUT în timp ce țineți apăsat butonul TV.
a selecta canalele TV.	TV CH +/– sau butoanele numerice* în timp ce țineți apăsat butonul TV.
a ajusta volumul boxelor TV.	TV VOL +/– în timp ce țineți apăsat butonul TV.

* *Pentru numerele formate din două cifre, mențineți apăsat butonul TV şi apăsați –/– –, apoi apăsați numărul. (Spre exemplu, mențineți apăsat TV, apăsați –/– –, apoi 2 şi 5 pentru a introduce numărul 25).*

Reglarea ecranului LCD

Puteți realiza reglaje pentru imaginile afişate pe ecranul LCD.
Utilizați butoanele aparatului şi confirmați operațiile cu ajutorul ecranului LCD, pentru următoarele reglaje.

Notă

• Reglajele legate de redare stocate pe disc au prioritate în fața celor LCD. De aceea, este posibil ca unele dintre reglajele LCD efectuate să nu fie aplicate.

1 Apăsați în mod repetat butonul OPTIONS de la aparat, până ce pe ecran apare una dintre variantele "PICTURE MODE" sau "WIDE MODE".

2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta reglajul dorit, apoi apăsați ENTER.

Continuare ⇨

Reglarea ecranului LCD

Varianta implicită este subliniată.

Modul imagine

Vă permite să selectați cele mai bune opțiuni pentru imagini video, respectiv pentru filme.

- **STANDARD :** pentru imagini standard. Se recomandă pentru divertismentul la domiciliu.
- **VIVID :** intensifică pentru imagini contrastul şi claritatea.
- **CINEMA :** pentru vizionarea conținutului bazat pe film.
- **PHOTO :** pentru vizionarea fotografiilor.

Modul panoramic

- **FULL :** selectați aceasta când urmăriți imagini în format 16:9. Această variantă afişează imagini în modul ecran complet.
- **NORMAL :** selectați aceasta când urmăriți imagini în format 4:3. Acest reglaj afişează o imagine obişnuită, cu benzi negre în partea din stânga şi din dreapta ale ecranului.

Setarea ceasului

Utilizați butoanele telecomenzii pentru a seta ceasul.

1 Apăsați butonul I/⏻ pentru a porni sistemul.

2 Apăsați TIMER MENU.

Indicația orei clipește pe ecran.
Dacă “PLAY SET ?” (Reglaje pentru redare), apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta “CLOCK SET ?”, apoi apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a stabili ora, apoi apăsați ENTER.

4 Utilizați aceeaşi procedură pentru a stabili indicația minutelor.

Notă

- Reglajul ceasului este anulat când deconectați cablul de alimentare sau dacă survine o pană de curent.

Pentru afişarea indicației ceasului, când sistemul este oprit

Apăsați în mod repetat butonul DISPLAY până ce este afişat ceasul.
Indicația ceasului este afişată timp de 8 secunde.

Realizarea configurării rapide (“QUICK”)

Înainte de utilizarea sistemului, puteți realiza un minim de reglaje de bază în cadrul configurării rapide. Dacă nu doriți să efectuați configurarea rapidă (“QUICK”), apăsați CLEAR la pasul 3. Mesajul de asistență va dispărea de pe ecranul televizorului.

1 Porniți televizorul şi selectați intrarea video*.

** Acest pas nu este necesar când folosiți afişajul LCD pentru a efectua configurarea “QUICK”.*

2 Apăsați butonul I/⏻ pentru a porni sistemul.

Note

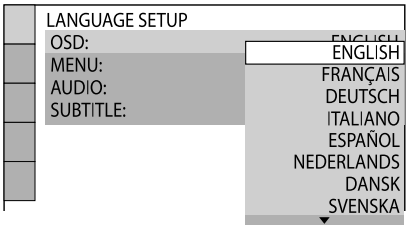
- Verificați să nu existe nici un disc în aparat. În caz contrar nu sunt afişate mesajele de asistență.
- Aveți grijă să nu fie conectate căştile sau microfoanele. În caz contrar, nu puteți efectua Configurarea boxelor (“SPEAKER SETUP”).

3 Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– pentru a selecta “DVD” (sau apăsați butonul DVD la aparat)

Mesajul de asistență este afişat în partea de jos a ecranului.

4 Apăsați ENTER fără a introduce un disc în aparat.

Pe ecranul TV apare indicația “LANGUAGE SETUP” (*Alegerea limbii*).



5 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta limba dorită, apoi apăsați ENTER.

Este selectată varianta dorită şi pe ecranul TV apare indicația “VIDEO SETUP”.

Observații

- Limba selectată este aplicată pentru “OSD” (*afişarea pe ecran*), “MENU” (*meniu*) şi “SUBTITLE” (*subtitrare*).
- Limbile disponibile diferă în funcție de zonă.

Continuare ⇨

6 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta varianta adecvată pentru tipul dvs. de televizor.

Dacă aveți un televizor standard 4:3 :
Selectați "4:3 LETTER BOX" sau "4:3 PAN SCAN" (pag. 60).

Dacă aveți un televizor cu ecran lat 4:3 sau unul standard 4:3 ce beneficiază de modul ecran panoramic :
Selectați "16:9" (pag. 60).

7 Apăsați ENTER.
Varianta dorită este selectată şi pe ecranul TV apare indicația "QUICK SETUP is competed" (*Configurarea rapidă s-a încheiat*).
Sistemul este gata pentru redare.
Dacă doriți să modificați fiecare variantă de reglaj în parte, consultați secțiunea "Utilizarea Meniului de configurare" (pag. 58).

Dacă ați greşit

Apăsați ⏮, apoi selectați din nou elementul dorit.

Pentru a părăsi configurarea rapidă

Apăsați DISPLAY.

Pentru a reveni la reglajele Configurării rapide

1 Apăsați DISPLAY când redarea este oprită.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta (SETUP - *configurare*), apoi apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta ("QUICK" - *configurare rapidă*), apoi apăsați ENTER.

Notă

- Mesajul de asistență apare în partea de jos a ecranului TV când porniți sistemul pentru prima dată sau după ce resetați aparatul ("RESET"), pag. 120.

Utilizarea funcției “THEATRE SYNC”

Funcția THEATRE SYNC vă permite să porniți televizorul marca Sony şi acest sistem, să modificați funcția sistemului comutând pe “DVD” şi apoi să comutați pe sursa de semnal de intrare pentru televizor prin apăsarea unui singur buton.

Pregătiri pentru utilizarea funcției “THEATRE SYNC”

Înregistrați sursa de intrare a televizorului conectat la acest sistem.

Pentru a selecta intrarea TV

Apăsați următoarele butoane în timp ce țineți apăsat butonul SLEEP.

Apăsați	Sursa de intrare TV
0	Nici o sursă de intrare (implicit).
de la 1 la 8	de la VIDEO 1 la VIDEO 8
9	COMPONENT 1
CLEAR	COMPONENT 2
🗀 –	COMPONENT 3
🗀 +	COMPONENT 4

Sursa de intrare a televizorului este memorată de telecomandă

Acționarea funcției “THEATRE SYNC”

Țineți telecomanda îndreptată către televizor până ce acesta porneşte şi până ce este aleasă sursa de semnal corectă, apoi apăsați THEATRE SYNC.

Dacă această funcție nu acționează, modificați durata de transmisie. Aceasta variază în funcție de televizor.

Pentru a schimba durata de transmisie

Apăsați următoarele butoane în timp ce țineți apăsat butonul ►►I.

Apăsați	Durata de transmisie (secunde)
1	0,5 (implicit).
2	1
3	1,5
4	2
5	2,5
6	3
7	3,5
8	4

Notă

- Această funcție este destinată numai seriilor de televizoare marca Sony, însă este posibil ca unele produse să nu funcționeze.

Redarea unui disc

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD

În funcție de DVD VIDEO sau de VIDEO CD, anumite operații pot diferite sau restricționate. Consultați manualele de instrucțiuni ce însoțesc discurile.
Fişierele video DivX şi MEPG 4 pot fi redate numai de MHC-GZR33Di.

Notă privind numărul maxim de piste, de fişiere şi de directoare de pe DATA CD / DVD

Acest sistem nu poate reda un disc DATA CD / DVD în următoarele cazuri :
– când numărul de piste sau de fişiere din director depăşeşte 150,
– când numărul de directoare de pe disc este mai mare de 200.

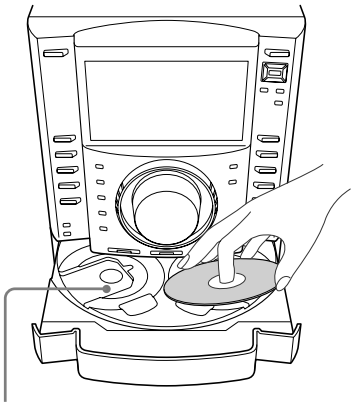
Aceste numere pot varia în funcție de structura pistei, de structura fişierului şi de cea a directorului.

1 Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– pentru a selecta "DVD" (sau apăsați butonul DVD la aparat)

2 Apăsați ⏏ OPEN / CLOSE de la aparat.

3 Introduceți un disc cu fața cu etichetă îndreptată în sus în compartimentul pentru discuri al aparatului.

Pentru a introduce discuri suplimentare în aparat, apăsați butonul DISC SKIP / EX-CHANGE al aparatului pentru ca suportul pentru discuri să fie rotit.



Când redați un disc de 8 cm cum ar fi un CD single, aşezați-l în interiorul inelului trasat pe suportul pentru discuri

4 Apăsați ⏏ OPEN / CLOSE de la aparat pentru a închide compartimentul pentru discuri.

Nu apăsați cu forță suportul pentru discuri pentru a închide compartimentul deoarece pot apărea disfuncționalități.
Dacă redarea nu începe în mod automat, apăsați ▷ (sau ► de la aparat).

5 Apăsați VOLUME +/– (sau folosiți butonul rotativ MASTER VOLUME de la aparat) pentru a ajusta volumul.

Notă

• În funcție de starea sistemului, este posibil ca nivelul volumului să nu apară pe ecranul TV.

Alte operații

Pentru	Efectuați următoarele
a opri redarea	Apăsați ■. Pentru a relua redarea de unde a fost oprit discul, apăsați ▷ (sau ► de la aparat). Pentru redarea de la început a discului, apăsați de două ori ■, apoi apăsați ▷ (sau ► de la aparat).
ca redarea să facă o pauză	Apăsați ❚❚[1]. Apăsați din nou ❚❚ sau apăsați ▷ (sau ► de la aparat) pentru a relua redarea.
a selecta o pistă, un fișier audio, un capitol sau un fișier video[2]	Apăsați de mai multe ori ⏮ sau ⏭ (sau rotiți butonul OPERATION DIAL de la aparat în sens orar sau antiorar) în cursul redării sau apăsați butoanele numerotate când meniul de comandă este oprit, după care apăsați ENTER[3].
a selecta un titlu[4]	Apăsați DVD TOP MENU, apoi apăsați ↑/↓/←/→ sau butoanele numerotate

Pentru	Efectuați următoarele
a selecta un director[5]	Apăsați în mod repetat 🗀 +/– în cursul redării sau în pauza de redare.
a localiza repede un punct la rularea rapidă înainte sau înapoi (Localizare)[6]	Apăsați ◄◄ sau ►► în cursul redării. La fiecare apăsare a butoanelor ◄◄ sau ►►, viteza de redare se modifică în mod ciclic[7]. Pentru a reveni la redarea obișnuită, apăsați ▷ (sau ► de la aparat).
a urmări cadru cu cadru (redarea cu încetinitorul)[8]	Apăsați ◄❚ SLOW [9] sau SLOW ❚► (respectiv unul dintre butoanele ◄❚ [9] sau ❚► de la aparat), când redarea face o pauză. La fiecare apăsare a butonului ◄❚ SLOW sau a celui SLOW ❚►, viteza de redare se modifică. Pentru a reveni la redarea obișnuită, apăsați ▷ (sau ► de la aparat).
a se reda cadru cu cadru (înghețarea cadrelor)[8]	Apăsați ◄❚❚ [9] STEP sau STEP ❚❚► pentru a rula înainte sau înapoi, cadru cu cadru, când redarea face o pauză. La fiecare apăsare a butonului ◄❚❚ STEP sau a celui STEP ❚❚►, cadrul se modifică. Pentru a reveni la redarea obișnuită, apăsați ▷ (sau ► de la aparat).

Continuare ⇨

Pentru	Efectuați următoarele
a relua scena precedentă (reluare imediată)[10)]	Apăsați ◄● REPLAY în cursul redării.
a avansa puțin scena curentă (avans instantaneu)[10)]	Apăsați ADVANCE ●► în cursul redării.
a schimba unghiul[11)]	Apăsați în mod repetat butonul ANGLE în cursul redării. La fiecare apăsare a butonului ANGLE, se modifică unghiul.
a fi afișată subtitrarea	Apăsați în mod repetat butonul SUBTITLE în cursul redării. La fiecare apăsare a acestui buton, este aleasă o altă limbă pentru subtitrare[12)] sau opreşte afişarea subtitrării[13)].
a selecta un disc	Apăsați DISC SKIP de la telecomandă (sau unul dintre butoanele DISC 1 - DISC 3 de la aparat.)
a comuta pe funcția DVD de la o altă sursă	Apăsați unul dintre butoanele DISC 1 - DISC 3 de la aparat (Selecția automată a sursei.)
a trece la alt disc în cursul redării	Apăsați DISC SKIP/EX-CHANGE de la aparat.

[1)] Pot fi sesizate unele distorsiuni ale imaginii video.

[2)] Cu excepția fişierelor de imagine JPEG. Nu puteți selecta o pistă audio sau un fişier în timpul operației de localizare (Lock Search) a fişierelor MP3.

[3)] Numai pentru DVD VIDEO, DVD-R/-RW în mod VR, VIDEO CD, AUDIO CD şi pentru fişiere video.

[4)] Numai pentru DVD VIDEO.

[5)] Numai pentru fişiere MP3, fişiere de imagine JPEG, fişiere video DivX şi fişiere video MPEG4.

[6)] Cu excepția fişierelor de imagine JPEG.

[7)] În funcție de disc, viteza reală poate fi diferită.

[8)] Numai pentru DVD VIDEO, DVD-R/-RW în mod VR, fişiere video şi VIDEO CD.

[9)] Cu excepția VIDEO CD şi a fişierelor video.

[10)] Numai pentru DVD VIDEO şi DVD-R/-RW în mod VR.

[11)] Numai pentru DVD VIDEO cu unghiuri multiple.

[12)] Pentru DVD VIDEO, DVD-R/-RW în mod VR sau pentru fişiere video DivX cu subtitrare multilingvă.

[13)] Pentru DVD VIDEO, DVD-R/-RW în mod VR sau pentru fişiere video DivX cu subtitrare.

Note

- Nu puteți relua redarea în cursul Redării aleatorie sau a Redării unui program.
- Este posibili ca reluarea redării să nu funcționeze în mod adecvat în cazul anumitor discuri.
- Reluarea redării este anulată când :
  – apăsați butonul ■ când redarea este oprită,
  – deschideți compartimentul pentru disc,
  – schimbați funcția,
  – modificați reglajele în Meniul de configurare,
  – când schimbați nivelul de restricționare impus cu ajutorul funcției “Control parental”.
- Nu puteți căuta o fotografie de pe un DVD-R/-RW în mod VR.
- Este posibil să nu puteți utiliza funcțiile de Reluare imediată sau de Avans instantaneu în modul Reluare repetitivă sau în cazul anumitor scene.
- În funcție de DVD VIDEO, este posibil să nu puteți schimba unghiul, chiar dacă pe respectivul disc există scene înregistrate din mai multe unghiuri.
- În funcție de DVD VIDEO, este posibil să nu puteți schimba subtitrarea chiar dacă pe disc sunt înregistrate subtitluri în mai multe limbi. Este de asemenea posibil să nu puteți opri subtitrarea.
- Puteți schimba subtitrarea dacă fişierul video DivX are extensia “.avi” sau “.divx” şi conține informații legate de subtitrare incluse în acelaşi fişier.

Despre reluarea multidisc

(numai pentru DVD VIDEO şi VIDEO CD)

Acest sistem poate reține punctul în care a fost oprită redarea fiecărui disc, pentru până la 10 discuri şi poate relua redarea din punctul corespunzător când unul dintre aceste discuri este introdus în aparat. Dacă introduceți în memorie punctul de oprire a redării pentru un al 11-lea disc, vor fi eliminate informațiile de acest gen asociate primului dintre discuri.

Varianta implicită este “ON”. Pentru a opri această funcție, alegeți pentru “MULTI-DISC RESUME” din “SYSTEM SETUP” varianta “OFF” (pag. 63).

Note

- Dacă pentru “MULTI-DISC RESUME” din “SYSTEM SETUP” este aleasă varianta “ON” şi redați un disc înregistrat cum ar fi un DVD-R, sistemul poate reda alte discuri înregistrate din acelaşi punct de reluare a redării. Pentru a începe redarea de la începutul discului, apăsați de două ori ■, apoi apăsați ▷ (sau ► de la aparat).
- Punctul de reluare a redării este şters când este deconectat cablul de alimentare.

Continuare ⇨

Schimbarea limbii / sunetului

Apăsați în mod repetat AUDIO în cursul redării pentru a selecta formatul audio sau modul dorit.
Varianta implicită este subliniată.

La redarea unui DVD VIDEO :

În funcție de DVD VIDEO, opțiunile pentru limbă şi formatul audio diferă.

Când este afişat un număr de 4 cifre, acesta reprezintă un cod de limbă (consultați "Lista codurilor de limbă", pag. 138). Când aceeaşi limbă este afişată de două sau mai multe ori, înseamnă că discul DVD VIDEO este înregistrat în mai multe formate audio. Țineți seama că sunetul se modifică automat în funcție de disc.

Unele discuri DVD VIDEO vă permit să selectați elemente cum ar fi limba pentru subtitrare şi limba pentru coloana sonoră cu ajutorul Meniului DVD / TUNER.

La redarea unui fişier video DivX (numai pentru MHC-GZR33Di) :

Opțiunile pentru formatul audio diferă în funcție de fişierele video DivX.

La redarea unui DVD-R / -RW în format VR :

Sunt afişate numărul de piste audio înregistrate pe un disc.

Exemplu :

- 1:MAIN : sonor principal pentru pista audio 1.
- 1:SUB : sonor secundar pentru pista audio 1.
- 1:MAIN + SUB : sonor principal şi secundar pentru pista audio 1.
- 2:MAIN* : sonor principal pentru pista audio 2.
- 2:SUB* : sonor secundar pentru pista audio 2.
- 2: MAIN + SUB* : sonor principal şi secundar pentru pista audio 2.

* *Aceste elemente nu apar dacă pe discul redat este înregistrată o singură coloană audio.*

La redarea unui fişier VIDEO CD, AUDIO CD sau MP3 :

Puteți să selectați sonorul de pe canalul din dreapta sau din stânga şi să ascultați sunetul corespunzător canalului selectat prin ambele boxe, din stânga şi din dreapta. Spre exemplu, la redarea unei piste ce conține parte vocală pe canalul din dreapta şi parte instrumentală pe canalul din stânga, puteți asculta instrumentele prin ambele boxe selectând canalul din stânga.

- STEREO : sonor stereo standard.
- 1/L : sunetul canalului din stânga (mono).
- 2/L : sunetul canalului din dreapta (mono).

La redarea unui Super VCD :

• 1:STEREO : sonorul stereo al pistei audio 1.
• 1:1/L : sonorul canalului din stânga al pistei audio 1 (mono).
• 1:2/R : sonorul canalului din dreapta al pistei audio 1 (mono).
• 2:STEREO : sonorul stereo al pistei audio 2.
• 2:1/L : sonorul canalului din stânga al pistei audio 2 (mono).
• 2:2/R : sonorul canalului din dreapta al pistei audio 2 (mono).

Notă

• În timp ce sistemul redă un Super VCD pe care nu este înregistrată a 2-a pistă audio, nu va fi emis nici un sunet dacă selectați "2:STEREO", "2:1/L" sau "2:2/R".

Redarea discurilor VIDEO CD cu funcții PBC (Redare PBC) Versiunea 2.0

VIDEO CD

Puteți utiliza meniurile PBC (Comanda redării) incluse pe discurile VIDEO CD (numai Versiunea 2.0) de pe ecranul televizorului pentru a beneficia de software-ul interactiv al discului. Formatul şi structura meniului poate diferi în funcție de disc.

1 Apăsați ▷ (sau ► de la aparat) pentru a începe redarea unui VIDEO CD.
Meniul PBC apare pe ecranul TV. În funcție de VIDEO CD, este posibil ca meniul să nu apară.

2 Apăsați butoanele numerotate pentru a selecta numărul elementului dorit.

3 Apăsați ENTER.
În funcție de VIDEO CD, se poate ca mesajul "Press ENTER" (*Apăsați ENTER*) să apară sub forma "Press SELECT" (*Apăsați SELECT*) în manualul de instrucțiuni ce însoțeşte discul.
În acest caz, apăsați ▷ (sau ► de la aparat).

Continuare ⇨

4 Continuați redarea conform instrucțiunilor din meniu.

Consultați manualul de instrucțiuni furnizat pentru VIDEO CD, deoarece procedura de acționare poate diferi în funcție de disc.

Notă

- Redarea PBC este anulată când este activată Redarea aleatorie, Redarea repetitivă sau cea a unui program.

Pentru a anula redarea cu funcții PBC

1 Apăsați de mai multe ori I◄◄ sau ►►I sau folosiți butoanele numerotate pentru a selecta o pistă când redarea este oprită.

2 Apăsați ▷ (sau ► de la aparat) sau apăsați ENTER.

Redarea începe de la pista selectată. Imaginile statice, cum ar fi interfețele meniului, nu vor fi afișate.

Pentru a reveni la Redarea PBC, apăsați de două ori ■, apoi apăsați ▷ (sau ► de la aparat).

Selectarea variantei "ORIGINAL" sau "LISTĂ DE REDARE"

DVD-VR

Această funcție este disponibilă numai pentru discuri DVD-R / DVD-RW în mod VR care au creată o listă de redare.

1 Apăsați DISPLAY când redarea este oprită.

Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (ORIGINAL/PLAY LIST - *Original / Listă de redare*), apoi apăsați ENTER.

Sunt afişate, pe ecranul TV, opțiunile pentru "ORIGINAL/PLAY LIST" (*Original / Listă de redare*).

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta varianta dorită de reglaj.

- PLAY LIST (*Listă de redare*) : redarea se desfăşoară conform listei de redare create pe disc.
- ORIGINAL (*Original*) : redarea se desfăşoară conform ordinii înregistrate original pe disc.

4 Apăsați ENTER.

Căutarea unor informații pe disc prin atribuirea de numere

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD

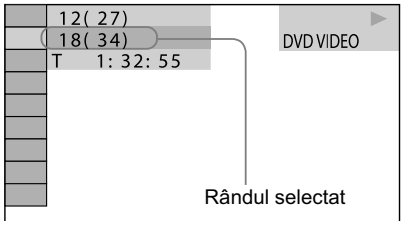
Puteți căuta diverse informații înregistrate pe disc, cum ar fi un titlu, o pistă, o scenă, un fişier sau un director. Fiecărui element îi este atribuit un număr unic pe disc şi puteți selecta numărul corespunzător elementului dorit din Meniul de comandă. Puteți totodată să căutați un anumit punct pe disc cu ajutorul Codului temporal (Căutare temporală) – numai în cazul unui DVD VIDEO şi DVD-R / +RW în modul VR.

1 Apăsați DISPLAY (Pentru "MEDIA" este aleasă varianta "MUSIC/PHOTO", apăsați de două ori DISPLAY).

Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta elementul căutat.

Exemplu : când selectați (*CAPITOL*).
Este selectată indicația"** (**)" (unde ** reprezintă un număr). Numărul indicat între paranteze reprezintă numărul total de titluri, de capitole, de piste, de indecşi, de scene, de directoare sau de fişiere.



3 Apăsați ENTER.

Indicația "** (**)" se schimbă în "– – (**)".

4 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ sau butoanele numerotate pentru a selecta titlul, pista, directorul sau fişierul etc.

Dacă greşiți, apăsați CLEAR pentru a renunța la numărul respectiv.

5 Apăsați ENTER.

Sistemul începe redarea de la titlul, pista, directorul sau fişierul selectat etc.

Observație

- Când interfața Meniului de comandă este oprită, puteți căuta un capitol (DVD VIDEO şi DVD-R/-RW în mod VR), o pistă (AUDIO CD şi VIDEO CD) sau un fişier (fişiere video de pe DATA CD/DVD) apăsând butoanele numerotate şi apoi ENTER.

Continuare ⇨

Căutarea unui anumit punct cu ajutorul codului temporal (Căutare temporală)

(Numai pentru DVD VIDEO şi DVD-R/+RW în mod VR.)

1 Apăsați butonul DISPLAY.

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*Timp*).
Este selectată "T **:**:**" (durata de redare scursă din titlul curent).

3 Apăsați ENTER.
"T **:**:**" se schimbă în "T - - : - - : - -".

4 Introduceți codul temporal cu ajutorul butoanelor numerotate, apoi apăsați ENTER.
De exemplu, pentru a găsi o scenă aflată la 2 ore, 10 minute şi 20 secunde de la început, introduceți "21020". Dacă ați greşit, apăsați CLEAR pentru a anula numărul.

Notă

• În funcție de disc, nu puteți efectua Căutarea temporală.

Utilizarea modului de redare

Crearea propriului program (Program Play)

VIDEO CD CD

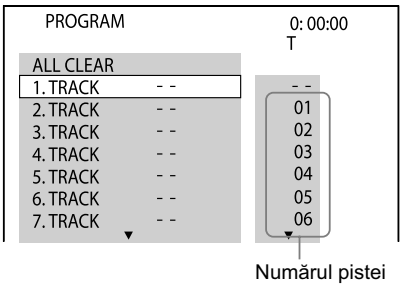
Puteți realiza un program care să conțină cel mult 99 de piese, inserate în ordinea în care doriți să fie redate.

Puteți introduce în program numai piese de pe discul curent,.

1 Apăsați DISPLAY când redarea este oprită.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

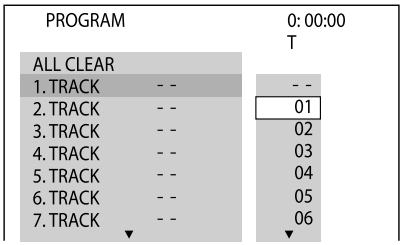
2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*PROGRAM*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile pentru "PROGRAM".

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "SET→", apoi apăsați ENTER.



4 Apăsați →.

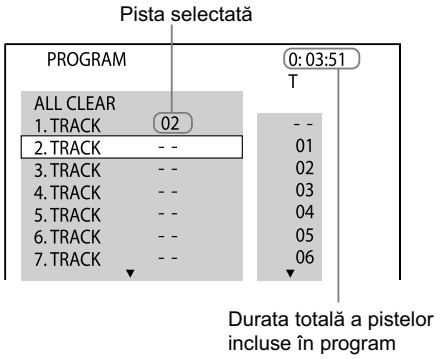
Acest cursor se deplasează la lista pistelor “T” (în acest caz, în dreptul “01”).



5 Selectați pista pe care doriți să o inserați în program.

Spre exemplu, selectați pista “02”.

Apăsați de mai multe ori ↑ sau ↓ pentru a selecta “02” de pe coloana “T”, apoi apăsați ENTER.



6 Pentru a introduce în program alte piste, repetați paşii 4 şi 5.

7 Apăsați ▷ (sau ► de la aparat).

Începe Redarea unui program.

Când se încheie Redarea unui program, puteți relua acelaşi program apăsând ▷ (sau ► de la aparat).

Pentru a modifica un pas din program:

Apăsați de mai multe ori ↑ sau ↓ pentru a selecta numărul pasului din program care doriți să fie modificat, apoi apăsați → şi selectați numărul pistei dorite.

Pentru a şterge un pas din program :

Apăsați de mai multe ori ↑ sau ↓ pentru a selecta numărul pasului din program pe care doriți să îl ştergeți, apoi apăsați CLEAR.

Pentru a şterge toate piesele incluse în program din lista programului :

Apăsați ↑ pentru a selecta “ALL CLEAR”, apoi apăsați ENTER.

Pentru a anula Redarea unui program

Apăsați CLEAR sau selectați “OFF” la pasul 3.

Pentru redarea aceluiaşi program încă odată, selectați “ON” la pasul 3, apoi apăsați ENTER.

Continuare ⇨

Note

- Când este activată Redarea unui program, pentru reglajul “REPEAT” este automat aleasă varianta “ON” dacă cea curentă este “ALL DISCS”, “ONE DISC” sau “TRACK”.
- Nu puteți realiza Redarea unui program pentru VIDEO CD în cursul redării PBC.

Observație

- Redarea unui program este anulată şi lista programului este ştearsă când :
  – deschideți compartimentul discului,
  – schimbați discul,
  – opriți sistemul,
  – schimbați funcția.

Redarea în ordine aleatorie (Shuffle Play)

VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD

Puteți reda pistele de pe discul curent în ordine aleatorie. De fiecare dată când folosiți Redarea aleatorie, ordinea de redate poate fi diferită.
Redarea aleatorie este disponibilă numai pentru pistele de pe discul curent.

1 Apăsați DISPLAY.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta (*SHUFFLE*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile pentru “SHUFFLE” (*Redarea aleatorie*).

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta reglajul dorit.

La redarea unui VIDEO CD sau a unui AUDIO CD

- TRACK (pistă) : sunt redate toate pistele de pe discul curent, în ordine aleatorie.

Când este activată Redarea unui program

- ON : sunt redate în ordine aleatorie toate pistele din lista programului.

La redarea unui DATA CD / DVD (cu excepția fişierelor video) :

- ON (muzică): sunt redate în ordine aleatorie toate fişierele MP3 din directorul selectat, de pe discul curent.
  Dacă nu este selectat nici un director, vor fi redate în ordine aleatorie fişierele din primul director.

4 **Apăsați ENTER.**

5 **Apăsați ▷ (sau ► de la aparat).**

Începe Redarea aleatorie.
Pentru a renunța la Redarea aleatorie, apăsați CLEAR sau selectați "OFF" la pasul 3.

Note

- Nu puteți realiza Redarea aleatorie pentru VIDEO CD-uri în cursul redării PBC.
- În cazul fişierelor MP3, o aceeaşi melodie poate fi redată în mod repetat.

Observație

- Redarea aleatorie este anulată când :
  – deschideți compartimentul discului,
  – schimbați discul,
  – opriți sistemul,
  – schimbați funcția,
  – efectuați căutarea pistelor / index,
  – stabiliți pentru "MEDIA" varianta "PHOTO", redarea fiind oprită,
  – efectuați Înregistrarea CD sincronă şi Transferul USB,
  – transferați muzică de la un disc la un dispozitiv USB.

Redarea repetitivă (Repeat play)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD

Puteți reda în mod repetat conținutul unui disc.

Pot fi selectate simultan Redarea aleatorie şi cea a unui program.

1 **Apăsați DISPLAY.**

Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 **Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta (*REPEAT*), apoi apăsați ENTER.**

Pe ecranul TV apar opțiunile pentru "REPEAT" (Redarea repetitivă).

3 **Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta reglajul dorit.**

Varianta implicită este subliniată.

La redarea unui DVD VIDEO sau a unui DVD-R / DVD-RW în mod VR :

- OFF : nu se redă în mod repetat.
- ALL DISCS : sunt repetate discurile.
- ONE DISC : sunt repetate toate titlurile de pe discul curent.
- TITLE : este repetat titlul curent.
- CHAPTER : este repetat capitolul curent.

Continuare ⇨

La redarea unui VIDEO CD sau AUDIO CD:

• OFF : nu se redă în mod repetat.
• ALL DISCS : sunt repetate discurile.
• ONE DISC : sunt repetate toate titlurile de pe discul curent.
• TRACK : este repetată pista curentă.

La redarea unui DATA CD sau a unui DATA DVD:

• OFF : nu se redă în mod repetat.
• ALL DISCS : sunt repetate discurile.
• ONE DISC : sunt repetate toate directoarele de pe discul curent.
• FOLDER : este repetat directorul curent.
• TRACK[1)] : este repetat fişierul audio curent.
• FILE[2)] : este repetat fişierul curent.

[1)] *Numai fişiere MP3.*
[2)] *Numai fişiere video.*

Când este activată Redarea unui program sau cea aleatorie

• OFF : nu se redă în mod repetat.
• ON : se repetă Redarea unui program sau Redarea aleatorie.

4 **Apăsați ENTER.**

5 **Apăsați ▻ (sau ► de la aparat).**

Începe Redarea repetitivă.
Pentru a renunța la Redarea repetitivă, apăsați CLEAR sau selectați "OFF" la pasul 3.

Note

• Puteți de asemenea să modificați reglajele pentru Redarea repetitivă prin apăsarea repetată a butonului REPEAT / FM MODE.
• În funcție de DVD VIDEO, se poate să nu puteți folosi Redarea repetitivă.
• Nu puteți utiliza redarea repetitivă pentru VIDEO CD-uri în cursul redării PBC.
• La redarea unui DATA CD / DVD care conține fişiere MP3 şi fişiere de imagine JPEG, sunetul nu se va potrivi cu imaginea dacă duratele lor de redare sunt diferite.
• Redarea repetitivă. este anulată când :
– deschideți compartimentul discului,
– schimbați discul (cu excepția cazului în care este selectată varianta "ALL DISCS"),
– opriți sistemul,
– schimbați funcția (cu excepția cazului în care este selectată varianta "ALL DISCS"),
– efectuați căutarea pistelor / index,
– efectuați Înregistrarea CD sincronă şi Transferul USB,
– transferați muzică de la un disc la un dispozitiv USB.

Selectarea unui director / fişier folosind afişarea pe ecran

DATA CD DATA DVD

Fişierele video DivX şi MPEG4 pot fi redate numai de MHC-GZR33Di.

1 Introduceţi un disc în compartimentul aparatului.
Pe ecranul TV apare indicaţia "FOLDER LIST".

2 Apăsaţi DISPLAY.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

3 Apăsaţi în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta (*MEDIA*), apoi apăsaţi ENTER.
Pe ecranul TV apar opţiunile pentru "MEDIA".
- MUSIC / PHOTO : pentru a se reda atât fişiere MP3, cât şi fişiere de imagine JPEG din acelaşi director, ca o prezentare de imagini (pag. 137).
- MUSIC : pentru redarea fişierelor MP3.
- VIDEO : pentru redarea de fişiere video DivX sau MPEG4.
- PHOTO : pentru redarea de fişiere de imagine JPEG.

4 Apăsaţi în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta opţiunea dorită, apoi apăsaţi ENTER. Dacă opţiunea dorită este deja selectată, apăsaţi DVD/TUNER MENU.
Pe ecranul TV apare o listă de directoare care conţin fişiere de tipul selectat.

5 Apăsaţi în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta un director.

Redarea unui director :
Apăsaţi ▷ (sau ► de la aparat).
Sistemul începe redarea de la primul fişier din directorul selectat.
Pentru a opri redarea, apăsaţi ■.

Redarea unui fişier MP3

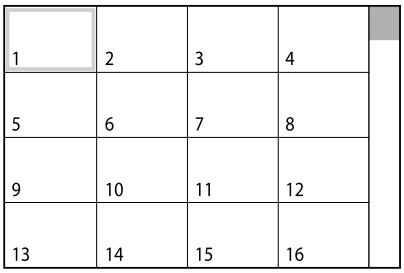
1 Apăsaţi ENTER.
Apare "TRACK LIST" (*Lista pistelor*).

2 Apăsaţi în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta fişierul MP3 dorit, apoi apăsaţi ENTER.
Sistemul începe redarea fişierului MP3 selectat.
Pentru a opri redarea, apăsaţi ■.

Continuare ⇨

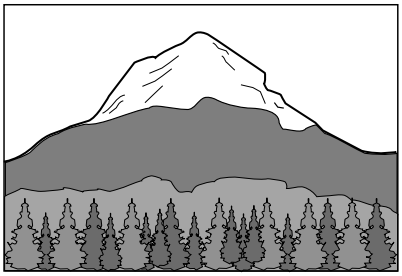
Redarea unui fişier de imagine :

1 Apăsați PICTURE NAVI.
Sunt afişate miniaturile corespunzătoare primelor 16 fişiere de imagine JPEG din director.



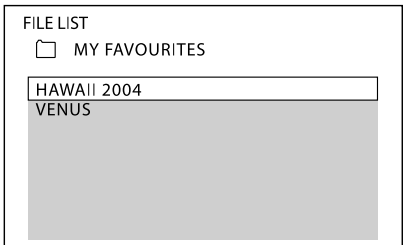
Dacă există mai mult de 16 fişiere de imagine în directorul selectat, în partea dreaptă a imaginii apare o bară de parcurgere a conținutului.

2 Apăsați ↑/↓/←/→ imaginea pe care doriți să o vizualizați, apoi apăsați ▷ (sau ► de la aparat).
Prezentarea de imagini începe de la fişierul de imagine selectat.
Pentru a opri redarea, apăsați ■.
Prezentarea de imagini se opreşte ↑ când apăsați sau ↓.



Redarea unui fişier video :

1 Apăsați ENTER.
Apare "FILE LIST" (*Lista fişierelor*).



2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta fişierul video dorit, apoi apăsați ENTER.
Sistemul începe redarea fişierului video selectat.
Pentru a opri redarea, apăsați ■.

Alte operații

Pentru	Efectuați următoarele
a fi afişată pagina următoare sau cea precedentă de la "TRACK LIST" (lista pistelor), "FOLDER LIST" (lista directoarelor) sau "FILE LIST" (lista fişierelor)	Apăsați ←• sau •→ în mod repetat.
a fi redat următorul director cu fişiere MP3 sau fişiere video	Apăsați ▶▶I în mod repetat până la ultimul fişier din directorul curent, apoi apăsați o dată ▶▶I. Pentru a selecta directorul precedent, selecta-ți-l din "FOLDER LIST"(lista directoarelor).
a reveni la "FOLDER LIST" (lista directoarelor) când sunt afişate "TRACK LIST" (lista pistelor) sau "FILE LIST" (lista fişierelor)	Apăsați ↶• RETURN.
a fi redat directorul următor cu fişiere de imagine JPEG	Apăsați în mod repetat →• până ce se ajunge la ultimul fişier din directorul curent, apoi apăsați o dată →•. Pentru a selecta directorul precedent, selectați directorul din "FOLDER LIST"(lista directoarelor).
a roti imaginea cu 90 de grade	Apăsați în mod repetat ↑• sau ↓• în timp ce urmăriți o imagine. Pentru a reveni la unghiul original de vizualizare, apăsați CLEAR.

Note

- Sistemul poate reda fişiere MP3 şi fişiere de imagine JPEG. Sistemul va reda orice date cu extensia ".mp3", ".jpg" sau ".jpeg" chiar dacă acestea nu sunt în format MP3 şi JPEG. Redarea acestor date poate genera un zgomot puternic care poate deteriora sistemul de boxe.
- În funcție de aplicația software de codare/ inscripționare, de echipamentul de înregistrare sau de suportul media folosite pentru înregistrarea unui fişier MP3, puteți întâlni probleme cum ar fi : imposibilitatea de redare, întreruperi ale sunetului şi zgomot.
- Următoarele discuri / situații pot mări durata necesară până la începerea redării :
  – un disc ce conține o structură arborescentă complicată,
  – un disc înregistrat cu sesiuni multiple,
  – un disc pe care pot fi adăugate date (disc ce nu a fost finalizat),
  – piste sau fişiere dintr-un alt director care tocmai a fost redat.
- Unele discuri CD-R/ -RW sau DVD-R/ -RW/ +R/ +RW nu pot fi redate de acest sistem, în funcție de formatul de fişier.
- Sistemul poate reda numai directoare cu cel mult 8 nivele de imbricare.

Continuare ⇨

• Este posibil ca sistemul să nu poată reda anumite tipuri de fişiere de imagine JPEG (de exemplu un fişier de imagine JPEG care este mai mic de 8 (lăţime) × 8 (înălţime)).
• Când apăsaţi ← sau → pentru a selecta imaginea precedentă sau pe cea următoare, imaginea va reveni la modul original de vizualizare chiar dacă anterior a fost rotită.
• Prezentarea de imagini se opreşte dacă apăsaţi ↑ sau ↓.
• Este posibil ca sistemul să nu poată reda un fişier video cu dimensiune mai mare de 720 (lăţime) × 576 (înălţime) / 2 GB.
• În funcţie de fişierul video, imaginea poate părea neclară sau pot apărea omisiuni ale sunetului.
• Sistemul nu poate reda anumite fişiere video cu durata mai mare de 3 ore.
• În funcţie de fişierul video, imaginea poate face o pauză sau poate fi neclară. În acest caz, se recomandă să creaţi fişierul la o viteză de transfer mai mică. Dacă sunetul prezintă în continuare zgomot, se recomandă formatul audio MP3.
• Datorită tehnologiei de compresie utilizate pentru fişierele video, poate dura mai mult timp după ce apăsaţi ▷, până ce apare imaginea.
• În funcţie de fişierul video, este posibil ca sonorul să nu se potrivească cu imaginile afişate pe ecran.

Observaţii

• Dacă este prestabilit numărul de redări admise, puteţi reda fişierele DivX de numărul stabilit de ori. Sunt numărate următoarele situaţii :
– oprirea sistemului,
– schimbarea discului,
– redarea unui alt fişier video.

Redarea de fişiere MP3 şi de fişiere de imagine JPEG sub forma unei prezentări de imagini cu sunet

(Numai pentru DATA CD şi DATA DVD.)

Puteţi reda o prezentare de imagini cu sunet plasând mai întâi ambele fişiere (pe cel MP3 şi pe cel JPEG) în acelaşi director pe un DATA CD/DVD.

1 Apăsaţi butonul DISPLAY când redarea este oprită.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsaţi în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta (*Media*), apoi apăsaţi ENTER.
Pe ecranul TV apar opţiunile disponibile pentru "Media".

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta “MUSIC / PHOTO”, apoi apăsați ENTER.
Dacă a fost deja selectat “MUSIC / PHOTO”, apăsați DVD/TUNER MENU.
Pe ecranul TV apare “FOLDER LIST”(lista directoarelor).

4 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta directorul dorit, apoi apăsați ▷ (sau ► de la aparat).
Prezentarea de imagini cu sunet începe de la directorul selectat.
Pentru a opri redarea, apăsați ■.
Pentru a părăsi prezentarea de imagini, selectați “MUSIC” sau “PHOTO” la pasul 3.

Notă

• Dacă sunt redate simultan fişiere MP3 şi fişiere de imagine JPEG ce conțin o mare cantitate de date, pot apărea omisiuni ale sunetului.

Pentru a stabili viteza de rulare a prezentării de imagini

(Numai pentru fişiere de imagine JPEG.)

1 Apăsați butonul ▭ DISPLAY. (Dacă pentru “MEDIA” a fost selectată varianta “MUSIC / PHOTO”, apăsați de două ori ▭ DISPLAY.)
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*INTERVAL*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru “INTERVAL”.

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta intervalul de succesiune a imaginilor.
Varianta implicită este subliniată.
- NORMAL : este stabilită durata standard pentru interval.
- FAST : este stabilită o durată mai scurtă decât cea obişuită (“NORMAL”).
- SLOW 1 : este stabilită o durată mai lungă decât cea obişuită (“NORMAL”).
- SLOW 2 : este stabilită o durată mai lungă decât cea obişuită (“SLOW 1”).

4 Apăsați ENTER
Este aplicată varianta selectată.

Notă

• În cazul unor fişiere de imagine JPEG (mai ales fişiere de imagine JPEG progresivă sau cu 3.000.000 pixeli sau mai mulți) poate dura mai mult timp până ce sunt redate comparativ cu alte fişiere, ceea poate face ca tranziția să dureze mai mult decât opțiunea selectată.

Continuare ⇨

Pentru a selecta efectul care să fie aplicat la tranziția dintre cadre la prezentarea de imagini

(Numai pentru fişiere de imagine JPEG.)

1 Apăsați butonul DISPLAY. (Dacă pentru "MEDIA" a fost selectată varianta "MUSIC / PHOTO", apăsați de două ori DISPLAY.)
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*EFFECT - efect*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru "EFFECT".

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta varianta dorită.
Varianta implicită este subliniată.
- MODE 1 : o imagine o înlocuieşte pe cea precedentă desfăşurându-se din sus în jos pe ecran.
- MODE 2 : o imagine o înlocuieşte pe cea precedentă desfăşurându-se de la stânga spre dreapta pe ecran.
- MODE 3 : o imagine o înlocuieşte pe cea precedentă extinzându-se de la centru spre marginile ecranului.
- MODE 4 : imaginile sunt afişate comutându-se ciclic, în mod aleatoriu între diverse efecte.
- MODE 5 : imaginea următoare glisează peste cea curentă, înlocuind-o.
- OFF : se renunță la această funcție.

4 Apăsați ENTER
Este aplicată varianta selectată.

Pentru a alege prioritatea care să fie acordată tipurilor de fişiere

Puteți selecta prioritatea la redare pentru diverse tipuri de fişiere (fişiere MP3, fişiere de imagine JPEG sau fişiere video) de pe disc.

1 Apăsați butonul DISPLAY.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*MEDIA - suport media*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru "MEDIA".

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta varianta dorită.
Varianta implicită este subliniată.
- MUSIC / PHOTO : consultați pag. 137.
- MUSIC : are prioritate redarea fişierelor MP3.
- VIDEO : are prioritate redarea fişierelor video.
- PHOTO : are prioritate redarea fişierelor de imagine JPEG.

4 Apăsați ENTER
Pentru detalii legate de prioritatea la redare a tipurilor de fişiere stabilite prin reglajul "MEDIA" (tipul de suport media), consultați "Prioritatea la redare pentru diverse tipuri de fişiere" (pag. 137).

Ajustarea întârzierii dintre imagine şi sunet (“A/V SYNC”)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA CD DATA DVD

Când sunetul nu este sincronizat cu imaginea ce apare pe ecran, puteți ajusta întârzierea sesizată.

Funcția “A/V SYNC” nu este disponibilă pentru fişierele MP3 şi pentru cele de imagine JPEG de pe DATA CD / DVD.

1 Apăsați butonul DISPLAY.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta (*A/V SYNC - sincronizare audio/video*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru “A/V SYNC”.

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta reglajul dorit.
Varianta implicită este subliniată.
- OFF : nu este ajustată sincronizarea.
- ON : ajustează diferența dintre imagine şi sunet.

4 Apăsați ENTER.

Notă

- În funcție de semnalul de intrare, este posibil ca această funcție să nu fie eficientă.

Restricționarea redării discurilor (Control parental)

DVD-V

Puteți limita redarea anumitor discuri DVD VIDEO la un nivel predeterminat, cum ar fi vârsta utilizatorilor. Când este redată o scenă pentru care accesul este restricționat, respectiva scenă poate fi omisă sau înlocuită cu alte scene.

1 Apăsați butonul DISPLAY când redarea este oprită.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

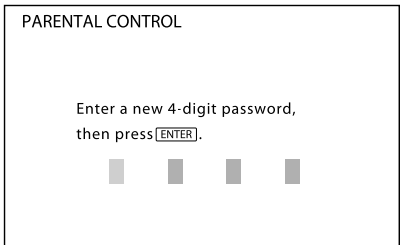
2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (SETUP - *configurare*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru "SETUP" (*configurare*).

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "CUSTOM" (*personalizare*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apare Meniul de configurare.

4 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "SYSTEM SETUP", apoi apăsați ENTER.

5 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "PARENTAL CONTROL" (Control parental), apoi apăsați ENTER.

Dacă nu ați înregistrat nici o parolă :



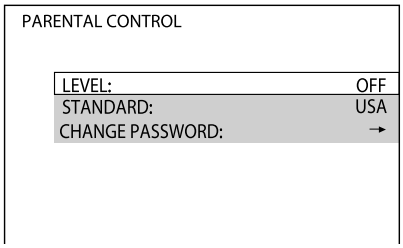
Introduceți o parolă de 4 cifre folosind butoanele numerotate, apoi apăsați ENTER.
Pe ecran apare interfața de confirmare a parolei.

Dacă ați înregistrat deja o parolă :
Interfața de introducere a parolei apare pe ecranul TV.

Dacă ați greşit la introducerea parolei :
Apăsați de mai multe ori ◀ pentru a şterge numărul introdus de dvs., apoi reintroduceți corect parola.

6 Introduceți sau reintroduceți parola de 4 cifre folosind butoanele numerice, apoi apăsați ENTER.

Pe ecranul televizorului apare interfața de stabilire a nivelului de limitare a redării.



7 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "STANDARD", apoi apăsați ENTER.

Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru "STANDARD".

8 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta o zonă geografică pentru care este stabilit nivelul de limitare, apoi apăsați ENTER.

Este selectată zona dorită.

Când selectați "OTHERS →", introduceți, cu ajutorul butoanelor numerotate, codul de arie corespunzător zonei geografice (consultați "Lista codurilor de arie pentru Controlul parental", pag. 139).

9 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "LEVEL" (*nivel*), apoi apăsați ENTER.

Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru "LEVEL".

10 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta nivelul dorit, apoi apăsați ENTER.

Este definitivat reglajul pentru "Control parental".

Cu cât valoarea este mai redusă, cu atât limitarea este mai strictă.

Pentru a dezactiva funcția de Control parental :

Stabiliți pentru "LEVEL" nivelul "OFF" la pasul 10.

Pentru a schimba parola

1 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "CHANGE PASSWORD" (*schimbarea parolei*), apoi apăsați ENTER la pasul 7 al procedurii "Restricționarea redării discurilor".

2 Introduceți parola dvs. de 4 cifre utilizând butoanele numerotate, apoi apăsați ENTER.

3 Introduceți noua dvs. parolă de 4 cifre utilizând butoanele numerotate, apoi apăsați ENTER.

4 Pentru a confirma parola dvs., reintroduceți-o cu ajutorul butoanelor numerotate, apoi apăsați ENTER.

Continuare ⇨

Dacă ați uitat parola

Scoateți discul şi repetați paşii de la 1 la 5 ai procedurii "Restricționarea redării discurilor (Control parental)", pag. 56. Când vi se cere să introduceți parola, introduceți numărul de şase cifre "199703" cu ajutorul butoanelor numerotate, apoi apăsați butonul ENTER. Pe ecran va apărea o interfață care vă va cere să stabiliți o nouă parolă de 4 cifre. După ce ați introdus noua parolă de patru cifre, introduceți discul din aparat şi apăsați butonul ▷ (sau butonul ► de la aparat). Când apare interfața de introducere a parolei, folosiți-o pe cea nouă.

Pentru a reda un disc pentru care este stabilit nivelul de control parental

1 Introduceți un disc şi apăsați ▷ (sau butonul ► de la aparat).
Pe ecranul TV este afişată interfața pentru introducerea parolei.

2 Introduceți parola dvs. de 4 cifre utilizând butoanele numerotate, apoi apăsați ENTER.
Sistemul începe redarea.

Note

- Când este redat un DVD VIDEO care nu beneficiază de funcția "Parental Control", accesul nu poate fi restricționat cu acest sistem.
- În funcție de DVD-ul VIDEO, este posibil să vi se solicite să modificați nivelul pentru Controlul parental în timp ce este redat discul. În acest caz, introduceți parola, apoi schimbați nivelul. Dacă este anulată reluarea redării, nivelul revine la nivelul original.

Utilizarea Meniului de configurare

Utilizând Meniul de configurare, puteți efectua diverse reglaje pentru a adapta imaginea şi sonorul.
Elementele de reglaj afişate diferă în funcție de țară sau de regiune.

Notă

- Reglajele legate de redare stocate pe disc vor avea prioritate în fața celor din Meniul de configurare. De aceea, este posibil ca anumite reglaje din Meniul de configurare este posibil să nu fie efectuate.

1 Apăsați butonul DISPLAY când redarea este oprită.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta [icon] (SETUP - *configurare*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru "SETUP" (*configurare*).

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta "CUSTOM" (*personalizare*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apare Meniul de configurare.

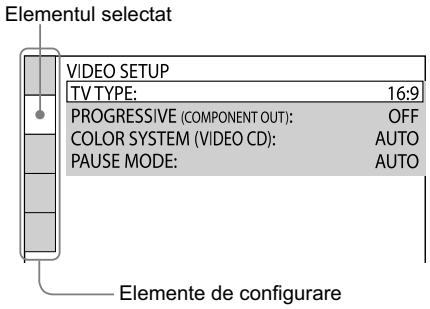
4 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta elementul de reglaj din lista afişată, apoi apăsați ENTER.

Este selectat elementul de configurare.

Elementele de reglaj :

- : LANGUAGE SETUP (*Alegerea limbii*)
- : VIDEO SETUP (*Configurare video*)
- : AUDIO SETUP (*Configurare audio*)
- : SYSTEM SETUP (*Configurarea sistemului*)
- : SPEAKER SETUP *Configurarea boxelor*)

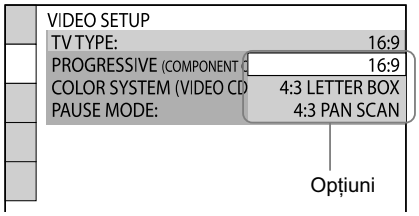
Exemplu: VIDEO SETUP (*Configurare video*)



5 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta elementul de configurare dorit, apoi apăsați ENTER.

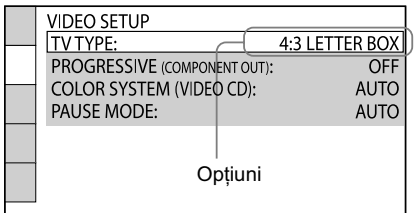
Pe ecranul TV apar opțiunile pentru elementul de configurare selectat.

De exemplu : "TV TYPE" (*Tip TV*)



6 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta varianta de reglaj dorită, apoi apăsați ENTER.

Este selectată varianta de reglaj dorită şi configurarea se încheie.



Stabilirea limbii — "Alegerea limbii"

Alegeți - dintre diversele limbi disponibile - pe cea care doriți să fie folosită la afişarea mesajelor pe ecran sau pentru coloana sonoră.

OSD (On-Screen Display - *Afişare pe ecran*)

Schimbă limba folosită pentru afişarea pe ecran.

MENU* (*Meniu*)

(doar pentru DVD VIDEO)

Selectează limba care doriți să fie folosită pentru meniul DVD.

Continuare ⇨

AUDIO (*Audio*)
(doar pentru DVD VIDEO)
Schimbă limba pentru coloana sonoră.
Când selectați varianta "ORIGINAL", are prioritate limba stabilită din fabrică pentru disc.

SUBTITLE (*Subtitrare*)
(doar pentru DVD VIDEO)
Comută între limbile disponibile pentru subtitrare.
Când selectați "AUDIO FOLLOW", limba folosită pentru subtitluri se modifică în funcție de limba pe care ați ales-o pentru coloana sonoră

***** Când alegeți o limbă din "MENU", "SUBTITLE" sau "AUDIO" care nu este înregistrată pe discul DVD VIDEO, este selectată în mod automat una dintre limbile înregistrate pe disc .
În funcție de disc, este posibil însă ca limba să nu fie selectată în mod automat.
Dacă selectați "OTHERS →" din "MENU", "SUBTITLE" sau "AUDIO", selectați şi introduceți, folosind butoanele numerotate, codul corespunzător din Lista codurilor de limbă (pag. 138).

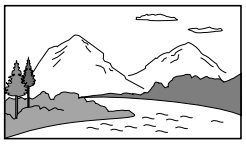
Reglarea ecranului TV — "VIDEO SETUP"

Alegeți varianta dorită în funcție de televizorul conectat.

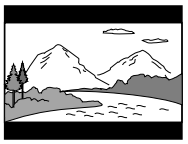
Varianta implicită este subliniată.

TV TYPE (*Tip TV*)*1
(doar pentru DVD VIDEO)

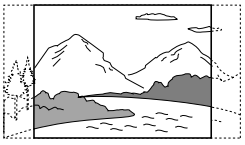
16:9 : Selectați această variantă când conectați un televizor cu ecran panoramic sau un televizor care dispune de funcția mod panoramic.



4:3 LETTER BOX: Selectați această variantă când conectați un televizor cu ecran de 4 : 3.
Afişează o imagine panoramică având în partea de sus şi de jos a ecranului câte o bandă neagră.



4:3 PAN SCAN[2]: Selectați această variantă când conectați un televizor cu ecran de 4 : 3. Afişează în mod automat imaginea panoramică pe întreg ecranul eliminând zonele care nu pot fi cuprinse.



PROGRESSIVE (COMPONENT OUT)
***PROGRESIV - Ieşire pe componente*)**

Este activat sau dezactivat semnalul progresiv de ieşire prin mufele COMPONENT VIDEO OUT.

OFF : Transmite la ieşire semnale în format intercalat.

ON : Transmite la ieşire semnale în format progresiv.

Pentru detalii, consultaţi "Schimbarea formatului semnalului video de ieşire prin mufele COMPONENT VIDEO OUT" (pag. 28).

COLOR SYSTEM (VIDEO OUT)
***Sistem de culoare - Ieşire video*)**

(doar pentru modelul australian)

Este activat semnalul video de ieşire când este redat un VIDEO CD.

AUTO : Este transmis la ieşire semnal video în funcţie de sistemul de culoare al discului, PAL sau NTSC.

PAL : Este schimbat semnalul video al unui disc NTSC şi transmis la ieşire în format PAL.

NTSC : Este schimbat semnalul video al unui disc PAL şi transmis la ieşire în format NTSC.

BLACK LEVEL
(*Nivel de negru*)

(doar pentru LBT-LCD7Di)

Este selectat nivelul de negru (nivelul de configurare) pentru semnalele video de ieşire de la alte mufe în afară de COMPONENT VIDEO OUT.

ON : Este stabilit la o valoare standard nivelul de negru pentru semnalul de ieşire.

OFF : Este redus nivelul standard de negru. Utilizaţi această variantă când imaginea devine prea albă.

BLACK LEVEL (COMPONENT OUT)
(*Nivel de negru - Ieşire pe componente*)

(doar pentru LBT-LCD7Di)

Este selectat nivelul de negru (nivelul de configurare) pentru semnalele video de ieşire de la mufele COMPONENT VIDEO OUT.

Reglajul "BLACK LEVEL (COMPONENT OUT)" nu este disponibil când sistemul transmite la ieşire semnal progresiv.

OFF : Este stabilit la o valoare standard nivelul de negru pentru semnalul de ieşire.

ON : Este mărit nivelul standard de negru. Utilizaţi această variantă când imaginea devine prea neagră.

PAUSE MODE (*Modul pauză*)

(doar pentru DVD VIDEO şi DVD-R/-RW în mod VR)

AUTO : Imaginea, inclusiv subiectele care se deplasează dinamic, este transmisă la ieşire fără instabilităţi. Selectaţi în mod normal această poziţie.

OFF : Imaginea, inclusiv subiectele care nu se deplasează dinamic, sunt transmise la ieşire la înaltă definiţie.

[1] *Reglajul implicit variază în funcţie de ţară sau de regiune.*

[2] *În funcţie de DVD VIDEO, poate fi selectată în mod automat varianta "4:3 LETTER BOX" în loc de cea "4:3 PAN SCAN" şi invers.*

Continuare ⇨

Configurare audio — “AUDIO SETUP”

Reglaje destinate configurării audio.
Varianta implicită este subliniată.

AUDIO DRC[1] **(Dynamic Range Compression - *Compresia registrului dinamic*)**
(doar pentru DVD VIDEO)

OFF : Fără compresie a registrului dinamic.

STANDARD : Este reprodus sunetul unei piste cu tipul de registru dinamic intenționat de inginerul de sunet. Varianta este utilă pentru urmărirea de filme la nivel redus, seara târziu.

MAX : Registrul dinamic este restrâns complet.

TRACK SELECTION
(*Selecția pistei*)
(doar pentru DVD VIDEO)
Este acordată prioritate pistei sonore care conține cel mai mare număr de canale la redarea unui DVD VIDEO pe care sunt înregistrate mai multe formate audio (PCM, DTS, audio MPEG sau Dolby Digital)[2].

OFF : Nu este acordată prioritate.

AUTO[3] **:** Este acordată prioritate.

[1] *Reglajul “AUDIO DRC” poate fi efectuat numai pentru surse Dolby Digital.*

[2] *Dacă fiecare pistă de semnal audio are același număr de canale, sistemul selectează pistele audio în ordinea PCM, DTS, Dolby Digital, MPEG.*

[3] *Dacă pentru “TRACK SELECTION” este aleasă varianta “AUTO”, poate fi schimbată limba. Reglajul pentru “TRACK SELECTION” are prioritate mai mare decât varianta “AUDIO” de la “Alegerea limbii” (pag. 33). În funcție de disc, această funcție este posibil să nu fie disponibilă.*

Configurarea sistemului — “SYSTEM SETUP”

SCREEN SAVER (*Interfață de protecție a ecranului*)
Este afişată o imagine care protejează ecranul împotriva deteriorării (imagini fantomă). Apăsați orice buton (de exemplu : ▷) pentru opri afişarea acestei imagini.

ON : Apare imaginea de protecție dacă sistemul nu este acționat o perioadă mai mare de 15 minute.

OFF : Nu este afişată interfața de protecție a ecranului.

BACKGROUND
(*Fundal*)
Este selectată culoarea fundalului sau imaginea care să fie afişată pe ecranul televizorului în modul stop sau când este redat un AUDIO CD şi fişiere MP3.

JACKET PICTURE : Apare imaginea pe fundal (imagine statică), însă doar când aceasta este deja înregistrată pe disc (DVD VIDEO, CD - EXTRA etc.). Dacă discul nu conține o astfel de imagine, pe fundal apare o imagine grafică (“GRAPHICS”).

GRAPHICS : Pe fundal apare o imagine predefinită, din memoria player-ului.

BLUE : Fundalul este albastru.

BLACK : Fundalul este negru.

PARENTAL CONTROL
(*Parental control*)
Sunt stabilite restricțiile la redare. Pentru detalii, consultați “Restricționarea redării discului (Control parental)”, pag. 56.

DivX

(doar pentru MHC-GZR33Di)

Este afişat codul de înregistrare pentru acest sistem. Pentru mai multe informaţii, consultaţi adresa de Internet : http://www.divx.com.

MULTI-DISC RESUME (*Continuare multidisc*)

(doar pentru DVD VIDEO şi VIDEO CD)

ON : Sunt reținute în memorie punctele din care va continua redarea pentru cel mult 10 discuri.

OFF : Nu sunt reținute în memorie punctele din care va continua redarea. Redarea va fi reluată din punctul unde a fost oprită numai pentru discul curent din sistem.

RESET (*Resetarea*)*

Sunt readuse reglajele corespunzătoare "SETUP" (*Configurare*) la variantele implicite. Pentru detalii, consultaţi "Pentru a readuce reglajele "SETUP" la valorile implicite, acţionaţi astfel :" (pag. 120).

** Cu excepția reglajelor stabilite pentru "Controlul parental".*

Configurarea boxelor[1] — "SPEAKER SETUP"

CONNECTION (*Conexiune*)

Boxe frontale : YES (da)

SUBWOOFER[2] :

YES : Selectaţi această variantă dacă aţi conectat subwoofer-ul.

NONE : Selectaţi această variantă dacă nu este conectat subwoofer-ul.

LEVEL (FRONT) (*Nivel - boxe față*)

L (*stânga*) 0.0 dB

R (*dreapta*) 0.0 dB

SUBWOOFER 0.0 dB[3]

[1] *Pentru a reveni la varianta implicite când este modificat un reglaj, apăsaţi CLEAR înainte de a apăsa ENTER. Ţineţi seama însă că nu puteţi readuce elementele de reglaj corespunzătoare "CONNECTION" la variantele implicite. Ţineţi seama că nu puteţi realiza Configurarea boxelor dacă sunt conectate boxe sau microfoane la sistem.*

[2] *În funcţie de reglajele efectuate pentru alte boxe, este posibil ca subwoofer-ul să transmită la ieşire un sunet excesiv de puternic.*

[3] *Elementele pentru care este aleasă varianta "NONE" corespunzător secţiunii "CONNECTION" nu pot fi selectate.*

Continuare ⇨

Ascultarea radioului

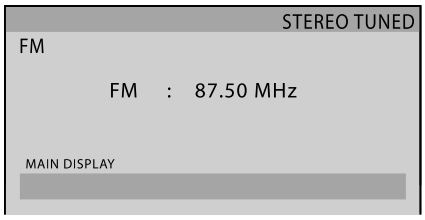
Puteți asculta radioul fie selectând un post de radio deja stabilit, fie depistându-l manual pe cel care vă interesează.

1 Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– (sau apăsați butonul TUNER/BAND al aparatului) pentru a selecta "FM" sau "AM".

2 Efectuați operația de depistare a posturilor.

Pentru baleierea automată a frecvențelor

Apăsați şi mențineți apăsat butonul TUNING +/– până ce indicația frecvențelor se modifică, apoi eliberați-l.
Pe ecranul TV apare indicația "AUTO".
Baleierea frecvențelor este întreruptă automat când este depistat un post de radio şi este afişată pe ecranul TV indicația "TUNED". Dacă postul depistat este unul FM, pe ecranul televizorului apare indicația "STEREO".



Dacă nu apare indicația "TUNED" şi baleierea nu încetează, apăsați butonul ■ şi efectuați depistarea manuală a posturilor.

Pentru a depistarea manuală a posturilor

Apăsați în mod repetat TUNING +/– .

Pentru depistarea directă a posturilor

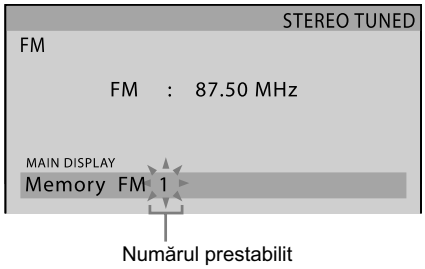
Apăsați D.TUNING, apoi utilizați butoanele numerotate pentru a introduce frecvența postului de radio dorit.
Spre exemplu : apăsați 1, 0, 2, 5 şi 0 pentru a introduce frecvența de 102,50 MHz, după care apăsați ENTER. Dacă nu puteți depista postul dorit, verificați dacă ați introdus corect frecvența acestuia. Dacă postul de radio care vă interesează nu poate fi depistat deşi frecvența este corect introdusă, înseamnă că acesta nu este disponibil în zona unde vă aflați. Pentru a renunța la depistarea directă a posturilor, apăsați D.TUNING.

Fixarea în memorie a posturilor de radio

1 **Depistați postul de radio dorit.**

2 **Apăsați DVD/TUNER MENU.**
Indicația “Memory?” (*Memorie*) clipeşte pe ecran.

3 **Apăsați ENTER sau ➔.**
Unul dintre numerele prestabilite clipeşte pe ecran.
Fixarea în memorie a posturilor de radio începe de la numărul 1.



Numărul prestabilit

4 **Apăsați ⬆ sau ⬇ de mai multe ori (sau apăsați butoanele numerotate) pentru a selecta numărul prestabilit dorit.**

5 **Apăsați ENTER.**
Postul de radio este fixat în memorie.

6 **Repetați paşii de la 1 la 6 pentru a fixa şi alte posturi de radio în memorie.**
Pot fi fixate în memorie până la 20 de posturi de radio FM şi până la 10 posturi AM.
Pentru a renunța la operația de fixare a posturilor de radio în memorie, apăsați DVD/TUNER MENU.

7 **Pentru a apela un număr prestabilit, apăsați PRESET +/- de mai multe ori (sau rotiți butonul OPERATION DIAL al aparatului în sens orar sau antiorar) pentru a selecta numărul prestabilit care vă interesează.**
Puteți de asemenea să apăsați butoanele numerotate, apoi să apăsați ENTER pentru a selecta un post de radio fixat în memorie.

Observații
- Pentru a ameliora recepția, reglați antenele furnizate sau conectați o antenă exterioară.
- Când un program stereo FM prezintă zgomot static, apăsați REPEAT/FM MOD de mai multe ori până ce pe ecran apare indicația “MONO”. Nu va mai exista efectul stereo, însă recepția se va ameliora.
- Puteți totodată să stabiliți frecvența dorită urmărind informațiile de la tuner pe ecranul TV.
- Pentru a modifica intervalul de acord AM, consultați secțiunea “Schimbarea intervalului de acord AM”, de la pag. 119.

Utilizarea sistemului de date radio (RDS)
– numai pentru modelul european

Sistemul de Date Radio (RDS) este un serviciu radiodifuzat care permite posturilor să transmită în paralel cu semnalul obişnuit al programelor şi unele informaţii suplimentare. Acest tuner vă pune la dispoziţie anumite facilităţi RDS cum ar fi afişarea numelui postului de radio. RDS este disponibil doar pentru posturile de radio FM.*

* *Nu toate posturile FM furnizează serviciul RDS, iar servicile RDS transmise de diferite posturi de radio nu conţin aceleaşi tipuri de informaţii. Dacă nu sunteţi obişnuiţi cu sistemul RDS, consultaţi posturile de radio locale din zona în care vă aflaţi pentru a afla detalii despre acest serviciu.*

Notă

Este posibil ca Sistemul de Date Radio (RDS) să nu funcţioneze bine dacă postul de radio pe care l-aţi recepţionat nu difuzează semnale RDS în mod corespunzător sau în cazul în care semnalul respectiv este prea slab.

Recepţionarea serviciilor RDS

Selectaţi un post de radio din banda FM.
Când găsiţi un post de radio care oferă servicii RDS, numele acestui post va apărea pe ecranul TV.

Pentru a verifica informaţiile RDS

În timp ce recepţionaţi un post radio care furnizează servicii RDS apăsaţi în mod repetat DISPLAY.
Informaţiile RDS sunt afişate pe ecranul TV.

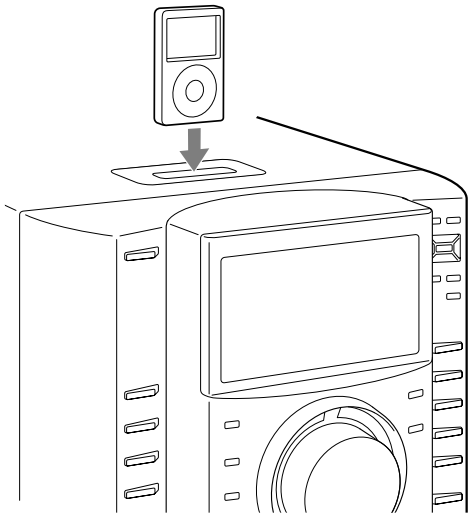
Redarea iPod

Puteți asculta muzică stocată la iPod.
Consultați “Modelele de iPod compatibile cu acest sistem” (pag. 132) pentru a afla modelele de iPod ce pot fi conectate la acest sistem.
Puteți selecta modul de funcționare, alegând una dintre următoarele variante de acționare a iPod-ului conectat la acest sistem.

Modul Interfață iPod (pag. 68) :
Puteți acționa sistemul cu butoanele iPod-ului conectat, pe lângă cele ale butoanelor sistemului şi ale telecomenzii.
În acest mod, interfața iPod poate fi vizualizată chiar de afişajul iPod-ului.

Modul Interfață principală (pag. 69) :
Puteți vizualiza interfața iPod-ului pe ecranul TV. În acest mod, nu puteți utiliza butoanele de comandă ale iPod-ului conectat.

Aşezați un iPod în stația de conectare aflată în partea de sus a sistemului



Pentru a utiliza sistemul pentru încărcarea bateriei :

Când este pornit, puteți utiliza sistemul ca încărcător pentru bateria iPod-ului.
Încărcarea începe când iPod-ul este aşezat în stația de conectare a sistemului. Starea operației de încărcare este afişată pe ecranul iPod-ului. Pentru detalii, consultați ghidul de asistență ce însoțeşte iPod-ul.

Pentru a opri încărcarea iPod-ului

Detaşați iPod-ul de la sistem.

Continuare ⇨

Note

- Când conectați sau detașați iPod-ul de la sistem, respectați unghiul de înclinare al conectorului stației și nu înclinați sau răsuciți iPod-ul pentru a nu deteriora conectorul.
- Nu deplasați sistemul când există un iPod în cuplat în stația de conectare a sistemului deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Când conectați sau detașați iPod-ul de la sistem, țineți aparatul cu o mână având grijă să nu apăsați butoanele de la iPod din greșeală.
- Înainte de a deconecta iPod-ul, treceți aparatele în pauză de redare.
- Pentru a modifica nivelul volumului, utilizați VOLUME +/–. Nivelul volumului nu se modifică chiar dacă este reglat de la iPod.
- Stația de conectare pentru iPod a sistemului este dedicată exclusiv dispozitivelor iPod. Nu puteți cupla la aceasta nici un fel de alt player audio portabil.
- Pentru a utiliza un iPod, consultați ghidul de asistență ce însoțește iPod-ul.
- Sony nu își poate asuma răspunderea în cazul în care datele înregistrate pe iPod sunt pierdute sau deteriorate la folosirea împreună cu acest sistem.

Utilizarea modului interfață iPod

1 Selectați funcția iPod.
Apăsați în mod repetat FUNCTION +/–.

2 Apăsați butonul iPod/OPR de la aparat pentru a selecta modul de funcționare, până ce este afișată indicația "iPod DISPLAY MODE".

Alte operații

Pentru	Apăsați
a începe redarea	▷.
ca redarea să facă o pauză	❚❚/■.
a parcurge în sus și în jos meniurile iPod	↑/↓. Puteți parcurge în sus și în jos meniurile iPod în mod similar cu situația în care este folosit butonul rotativ cu clic sau în care sunt efectuate operații de marcare și deplasare cu ajutorul funcției tactile de la iPod.
a selecta o pistă sau un capitol din registrul audio/ repertoriul iPod	I◀◀ / ▶▶I. Pentru deplasarea rapidă înainte sau înapoi, mențineți apăsat butonul respectiv.
a alege elementul selectat	→/ENTER. Puteți alege elementul selectat similar cu situația în care este folosit butonul central de la iPod sau când folosiți funcția tactilă de la iPod.
a găsi un punct pe o pistă sau într-un capitol din registrul audio/ repertoriul iPod	Mențineți apăsat ◀◀/▶▶ în cursul redării și eliberați butonul când ajungeți la punctul dorit.
a reveni la meniul precedent sau pentru a selecta un meniu	←/⬭ DISPLAY / RETURN. Puteți să reveniți la meniul precedent sau să selectați un meniu în mod similar ca la folosirea butonului MENU de la iPod sau la utilizarea funcției tactile de la iPod.

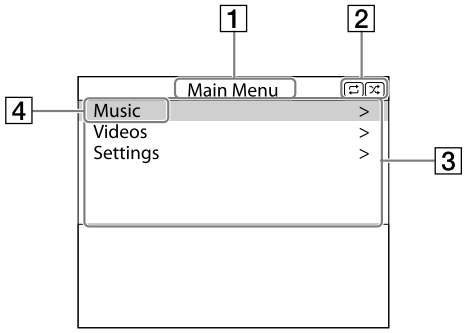
Note

- În funcție de iPod-ul conectat, operațiile pot diferi.
- Înainte de a urmări materiale video, efectuați reglajele video la iPod adaptându-le în funcție de situație.
- În funcție de conținut, poate dura mai mult timp până ce începe redarea.
- Volumul nu poate fi ajustat cu ajutorul butoanelor de volum de la iPod.
- Mențineți apăsate butoanele ⏮ / ⏭ pentru deplasarea rapidă înainte (rapidă înapoi) în timp ce este redat material video dacă butoanele ◀◀ / ▶▶ nu funcționează.

Utilizarea modului interfață principală

1 Selectați funcția iPod.
Apăsați în mod repetat FUNCTION +/–.

2 Apăsați butonul iPod/OPR de la aparat pentru a selecta modul de funcționare, până ce indicația "iPod DISPLAY MODE" dispare.



1 Titlu de meniu selectat.

2 Reglaje curente (🔁, 🔂 Repeat, 🔀 Shuffle)

3 Lista meniului principal ([Main Menu]) : [Music] (*Muzică*), [Videos] (*Video*), [Settings] (*Reglaje*)

4 Meniul selectat

Continuare ⇨

Pentru a asculta muzică şi a urmări material video în timp ce parcurgeți informații pe ecranul TV

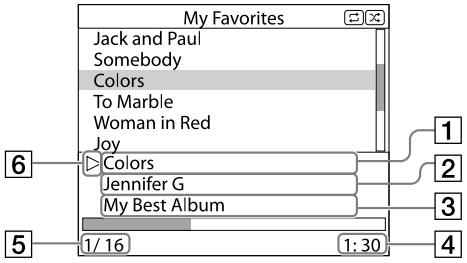
Exemplu : lista de redare a pieselor muzicale

1 Selectați [Music] din meniul principal [Main Menu], apoi apăsați ENTER.
Este afişată interfața meniului [Music] (*Muzică*).

2 Selectați [Playlists] din meniul [Music], apoi apăsați ENTER.
Este afişată interfața meniului [Playlists] (*Liste de redare*).

3 Selectați lista de redare dorită, apoi apăsați ENTER.
Sunt afişate fişierele din lista de redare.

4 Selectați fişierul dorit, apoi apăsați ENTER.
Începe redarea fişierelor selectate.



1 Fişierul în curs de redare

2 Numele artistului

3 Denumirea albumului

4 Durata de redare scursă

5 Numărul fişierului în curs de redare / Numărul total de fişiere

6 Starea redării (Redare, Pauză, Rulare rapidă înainte, Rulare rapidă înapoi)

Note

- În acest mod, nu puteți utiliza butoanele de comandă de la iPod.
- Dacă sistemul nu poate afişa un caracter, în locul acestuia va apărea un asterisc "*".
- În funcție de dispozitivul iPod conectat, poate fi necesară comutarea în modul interfață iPod (pag. 67) pentru a putea fi afişate imagini video / fotografii.
- Înainte de deconectarea dispozitivului iPod, treceți aparatul în pauză de redare.
- Cât timp este afişată indicația "Loading..." pe ecranul TV, nu deconectați dispozitivul iPod.
- În funcție de conținut, este posibil să fie necesar mai mult timp până începe redarea.
- Înainte de a începe redarea video, efectuați reglajele video necesare la iPod, în funcție de situație.

Alte operații

Pentru	Apăsați
a începe redarea	▷.
ca redarea să facă o pauză	❚❚/■.
a parcurge în sus şi în jos meniurile iPod	↑/↓. Puteți parcurge în sus şi în jos meniurile iPod în mod similar cu situația în care este folosit butonul rotativ cu clic sau în care sunt efectuate operații de marcare şi deplasare cu ajutorul funcției tactile de la iPod.
a selecta o pistă sau un capitol din registrul audio/ repertoriul iPod	I◀◀ /▶▶I. Pentru deplasarea rapidă înainte sau înapoi, mențineți apăsat butonul respectiv.
a alege elementul selectat	→/ENTER. Puteți alege elementul selectat similar cu situația în care este folosit butonul central de la iPod sau când folosiți funcția tactilă de la iPod.
a găsi un punct pe o pistă sau într-un capitol din registrul audio/ repertoriul iPod	Mențineți apăsat ◀◀/▶▶ în cursul redării şi eliberați butonul când ajungeți la punctul dorit.
a reveni la meniul precedent sau pentru a selecta un meniu	←/⬭ DISPLAY / RETURN. Puteți să reveniți la meniul precedent sau să selectați un meniu în mod similar ca la folosirea butonului MENU de la iPod sau la utilizarea funcției tactile de la iPod.

Note

- În funcție de dispozitivul iPod conectat, operațiile pot fi diferite.
- În funcție de conținut, este posibil să fie necesar mai mult timp până începe redarea.

Meniul de reglaje

În meniul de reglaje, puteți selecta următoarele opțiuni: [Screen Saver] (*Interfața de protecție a ecranului*), [Color Theme] (*Tema de culoare*), [Shuffle] (*Redare în ordine aleatorie*), [Repeat] (*Redare repetitivă*), [Audiobooks] (*Registrul audio*). Se trece de la o opțiune la alta prin apăsarea repetată a butonului → sau a celui ENTER.
Varianta implicită este subliniată.

Notă

- Opțiunile [Screen Saver] (*Interfața de protecție a ecranului*) şi [Color Theme] (*Tema de culoare*) pot fi selectate prin apăsarea butonului ENTER, iar reglajele asociate acestora pot fi modificate chiar dacă nu este conectat iPod-ul la sistem.

Continuare ⇨

Screen Saver (*Interfața de protecție a ecranului*)

Imaginea de protecție a ecranului apare la televizor după aproximativ 15 minute de inactivitate.
Apăsați oricare buton pentru a renunța la afişarea imaginii.

[ON]	Activează interfața de protecție a ecranului.
[OFF]	Dezactivează interfața de protecție a ecranului.

Notă

• În cursul redării video, nu se comută pe afişarea interfeței de protecție a ecranului.

Color Theme (*Tema de culoare*)

Este selectată culoarea interfeței de ecran pentru televizorul conectat.

[Auto]	Culoarea interfeței este selectată automat în funcție de iPod.
[White]	Culoarea aleasă este alb.
[Black]	Culoarea aleasă este negru.
[Green]	Culoarea aleasă este verde.
[Red]	Culoarea aleasă este roşu.
[Blue]	Culoarea aleasă este albastru.

Shuffle (*Redare în ordine aleatorie*)

Sunt redate melodii/ albume în ordine aleatorie.
Varianta este determinată de reglajul efectuat la iPod.

[OFF]	Redarea nu este realizată în ordine aleatorie.
[Songs]	Melodiile sunt redate în ordine aleatorie.
[Albums]	Albumele sunt redate în ordine aleatorie.

Notă

• În cursul redării conținutului video, pentru [Shuffle] este aleasă automat varianta [OFF].

Repeat (*Redare repetitivă*)

Melodiile sunt redate în mod repetat.
Varianta aleasă este determinată de reglajele pentru iPod.

[OFF]	Redarea nu este realizată în mod repetat.
[Repeat to one]	Este repetată o melodie.
[Repeat to All]	Sunt repetate toate melodiile.

Audiobooks (*Registrul audio*)

Este modificată viteza de redare a Registrului audio. Varianta aleasă este determinată de reglajele pentru iPod.

[Slower]	Registrul audio este redat lent.
[Normal]	Registrul audio este redat cu viteză normală.
[Faster]	Registrul audio este redat rapid.

Înainte de utilizarea dispozitivului USB pentru acest sistem

Consultați la secțiunea “Dispozitive compatibile cu acest sistem” (pag. 130) lista de dispozitive USB ce pot fi conectate la acest sistem.

Note

- Când este necesară conexiunea prin cablul USB, cuplați cablul USB furnizat la dispozitivul USB de conectat. Consultați şi manualul de instrucțiuni ce însoțește dispozitivul USB respectiv, pentru a afla detalii legate de metoda de funcționare.
- Se pot scurge circa 10 secunde înainte ca indicația “Reading.” (*Citire*) să fie afişată, în funcție de tipul de dispozitiv USB conectat.
- Nu decuplați dispozitivul USB în cursul operațiilor de transfer, de înregistrare sau de ştergere deoarece pot fi deteriorate datele de pe dispozitivul USB sau se poate defecta dispozitivul USB propriu-zis.
- Nu conectați sistemul şi dispozitivul USB printr-un hub USB.
- Când este introdus un dispozitiv USB, sistemul va citi toate fişierele conținute de acesta. Dacă pe dispozitivul USB există multe directoare sau fişiere, poate dura mult timp până ce se încheie citirea acestora.
- Opriți întotdeauna sistemul înainte de a decupla dispozitivul USB. Decuplarea dispozitivului USB cât timp sistemul este pornit, poate conduce la deteriorarea datelor conținute de acesta.
- Nu este garantată compatibilitatea cu toate aplicațiile software de codare / inscripționare, cu toate dispozitivele de înregistrare şi cu orice suport media de înregistrat. Este posibil ca dispozitivele USB incompatibile să producă zgomot, să fie redate intermitent sau să nu fie redate deloc.

Notă privind numărul maxim de fişiere şi directoare de pe un dispozitiv USB

Acest sistem nu poate transfera, înregistra sau reda fişiere şi directoare de pe un dispozitiv USB, în următoarele cazuri :

– când numărul de fişiere dintr-un director este mai mare de 150,

– când numărul de directoare de pe dispozitivul USB depăşeşte 200.

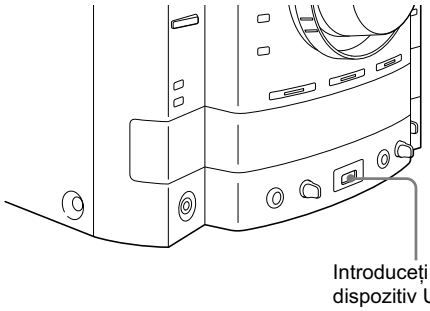
Aceste numere pot varia în funcție de structura de fişiere şi directoare. Nu stocați alte tipuri de fişiere sau directoare care nu sunt necesare pe un dispozitiv USB care are fişiere audio, fişiere video sau fişiere de imagine JPEG.

Transferul muzicii de pe un disc pe un dispozitiv USB

Puteți să conectați un dispozitiv USB opțional la portul ⇜ (USB) al aparatului şi să transferați muzică de pe un disc pe un dispozitiv USB.
Puteți transfera muzică numai de la un disc AUDIO CD sau de la unul DATA CD/DVD (numai fişiere MP3).
Formatul audio al fişierelor transferat în sistem este MP3. La transferul de muzică de pe un AUDIO CD, pistele sunt transferate ca fişiere MP3, la 128 kbps.
La transferul muzicii de pe un DATA CD/DVD fişierele MP3 sunt mutate la aceeaşi viteză de transfer ca şi fişierele MP3 originale. Spațiul liber necesar pe dispozitivul USB este de aproximativ 1 MB pe minut, la transferul muzicii de pe un AUDIO CD.
Spațiul liber necesar poate fi mai mare dacă se transferă muzică de pe un DATA CD/ DVD (numai fişiere MP3).

Puteți transfera cu uşurință toată muzica de pe un disc pe un dispozitiv USB (USB TRANSFER).
Puteți totodată să transferați o singură pistă audio sau fişier în cursul redării (REC1).

1 Conectați dispozitivul USB la portul ⇜ (USB).



Notă

- Nu folosiți alte dispozitive USB în afară de cele indicate la secțiunea “Dispozitive compatibile cu acest sistem” (pag. 130). Nu este garantată funcționarea modelelor care nu apar în listă. Nu poate fi asigurată oricând funcționarea, chiar dacă sunt utilizate dispozitive USB compatibile.

Continuare ⇨

2 Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– pentru a selecta "DVD" (sau apăsați butonul DVD de la aparat), apoi introduceți în aparat un disc al cărui conținut doriți să fie transferat.

Dacă ați introdus un disc, apăsați de mai multe ori DISC SKIP (sau DISC 1 – DISC 3) pentru a-l selecta.

Când sistemul începe automat redarea, apăsați ■ de două ori, pentru a renunța la reluarea redării.

3 Stabiliți dispozitivul USB care să fie pregătit pentru transfer.

Pentru TRANSFER USB :

Apăsați butonul REC TO USB al aparatului.

Pentru REC1 :

Porniți redarea pistei sau a fișierului MP3 care doriți să fie transferat, apoi apăsați butonul REC TO USB al aparatului.

Dispozitivul USB este pregătit pentru transfer.

4 Începeți transferul.

Apăsați ENTER.

Începe transferul.

Când transferul se încheie, accesați dispozitivul USB şi player-ul de disc se opreşte automat.

Pentru a opri transferul

Apăsați ■.

Pentru a scoate dispozitivul USB

1 Apăsați ■ pentru a opri redarea.

2 Apăsați I/⏻ pentru a opri sistemul.

3 Detaşați dispozitivul USB.

Utilizarea afişării pe ecran

Puteți transfera muzică şi folosind indicațiile afişate pe ecran.

1 Apăsați DISPLAY când redarea este oprită.

Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*USB TRANSFER*), apoi apăsați ENTER.

Pe ecranul TV apar opțiunile pentru "USB TRANSFER" (Redarea repetitivă).

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați ENTER.

Pentru AUDIO CD :

- **TRACK** : sunt afişate pistele de pe AUDIO CD. Puteți transfera pista dorită.

Pentru DATA CD / DVD :

- **TRACK** : sunt afişate directoarele de pe DATA CD/DVD. Puteți transfera fişierul MP3 dorit.
- **FOLDER** : sunt afişate directoarele de pe DATA CD/DVD. Puteți transfera toate fişierele MP3 din director.

Apare indicația "Reading." şi pistele sau directoarele sunt afişate pe ecranul TV.

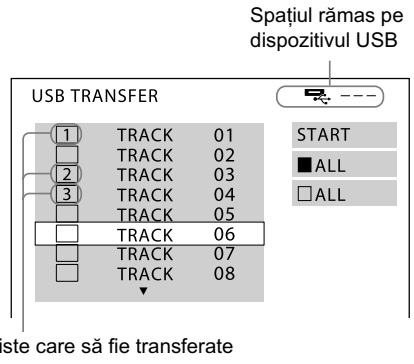
Notă

- În funcție de numărul de piste sau directoare existente, poate dura mai mult timp până ce acestea sunt afişate.

4 Selectați pistele pe care doriți să le transferați.

Pentru AUDIO CD :

Apăsați de mai multe ori ▲ sau ▼ pentru a selecta pista, apoi apăsați ENTER.
Pistele sunt marcate în ordinea selectată de dvs. Pentru a anula selecția, apăsați din nou ENTER.

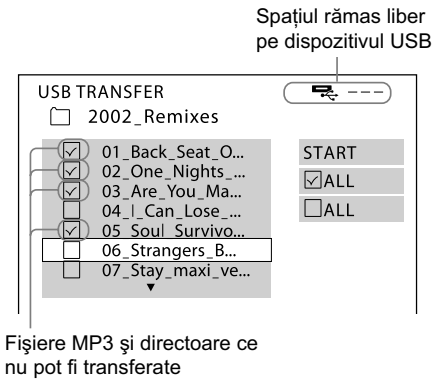


Pentru a selecta toate pistele de pe AUDIO CD :

Apăsați de mai multe ori ▲/▼/◀/▶ pentru a selecta "■ ALL", apoi apăsați ENTER.
Pentru a anula selecția, alegeți "□ ALL", după care apăsați din nou ENTER.

Continuare ⇨

Pentru DATA CD / DVD :
Apăsați de mai multe ori ↑ sau ↓, pentru a selecta fișierele sau directoarele MP3, apoi apăsați ENTER.
Sunt marcate fișierele sau directoarele MP3.
Pentru a anula selecția, apăsați din nou ENTER.



Pentru a selecta toate pistele sau directoarele de pe un DATA CD / DVD :
Apăsați de mai multe ori ↑/↓/←/→ pentru a selecta "☑ ALL", apoi apăsați ENTER.
Pentru a anula selecția, alegeți "☐ ALL", apăsați din nou ENTER.

5 Apăsați în mod repetat ↑/↓/←/→ pentru a selecta "START", apoi apăsați ENTER.
Sistemul începe transferul de date și este afișată starea acestei operații. Nu se aude sonorul în timpul transferului.
Pentru a fi oprit transferul, apăsați ■.

Pentru a reveni la interfața precedentă

Apăsați ↶ RETURN.

Pentru a şterge fişiere audio sau directoare din dispozitivul USB

Puteți şterge fişiere audio şi directoare de pe dispozitivul USB.

1 Conectați dispozitivul USB la portul ⇽ (USB).

2 Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– pentru a selecta "USB" (sau apăsați USB de la sistem).
Apare "FOLDER LIST" (*Lista directoarelor*).

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta un director.
Pentru a şterge toate fişierele audio din director, apăsați CLEAR.
Pentru a şterge un fişier audio, apăsați ENTER.
Apare "TRACK LIST" (*Lista pistelor*).
Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta fişierul audio dorit, apoi apăsați CLEAR.

4 Apăsați în mod repetat ← sau → pentru a selecta "YES".
Pentru a anula operația de ştergere, selectați "NO".

5 Apăsați ENTER.
Este şters fişierul sau directorul audio selectat.

Reguli de generare a fişierelor şi directoarelor

Când transferați pentru prima dată muzică la dispozitivul USB, este creat un director "MUSIC" la nivelul imediat inferior celui "ROOT" (rădăcină). Directoarele şi fişierele sunt generate în cadrul acestui director "MUSIC" după cum urmează :

TRANSFER USB[1)]

Sursa de muzică	Denumirea directorului	Denumirea fişierului
MP3	Acelaşi ca sursa de muzică[2)]	
CD-DA	"FLDR001"[3)]	"TRACK001"[3)]

REC1

Sursa de muzică	Denumirea directorului	Denumirea fişierului
MP3	"REC1-MP3"[4)]	Acelaşi ca sursa de muzică[2)]
CD-DA	"REC1-CD"[4)]	"TRACK001"[3)]

[1)] *Cu excepția cazului în care este reluată redarea.*

[2)] *Sunt alocate până la 64 de caractere pentru denumirea directorului şi până la 60 pentru denumirea fişierului.*

[3)] *Numerele directorului şi fişierului sunt atribuite în serie ulterior.*

[4)] *Un nou fişier este creat în "REC1-MP3" sau "REC1-CD" de fiecare dată când este efectuată operația REC1.*

Note

- La transferul muzicii de pe un CD, pistele sunt transferate ca fişiere MP3 de 128 kbps. La transferul muzicii de pe un disc MP3, fişierele sunt transferate cu aceeaşi viteză de transfer ca fişierele MP3 originale.
- Dacă începeți transferul în modul redare aleatorie sau în cel redare repetitivă, modul de redare selectat este anulat în mod automat şi se trece la modul obişnuit de redare.
- Informațiile CD text nu sunt transferate în fişierele MP3 create.
- Dacă anulați transferul în timp ce se desfăşoară, un fişier MP3 incomplet, generat pe dispozitivul USB, va fi şters.
- Transferul se opreşte automat dacă :
  – este schimbată funcția,
  – este oprit sistemul,
  – spațiul liber de pe dispozitivul USB este complet ocupat în cursul procesului de transfer,
  – numărul de fişiere şi directoare de pe dispozitivul USB atinge limita pe care sistemul o poate recunoaşte.
- Nu puteți schimba atmosfera sonoră când transferați date la dispozitivul USB.
- Dacă directorul de şters conține fişiere audio care nu sunt MP3/WMA (Windows Media Audio)/ AAC (Advanced Audio Coding) sau subdirectoare, acestea nu vor fi şterse.
- Dacă un director sau un fişier audio pe care încercați să îl transferați există deja pe dispozitivul USB şi are aceeaşi denumire, este adăugat un număr succesiv după denumirea fişierului fără a fi suprascris peste directorul sau fişierul original.

Continuare ⇨

Înregistrarea semnalului audio analogic pe un dispozitiv USB

Puteți înregistra sunetul de la surse audio analogice. Sunetul este înregistrat ca fişiere MP3 128 kbps.

1 Conectați dispozitivul USB la portul ⇜ (USB).

2 Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– pentru a selecta sursa dorită.

- **TUNER FM/AM** : pentru a înregistra de la tunerul acestui sistem.
- **VIDEO / SAT** : pentru a înregistra de la un echipament opțional conectat la mufele VIDEO SAT AUDIO IN L/R.

3 Apăsați REC TO USB de la aparat.

Este afişat mesajul "Please wait" (*Vă rugăm aşteptați*) şi interfața comută ciclic între "Freexx.x GB" (spațiu liber pe dispozitivul USB) şi "Push Enter".

Dispozitivul USB este pregătit pentru înregistrare.

4 Porniți redarea sursei pe care doriți să o înregistrați, apoi apăsați ENTER.

Pentru a opri înregistrarea

Apăsați ■.

Pentru a scoate dispozitivul USB

1 Apăsați ■ pentru a opri redarea.

2 Apăsați I/⏻ pentru a opri sistemul.

3 Detaşați dispozitivul USB.

Pentru a marca pistele cu numere

Puteți marca numerele pistelor în cursul înregistrării oricărei surse.

Apăsați REC TO USB de la aparat în punctul doriți să adăugați un marcaj pistei.

Sistemul face o pauză de câteva secunde şi adaugă un marcaj pistei, afişând totodată mesajul "New Track" (pistă nouă). În cursul pauzei nu este înregistrat sonor.

Notă

- Numerele pistei sunt marcate automat dacă se înregistrează mai mult de 60 de minute.

Reguli de generare a fişierelor şi directoarelor

Când transferaţi pentru prima dată muzică la dispozitivul USB, este creat un director “MUSIC” la nivelul imediat inferior celui “ROOT” (rădăcină). Directoarele şi fişierele sunt generate în cadrul acestui director “MUSIC” după cum urmează :

TRANSFER USB[1)]

Sursa de muzică	Denumirea directorului	Denumirea fişierului
Tuner	“FM001”* sau “AM001”*	“TRACK001”*
VIDEO / SAT AUDIO IN L/R	“VIDEO001” sau “SAT001”	“TRACK001”*

** Numerele directorului şi fişierului sunt atribuite în continuare în serie.*

Notă

• Înregistrare se opreşte automat dacă :
– este schimbată funcţia,
– este schimbată banda,
– este oprit sistemul,
– spaţiul liber de pe dispozitivul USB este complet ocupat în cursul înregistrării,
– numărul de fişiere şi directoare de pe dispozitivul USB atinge limita pe care sistemul o poate recunoaşte.

Redarea unui fişier de pe dispozitivul USB

Consultaţi capitolul “Dispozitive compatibile cu acest sistem” (pag. 130) unde veţi găsi o listă de echipamente USB ce pot fi conectate la acest sistem.
Puteţi asculta muzică stocată de dispozitivul USB.
Formatele audio care pot fi redate de acest sistem sunt următoarele : MP3* / WMA* / AAC*.
Puteţi vedea fişiere de imagine şi fişiere video stocate de dispozitivul USB.
Formatele fişierelor de imagine şi ale celor video ce pot fi redate de acest sistem sunt următoarele : JPEG/ DivX/ MP4.
Fişierele video DivX şi MPEG4 pot fi redate numai cu modelul MHC-GZR33Di.
** Fişierele ce beneficiază de protecţie a drepturilor de autor (Digital Rights Management) nu pot fi redate de acest sistem.*

1 Apăsaţi în mod repetat FUNCTION +/– pentru a selecta “USB” (sau apăsaţi butonul USB al aparatului).

2 Conectaţi dispozitivul USB la portul ⇠ (USB).

Continuare ⇨

3 Apăsați butonul DISPLAY când redarea este oprită.

Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

4 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (MEDIA), apoi apăsați ENTER.

Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru "MEDIA" (*suport media*).

- MUSIC : pentru redarea fişierelor audio
- VIDEO : pentru redarea fişierelor video DivX sau a celor MPEG4
- PHOTO : pentru redarea fişierelor de imagine JPEG

5 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați ENTER. Când opțiunea dorită a fost deja selectată, apăsați DVD/TUNER MENU.

Pe ecranul TV apare o listă de directoare care conțin fişierele de tipul selectat.

6 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta un director.

Redarea unui director

Apăsați ▷ (sau ► de la aparat).
Sistemul începe redarea de la primul fişier al directorului selectat.
Pentru a opri redarea, apăsați ■.

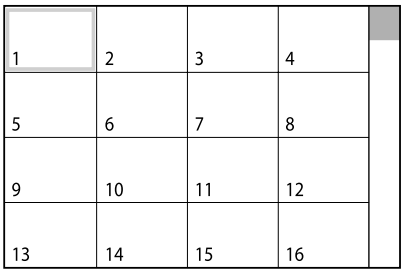
Redarea unui fişier audio

1 Apăsați ENTER.
Apare "TRACK LIST" (*Lista pistelor*).

2 Apăsați de mai multe ori ▲ sau ▼ pentru a selecta fişierul audio dorit, apoi apăsați ENTER.
Sistemul începe redarea fişierului audio selectat.
Pentru a opri redarea, apăsați ■.

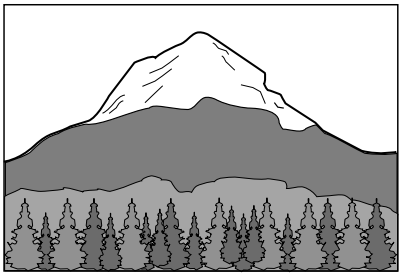
Redarea unui fişier de imagine :

1 Apăsați PICTURE NAVI.
Sunt afişate miniaturile corespunzătoare primelor 16 fişiere de imagine JPEG din director.



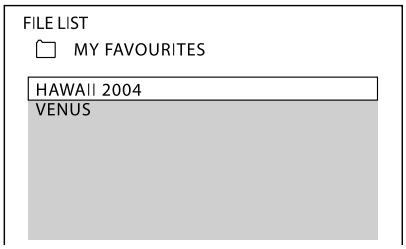
Dacă există mai mult de 16 fişiere de imagine în directorul selectat, în partea dreaptă a imaginii apare o bară de parcurgere a conținutului.

2 Apăsați ▲/▼/◄/► imaginea pe care doriți să o vizualizați, apoi apăsați ▷ (sau ► de la aparat).
Prezentarea de imagini începe de la fişierul de imagine selectat.
Pentru a opri redarea, apăsați ■.
Prezentarea de imagini se opreşte ▲ când apăsați sau ▼.



Redarea unui fişier video :

1 Apăsați ENTER.
Apare "FILE LIST" (*Lista fişierelor*).



2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta fişierul video dorit, apoi apăsați ENTER.
Sistemul începe redarea fişierului video selectat.
Pentru a opri redarea, apăsați ■.

Alte operații

Pentru	Efectuați următoarele
a fi afişată pagina următoare sau cea precedentă de la "TRACK LIST" (lista pistelor), "FOLDER LIST" (lista directoarelor) sau "FILE LIST" (lista fişierelor)	Apăsați ←• sau •→ în mod repetat.
a fi redat următorul director cu fişiere audio sau fişiere video	Apăsați ▶▶I în mod repetat până la ultimul fişier din directorul curent, apoi apăsați o dată ▶▶I. Pentru a selecta directorul precedent, selecta-ți-l din "FOLDER LIST"(lista directoarelor).
a reveni la "FOLDER LIST" (lista directoarelor) când sunt afişate "TRACK LIST" (lista pistelor) sau "FILE LIST" (lista fişierelor)	Apăsați ↶• RETURN.
a fi redat directorul următor cu fişiere de imagine JPEG	Apăsați în mod repetat → până ce se ajunge la ultimul fişier din directorul curent, apoi apăsați o dată →. Pentru a selecta directorul precedent, selectați directorul din "FOLDER LIST" (lista directoarelor).
a roti imaginea cu 90 de grade	Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ în timp ce urmăriți o imagine. Pentru a reveni la unghiul original de vizualizare, apăsați CLEAR.

Pentru a scoate dispozitivul USB

1 Apăsați ■ pentru a opri redarea.

2 Apăsați I/⏻ pentru a opri sistemul.

3 Detaşați dispozitivul USB.

Note

- Formatele de fişier pe care sistemul le poate reda sunt următoarele:
  – MP3 : cu extensia fişierului ".mp3",
  – WMA : cu extensia fişierului ".wma",
  – AAC : cu extensia fişierului ".m4a"
  – JPEG : cu extensia fişierului ".jpg" sau ".jpeg"
  – MP4 : cu extensia fişierului ".3gp" sau ".mp4"
  – DivX : cu extensia fişierului ".avi" sau ".divx".
  Țineți seama însă că deşi denumirile fişierelor au extensiile de mai sus, dacă fişierul propriu-zis este diferit, este posibil ca redarea acestora să genereze un zgomot puternic care poate deteriora sistemul şi boxele.
- Următoarele dispozitive USB / situații pot mări durata necesară până la începerea redării :
  – un dispozitiv USB ce conține o structură arborescentă complicată,
  – redarea recentă a fişierelor dintr-un alt director,
  – redarea unui fişier AAC.
- Sistemul poate reda numai directoare cu cel mult 8 nivele de imbricare.
- Reluarea redării este anulată când opriți sistemul sau când schimbați funcția.
- Acest sistem nu acceptă în mod necesar toate funcțiile furnizate de un dispozitiv USB conectat.
- Ordinea de redare pentru sistem poate fi diferită de cea de la dispozitivul USB conectat.
- Directoarele care nu conțin fişiere audio sau fişiere de imagine JPEG sunt omise.

Pentru a stabili viteza de rulare a prezentării de imagini

(Numai pentru fişiere de imagine JPEG.)

1 Apăsaţi în mod repetat butonul DISPLAY. până ce pe ecranul TV apare meniul de comandă pentru fişiere de imagine JPEG.

2 Apăsaţi în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*INTERVAL*), apoi apăsaţi ENTER.
Pe ecranul TV apar opţiunile disponibile pentru "INTERVAL".

3 Apăsaţi în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta intervalul de succesiune a imaginilor.
Varianta implicită este subliniată.
- NORMAL : este stabilită durata standard pentru interval.
- FAST : este stabilită o durată mai scurtă decât cea obişuită ("NORMAL").
- SLOW 1 : este stabilită o durată mai lungă decât cea obişuită ("NORMAL").
- SLOW 2 : este stabilită o durată mai lungă decât cea obişuită ("SLOW 1").

4 Apăsaţi ENTER
Este aplicată varianta selectată.

Notă

- În cazul unor fişiere de imagine JPEG (mai ales fişiere de imagine JPEG progresivă sau cu 3.000.000 pixeli sau mai mulţi) poate dura mai mult timp până ce sunt redate comparativ cu alte fişiere, ceea poate face ca tranziţia să dureze mai mult decât opţiunea selectată.

Pentru a selecta efectul care să fie aplicat la tranziţia dintre cadre la prezentarea de imagini

(Numai pentru fişiere de imagine JPEG.)

1 Apăsaţi în mod repetat butonul DISPLAY. până ce pe ecranul TV apare meniul de comandă pentru fişiere de imagine JPEG.

2 Apăsaţi în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*EFFECT - efect*), apoi apăsaţi ENTER.
Pe ecranul TV apar opţiunile disponibile pentru "EFFECT".

3 Apăsaţi în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta varianta dorită.
Varianta implicită este subliniată.
- MODE 1 : o imagine o înlocuieşte pe cea precedentă desfăşurându-se din sus în jos pe ecran.
- MODE 2 : o imagine o înlocuieşte pe cea precedentă desfăşurându-se de la stânga spre dreapta pe ecran.
- MODE 3 : o imagine o înlocuieşte pe cea precedentă extinzându-se de la centru spre marginile ecranului.
- MODE 4 : imaginile sunt afişate comutându-se ciclic, în mod aleatoriu între diverse efecte.
- MODE 5 : imaginea următoare glisează peste cea curentă, înlocuind-o.
- OFF : se renunţă la această funcţie.

4 Apăsaţi ENTER
Este aplicată varianta selectată.

Continuare ⇨

Redarea în ordine aleatorie (Shuffle Play)

Puteți reda pistele de pe discul curent în ordine aleatorie. De fiecare dată când folosiți Redarea aleatorie, ordinea de redate poate fi diferită.

1 Apăsați DISPLAY.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*SHUFFLE*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile pentru "SHUFFLE" (*Redarea aleatorie*).

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta reglajul dorit.
- ON (muzică): sunt redate în ordine aleatorie toate fişierele din directorul selectat, de pe dispozitivul USB curent.
  Dacă nu este selectat nici un director, vor fi redate în ordine aleatorie fişierele din primul director.

4 Apăsați ENTER.
Începe Redarea aleatorie.
Pentru a renunța la Redarea aleatorie, apăsați CLEAR sau selectați "OFF" la pasul 3.

Note
- Redarea aleatorie este anulată când :
  – detaşați dispozitivul USB,
  – opriți sistemul,
  – schimbați funcția,
  – stabiliți pentru "MEDIA" varianta "PHOTO", redarea fiind oprită.
- În cazul fişierelor audio, aceeaşi melodie este posibil să fie redată în mod repetat.

Redarea repetitivă (Repeat play)

Puteți reda în mod repetat fişiere audio şi fişiere de imagine JPEG de pe dispozitivul USB.
Poate fi selectată simultan şi Redarea aleatorie.

1 Apăsați DISPLAY.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta (*REPEAT*), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile pentru "REPEAT" (Redarea repetitivă).

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta reglajul dorit.

- MEMORY : sunt repetate toate directoarele de pe dispozitivul USB.
- FOLDER : este repetat directorul curent.
- TRACK* : sunt repetate toate titlurile de pe discul curent.
- TITLE : este repetat fişierul curent.

* *Numai fişiere audio.*

Când este activată Redarea aleatorie

- ON : este repetată redarea aleatorie.

4 Apăsați ENTER.

5 Apăsați ▷ (sau ► de la aparat).

Începe Redarea repetitivă.
Pentru a renunța la Redarea repetitivă, apăsați CLEAR sau selectați "OFF" la pasul 3.

Note

- Redarea repetitivă este anulată când :
  – detaşați dispozitivul USB,
  – opriți sistemul,
  – schimbați funcția.

Observație

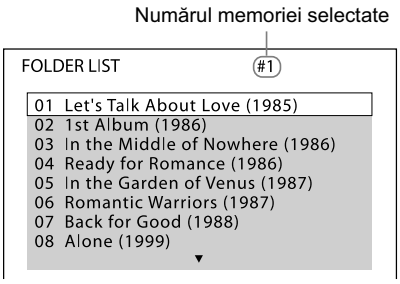
- Puteți schimba reglajul pentru Redarea repetitivă apăsând în mod repetat REPEAT/FM MODE.

Selectarea sursei de redare sau a destinației de transfer pentru telefoane mobile Sony Ericsson

Când ascultați muzică de la un telefon mobil Sony Ericsson (W302/ W595/ W760i/ W890i/ W902/ W910i) sau când transferați muzică de la acest sistem la telefonul mobil, puteți selecta ca sursă de redare sau destinație de transfer după cum urmează :
– memoria internă a telefonului mobil,
– Memory Stick.

Pentru a selecta sursa de redare în cadrul funcției "USB"

Apăsați în mod repetat MEMORY SELECT.
Puteți selecta memoria internă sau Memory Stick de la telefonul mobil.



Continuare ⇨

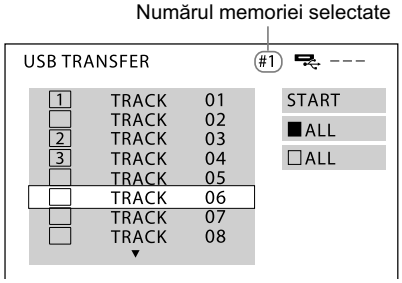
Pentru a selecta destinația de transfer în cadrul funcției “DVD”

1 Introduceți în aparat un CD, un DATA CD sau un DATA DVD.

2 Apăsați în mod repetat MEMORY SELECT.
Puteți selecta memoria internă sau cea Memory Stick a telefonului mobil.

Note

- Nu puteți selecta sursa de redare sau destinația de transfer în cursul redării sau al transferului. Opriți redarea sau transferul, apoi selectați sursa de redare sau destinația de transfer.
- Puteți verifica numărul memoriei selectate pe ecranul TV.



- Puteți selecta un Memory Stick când numerele memoriei selectate sunt următoarele :

Denumire model	Număr memorie
W302	#1
W595	#2
W760i	#2
W890i	#2
W902	#2
W910i	#2

- Dacă în telefonul mobil nu este introdus nici un card Memory Stick, nu puteți selecta sursa de redare sau destinația de transfer.
- Alegeți o destinație de transfer înainte de efectuarea transferului.

Ajustarea sunetului

Pentru	Acționați astfel
intensificarea sunetului	Apăsați butonul GROOVE al aparatului. De fiecare dată când apăsați butonul, indicația afişată se modifică astfel : GROOVE ON[1] → Z-GROOVE ON[1] → GROOVE OFF → GROOVE ON...
selectarea efectului prestabilit	Apăsați de mai multe ori butonul EQ de la aparat[2].

[1] *Volumul comută în modul "power" şi curba egalizorului se modifică.*

[2] *Efectul prestabilit cel mai recent selectat apare când este apăsat o dată butonul "PRESET EQ".*

Opțiuni pentru efecte prestabilite

Efect	Categorie
ROCK POP JAZZ DANCE SOUL TECHNO HIP HOP	surse standard de muzică
MP3 EQ	fişiere MP3
USER EQ 1, 2, 3	Reglaje efectuate de utilizator pentru egalizor (consultați "Ajustarea egalizorului grafic şi păstrarea în memorie a reglajelor efectuate de utilizator pentru egalizor", pag. 90)
FLAT	Sursa originală de muzică (este anulat efectul prestabilit)

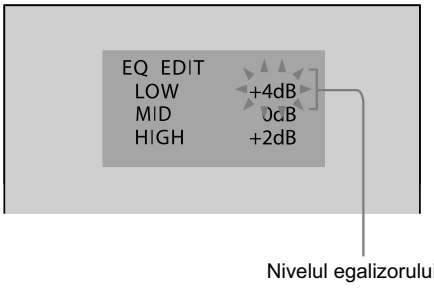
Continuare ⇨

Ajustarea egalizorului grafic şi păstrarea în memorie a reglajelor efectuate de utilizator pentru egalizor

Puteți să ajustați sonorul crescând sau reducând nivelul unei anumite benzi de frecvențe şi să păstrați în memorie până la trei variante de reglaje pentru egalizor.

1 Apăsați în mod repetat EQ BAND pentru a selecta o bandă de frecvențe sau un efect de învăluire.

2 Apăsați I◄◄ / ►►I pentru a ajusta nivelul sau a selecta efectul de învăluire (surround) dorit.



Nivelul egalizorului

3 Repetați paşii 1 şi 2 pentru a ajusta nivelul altor benzi de frecvențe şi al efectului de învăluire (surround).

4 Apăsați ENTER.
Este afişată indicația “MEMORY EQ-1”.

5 Apăsați I◄◄ / ►►I pentru a selecta un număr de utilizator pentru egalizor (1 - 3) corespunzător reglajului (de la “MEMORY EQ-1” la “MEMORY EQ-3”) care doriți să fie stocat.

6 Apăsați ENTER.
Acest reglaj este reținut în mod automat în memorie sub formă de Reglaj efectuat de utilizator pentru egalizor, selectat la pasul 5.
Reglajul precedent stocat în această locație de memorie este şters şi înlocuit de noua variată de reglaj.

Observație

- Dacă nu doriți să fie reținut reglajul, apăsați I◄◄ / ►►I pentru a selecta “EXIT?”, după care apăsați ENTER.

Selectarea atmosferei sonore

Puteți beneficia de sonorul cu efect de învăluire selectând în mod simplu una dintre atmosferele sonore disponibile. Sonorul filmelor va deveni mai interesant şi mai puternic aducând în casa dumneavoastră atmosfera sălilor de cinematograf.

Apăsați SOUND FIELD.

Pe ecran apare ultima atmosferă sonoră folosită anterior, după care o puteți alege pe cea care vă interesează.

Când nu sunt conectate căştile

2 CH STEREO (*2 canale stereo*)

Este reprodus semnalul de ieşire stereo de la mai multe canale sursă cum ar fi DVD VIDEO în cursul folosirii funcției "DVD". Sistemul transmite la ieşire sunetul original când sunt utilizate alte funcții decât "DVD" şi la redarea surselor stereo cum ar fi AUDIO CD, VIDEO CD şi fişierele MP3.

2 CH SURR (*2 canale cu efect de învăluire*)

Este reprodus semnalul de ieşire stereo cu efect de învăluire (surround) de la surse cu mai multe canale cum ar fi DVD VIDEO în cursul folosirii funcției "DVD". Sistemul transmite la ieşire sunetul original cu efect de învăluire, când sunt utilizate alte funcții decât "DVD".

VIRTUAL A*

Sunt create 3 seturi de boxe virtuale pentru efect de învăluire pornind de la sunetul emis de boxele frontale. Această atmosferă sonoră este eficientă numai dacă sunt redate surse cu mai multe canale.

VIRTUAL A*

Este creat un set de boxe virtuale pentru efect de învăluire pornind de la sunetul emis de boxele frontale fără a folosi efectiv boxe efect de învăluire (surround). Acest mod este util când distanța dintre boxele frontale este redusă. Această atmosferă sonoră este eficientă numai dacă sunt redate surse cu mai multe canale.

Continuare ⇨

Când sunt conectate căştile

HP 2 CH

Atmosferă sonoră obişnuită pentru căşti.

HP SURR

Atmosferă sonoră pentru căşti cu efect de învăluire (surround).

HP VIRTUAL*

Atmosferă sonoră pentru căşti cu efect de învăluire virtual. Această atmosferă sonoră este eficientă numai când sunt redate surse cu mai multe canale.

***** *Aceste atmosfere sonore nu pot fi selectate când :*
– sistemul este în standby sau în cursul operațiilor de transfer şi de înregistrare,
– este activat modul Karaoke.

Note

- În funcție de disc, efectul de învăluire este posibil să nu fie atât de pregnant pe cât vă aşteptați.
- Nu puteți modifica atmosfera sonoră când transferați sau înregistrați pe un dispozitiv USB.

Karaoke : interpretarea vocală proprie pe fond muzical

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD

Puteți beneficia de facilitatea Karaoke trecând sistemul în modul Karaoke.

1 Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– pentru a selecta "DVD" sau "USB" (apăsând butoanele DVD sau USB de la aparat).

2 Rotiți butonul MIC 1/2 LEVEL de la aparat până în poziția "MIN" pentru a reduce volumul sonor al microfonului.

3 Conectați un microfon la mufa MIC 1/2 a aparatului.
Este activat modul Karaoke.
Pe ecranul TV apare indicația "KARAOKE MODE: ON".

4 Porniți redarea muzicii şi ajustați volumul.

Pentru DVD VIDEO, DVD-R/-RW in mod VR, fişiere video :
Sistemul transmite la ieşire semnal în formatul audio pe care l-ați selectat.

Pentru AUDIO CD, VIDEO CD, fişiere MP3 :
Reglajul audio se modifică automat devenind "1/L" şi sistemul transmite la ieşire semnal pe canalul audio din stânga.

Dacă doriți să auziți partea vocală :
Apăsați în mod repetat AUDIO pentru a selecta un alt canal audio.

5 Începeți să cântați în paralel cu muzica şi ajustați volumul microfonului rotind butonul MIC 1/2 LEVEL.

Oprirea modului Karaoke

Deconectați microfonul sau apăsați butonul KARAOKE MODE . Pe ecranul TV apare indicația "KARAOKE MODE: OFF".

Ajustarea nivelului de ecou al microfonului

Rotiți butonul ECHO LEVEL al aparatului.
Pentru a renunța la efectul de ecou, rotiți butonul ECHO LEVEL până în dreptul indicație "MIN".

Note

- Intrarea semnalului sonor de la microfon nu este transmisă la ieşire prin mufa DVD DIGITAL OUT.
- Modul Karaoke este dezactivat automat când :
  – este oprit sistemul,
  – este schimbată funcția (cu excepția celor "DVD" sau "USB"),
  – sunt conectate căştile,
  – este deconectat microfonul.
- Dacă apare zgomot :
  – deplasați microfonul la distanță de boxe,
  – schimbați direcția microfonului,
  – reduceți MIC 1/2 LEVEL sau ECHO LEVEL,
  – apăsați butonul VOLUME – de mai multe ori (sau rotiți în sens antiorar butonul MASTER VOLUME).

Aplicarea de semne muzicale (KEY CONTROL - bemol/diez)

Puteți aplica un semn muzical pentru a adapta registrul sonor vocii dumneavoastră, cu excepția cazului în care sistemul este în modul stop.

Apăsați KEY CONTROL ♭/# pentru adaptarea la registrul acustic al vocii dumneavoastră în mod Karaoke.
Puteți ajusta tonalitățile urcându-le sau coborându-le în 13 trepte (♭6 – #6)

Note

- În funcție de disc, este posibil să nu puteți modifica semnul muzical.
- Se revine în mod automat la variata originală dacă:
  – este oprit sistemul,
  – este schimbată funcția,
  – este schimbat discul,
  – este deschis compartimentul pentru disc,
  – este oprită redarea,
  – este schimbat titlu, pista sau fişierul audio,
  – este schimbat directorul,
  – este schimbat elementul redat în cursul redării PBC
  – este efectuată operația de localizare (Lock search).
  – este părăsit modul Karaoke,
  – este schimat stratul DVD.

Continuare ⇨

Redare Karaoke pentru orice disc stereo (“Karaoke Pon”)

Puteți beneficia de Karaoke în cazul unui disc înregistrat stereo, chiar dacă acesta nu este unul Karaoke, reducând partea vocală a coloanei sonore.

Apăsați KARAOKE PON în modul Karaoke.

Pentru a renunța la modul “Karaoke Pon”, apăsați din nou KARAOKE PON.

Note

- Această funcție este posibil să nu funcționeze în mod corespunzător dacă :
  - – partea instrumentală este constituită din numai câteva instrumente,
  - – cântă un duet,
  - – partea vocală de pe disc este deviată față de centru,
  - – sunt redate discuri înregistrate mono (este redus şi acompaniamentul),
  - – sunt redate discuri multiplex.
- În modul “Karaoke Pon” este redus efectul stereo.
- Modul “Karaoke Pon” este părăsit în mod automat dacă :
  - – este oprit sistemul,
  - – este schimbată funcția,
  - – este schimbat discul,
  - – este deschis compartimentul pentru disc,
  - – este apăsat butonul AUDIO,
  - – este aleasă pentru “VOCAL SELECT” altă variantă în afară de “OFF”,
  - – este părăsit modul Karaoke.

Selectarea părții vocale (Vocal Select)

DVD-V VIDEO CD CD

La redarea unui DVD cu formatul “Dolby Digital Karaoke” în modul Karaoke, puteți porni sau opri ghidul vocal înregistrat pe pista Karaoke.
La redarea unui VIDEO CD sau a unui AUDIO CD în mod Karaoke, puteți asculta partea vocală.

Puteți totodată să schimbați canalul de ghid vocal. Aveți posibilitatea de asemenea să selectați diverse variante pentru partea vocală.

1 Apăsați DISPLAY în modul Karaoke.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta (VOCAL SELECT), apoi apăsați ENTER.
Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru “VOCAL SELECT” (*selectare parte vocală*).

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta canalul cu partea vocală dorită.

Canalul de transmitere a semnalului la ieşire este următorul.

Varianta implicită este subliniată.

La redarea unui DVD VIDEO

- OFF : este oprit ghidul vocal
- 1 + 2 : ghidul vocal 1 + 2
- 1 : ghidul vocal 1
- 2 : ghidul vocal 2.

La redarea unui VIDEO CD sau AUDIO CD

- OFF : este oprit ghidul vocal
- L + R : la ieşire prin ambele boxe este transmis acelaşi semnal sonor.
- STEREO : semnal sonor stereo standard.

La redarea unui Super VCD

- OFF : este oprit ghidul vocal
- 1: L + R : la ieşire prin ambele boxe este transmis acelaşi semnal sonor de pe pista audio 1
- 1:STEREO : sunetul stereo de pe pista audio 1
- 2 : L + R : la ieşire prin ambele boxe este transmis acelaşi semnal sonor de pe pista audio 2
- 2:STEREO : sunetul stereo de pe pista audio 2

4 Apăsați ENTER.

Note

- La redarea unui DVD VIDEO, funcția este disponibilă numai în format “Dolby Digital Karaoke”.
- În funcție de disc, este posibil să nu puteți schimba canalul pentru ghidul vocal.
- Canalul revine la reglajele implicite dacă :
  – este oprit sistemul,
  – este schimbată funcția,
  – este schimbat discul,
  – este deschis compartimentul pentru disc,
  – este apăsat butonul AUDIO,
  – este părăsit modul Karaoke,
  – este activat modul “Karaoke S”.
- La redarea unui DVD VIDEO înregistrat numai cu un singur fel de ghid vocal, selectați “1”.

Selectarea modului evaluare (Score Mode)

Când este pornit modul Karaoke, puteți utiliza modul evaluare.

Va fi realizată o evaluare a vocii dvs. comparativ cu partea vocală a sursei de muzică.

1 Apăsați DISPLAY în modul Karaoke.

Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

Continuare

2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta ★★★ (SCORE MODE), apoi apăsați ENTER.

Pe ecranul TV apar opțiunile disponibile pentru "SCORE MODE" (*modul evaluare*).

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta o variantă disponibilă.

Varianta implicită este subliniată.

- BIGINNER 1 : Nivel începător. Evaluarea este făcută la fiecare 3 secunde.
- BIGINNER 2 : Nivel începător
- EXPERT 1 : Nivel avansat. Evaluarea este făcută la fiecare 3 secunde.
- EXPERT 2 : Nivel avansat.
- DEMO : Modul demonstrativ. Evaluarea este afişată indiferent de interpretare.

4 Apăsați ENTER.

5 Porniți redarea muzicii.

6 Apăsați SCORE înainte de a interpreta o melodie în modul Karaoke.

Rezultatul cel mai bun al evaluărilor anterioare este afişat pe ecranul TV şi interfața se modifică în funcție de nivelul selectat pentru "SCORE MODE".

★OO : dacă selectați variantele "BIGINNER 1" sau "EXPERT 1".

★-- : dacă selectați variantele "BIGINNER 2" sau "EXPERT 2".

★DEMO : dacă selectați varianta "DEMO".

7 După ce cântați mai mult de un minut, apăsați din nou SCORE.

Evaluarea dvs. se va face pe o scală de la 0 la 99.

Rezultatul evaluării este afişat timp de 5 secunde, perioadă în care sistemul trece în modul pauză.

După evaluare, rezultatul este afişat după cum urmează :

– sub formă de listă cu ultimele 3 cele mai bune rezultate ;
– scorul şi evaluarea pentru cea din urmă secvență muzicală ;
– dacă vă clasificați între primii 10 interpreți, este afişat nivelul ocupat, în caz contrar, apare indicația "10+".
– dacă scorul dvs. este "0", acesta nu va fi afişat în lista de rezultate.

Note

- Cel mai bun rezultat este inițializat la oprirea sistemului.
- Funcția "SCORE MODE" poate fi anulată prin apăsarea anumitor butoane ale telecomenzii.
- În anumite cazuri, este posibil să nu puteți utiliza modul evaluare.

Observație

- Varianta stabilită pentru "SCORE MODE" este schimbată automat cu cea "BIGINNER 1" când sistemul este oprit.

Utilizarea cronometrelor

Sistemul oferă trei funcții de cronometrare.
Nu puteți activa simultan Cronometrul de redare (Play Timer) și Cronometrul de înregistrare (Rec Timer).
Dacă utilizați oricare dintre cele două cronometre anterior menționate, în paralel cu Cronometrul pentru oprirea automată (Sleep Timer), va avea prioritate Cronometrul de oprire automată.
Folosiți butoanele telecomenzii pentru a utiliza funcțiile cronometrului.

Sleep Timer

(*Cronometru pentru oprirea automată*)

Vă permite să adormiți pe un fond muzical.
Această facilitate este disponibilă chiar dacă nu este setat ceasul.

Apăsați în mod repetat butonul SLEEP pentru a selecta ora care vă interesează.
Sistemul se va opri după perioada de timp prestabilită.

Play Timer

(*Cronometru de redare*)

Vă permite să vă treziți cu ajutorul unui DVD, al radioului sau al dispozitivului USB opțional, la o oră stabilită anterior.
Aveți grijă să fie în prealabil setat ceasul.

Rec Timer

(*Cronometru de înregistrare*)

Vă permite să înregistrați un anumit program de radio transmis la o oră specificată.
Aveți grijă să fie în prealabil setat ceasul.

1 Pregătiți sursa sonoră.

***Pentru cronometrul de redare* :**
Pregătiți sursa sonoră și apăsați VOLUME +/– (sau rotiți butonul MASTER VOLUME al aparatului) pentru a ajusta volumul.

***Pentru cronometrul de înregistrare* :**
Depistați postul de radio dorit sau apelați postul care vă interesează fixat în memorie.

2 Selectați modul de reglare a cronometrului.
Apăsați TIMER MENU.

3 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta "PLAY SET ?" sau "REC SET ?", apoi apăsați ENTER.
Apare indicația "ON" și indicația orei este afișată intermitent pe ecran.

4 Stabiliți ora la care să înceapă redarea sau înregistrarea.
Apăsați de mai multe ori ▲ sau ▼ pentru a stabili ora exactă, apoi apăsați ENTER.
Începe să clipească pe ecran indicația minutelor.
Utilizați procedura de mai sus pentru a stabili indicația corectă a minutelor. Este afișată indicația "OFF" și indicația orei apare intermitent.

5 Folosiți procedura de la pasul 4 pentru a stabili ora la care să se oprească redarea sau înregistrarea.

Continuare ⇨

6 Selectați sursa sonoră în cazul în care folosiți Cronometrul de redare, respectiv pregătiți dispozitivul USB dacă utilizați Cronometrul de înregistrare.

***Pentru cronometrul de redare* :**
Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓, până ce apare sursa sonoră dorită, după care apăsați ENTER. Pe ecran apar reglajele pentru cronometru.

***Pentru cronometrul de înregistrare* :**
Pe ecran apar reglajele pentru cronometru.
Dacă înregistrați pe un dispozitiv USB, parcurgeți pașii 1 şi 2 de la "Redarea unui fişier de pe un dispozitiv USB" (pag. 81).

7 Apăsați I/⏻ pentru a opri sistemul.
Când activați Cronometrul de înregistrare, sistemul porneşte cu 90 de secunde înainte de ora stabilită. Când activați Cronometrul de redare, sistemul porneşte cu 30 de secunde înainte de ora stabilită.
Dacă sistemul este pornit la ora prestabilită, Cronometrul de redare şi cel de înregistrare nu vor acționa. Nu acționați sistemul în perioada cuprinsă între momentul pornirii şi cel la care începe redarea sau înregistrarea.

Pentru a verifica reglajul

1 Apăsați TIMER MENU.
Pe ecran apare intermitent indicația "TIMER SELECT?".

2 Apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta "PLAY SELECT?" sau "REC SELECT?".

4 Apăsați ENTER.

Pentru a modifica reglajul

Reluați procedura de la pasul 1.

Pentru a renunța la cronometru

1 Apăsați TIMER MENU.
Pe ecran apare intermitent indicația "TIMER SELECT?".

2 Apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta "TIMER OFF".

4 Apăsați ENTER.

Note

- Cronometrul de redare şi cel de înregistrare nu vor fi activate dacă sistemul este pornit sau dacă indicația "STANDBY" clipeşte pe ecran. Aveți grijă să opriți sistemul cel puțin 120 de secunde înainte de ora prestabilită.
- Volumul este redus la minim în cursul înregistrării cu ajutorul cronometrului.
- Sunt marcate automat numere ale pistelor când înregistrați mai mult de 60 de minute.

Observații

- Reglajul pentru Cronometrul de redare rămâne valabil câtă vreme nu este anulat manual.
- Cronometrul de înregistrare este anulat automat după ce a fost activat.

Modificarea afişajului

Oprirea afişajului

– Modul economic de funcționare

Interfața demonstrativă şi cea a ceasului pot fi oprite pentru a diminua cantitatea de energie consumată în modul standby (Modul economic de funcționare).

Apăsați în mod repetat butonul DISPLAY în timp ce sistemul este oprit.
Demonstrație[1] ⟶
Nimic afişat (Modul economic de funcționare) ⟶ Clock[2] ⟶ Demonstrație ⟶ ...

[1] *Interfața se modifică şi indicatorii apar intermitent chiar dacă sistemul este oprit.*

[2] *Interfața ceasului revine automat în modul economic de funcționare după 8 secunde.*

Notă

- Nu puteți efectua următoarele operații în modul economic de funcționare :
  – setarea ceasului (pag. 32),
  – schimbarea intervalului de acord AM (pag. 119),
  – schimbarea sistemului de culoare (numai la modelul Australian), pag. 28.

Continuare ⟶

Schimbarea modului de iluminare

Puteți modifica modul de iluminare din jurul butonului MASTER VOLUME de la aparat.

1 Selectați setarea pentru modul de iluminare.

Apăsați în mod repetat butonul OPTIONS de la aparat, până ce este afişată indicația "ILLUMINATION" (*Iluminare*).

2 Apăsați I◄◄ sau ►►I pentru a selecta modul de iluminare doriți, apoi apăsați ENTER.

Vizualizarea informațiilor legate de disc pe afişajul panoului frontal

Apăsați DISPLAY.

De fiecare dată când apăsați DISPLAY, interfața se modifică, comutând ciclic între : ① → ② → ③ → ① →...

① Informații despre disc

② Interfața ceasului (timp de 8 secunde)

③ Denumirea efectului (timp de 4 secunde)

Aflarea duratei de redare scurse, durata şi titlurile rămase de redat

Apăsați TIME/TEXT în cursul redării.

De fiecare dată când apăsați TIME/TEXT, interfața comută ciclic între : ① → ② → ... → ① →...

La redarea unui DVD VIDEO sau DVD-R/ -RW în mod VR

• Când este redat meniul sau titlul fără un capitol :

① Durata de redare scursă din meniul sau titlul curent.

② Titlul discului[1)]

• Când este redat un capitol în alte condiții decât cele anterior precizate :

① Durata de redare scursă din titlul curent.

② Durata de redare rămasă din titlul curent

③ Durata de redare scursă din capitolul curent.

④ Durata de redare rămasă din capitolul curent

⑤ Titlul discului[1)]

⑥ Titlul şi capitolul[1)]

La redarea unui AUDIO CD sau VIDEO CD fără funcții PBC

① Durata de redare scursă din pista curentă.

② Durata de redare rămasă din pista curentă

③ Durata de redare scursă din discul curent[3)]

④ Durata de redare rămasă din discul curent[3)]

⑤ Denumirea pistei[1)]

⑥ Pista şi indexul[4)5)]

La redarea unui VIDEO CD cu funcții PBC

① Durata de redare scursă din scena curentă

② Titlul discului[1)]

③ Numărul scenei[6)]

La redarea de fişiere MP3 sau video de pe un DATA CD / DVD

① Durata de redare scursă din fişierul curent

② Denumirea fişierului[7)8)]

Aflarea duratei de redare totale şi a tuturor titlurilor

Apăsați în mod repetat TIME/TEXT când redarea este oprită.
De fiecare dată când apăsați TIME/TEXT, interfața comută ciclic între : ① → ② → ① →...

La redarea unui DVD VIDEO sau DVD-R/ -RW în mod VR

① Numărul total de titluri de pe disc

② Titlul discului[1)]

La redarea unui AUDIO CD sau VIDEO CD fără funcții PBC

① Numărul total de piste de pe disc şi durata integrală de redare a discului

② Titlul discului[1)]

La redarea unui VIDEO CD cu funcții PBC

① Numărul total de scene de pe disc

② Titlul discului[1)]

[1)] *Pe ecran apare indicația "NO TEXT" dacă discul DVD VIDEO nu este unul de tip DVD-TEXT, dacă discul AUDIO CD nu este unul de tip CD-TEXT sau dacă discul VIDEO CD nu conține informații sub formă de text.*

[2)] *Titlul şi capitolul sunt afişate timp de 2 secunde înainte ca pe afişaj să revină indicația duratei de redare scurse.*

[3)] *La Redarea unui program sau la cea aleatorie, durata de redare scursă şi cea rămasă pentru disc vor fi omise.*

[4)] *Numai VIDEO CD.*

[5)] *Numărul pistei curente şi numărul indexului curent (pentru un disc fără PBC) sau numărul scenei curente (pentru un disc cu PBC) sunt afişate timp de 2 secunde înainte ca indicația afişată să revină la durata de redare scursă.*

[6)] *Numărul scenei curente este afişată timp de 2 secunde înainte ca afişajul să revină la la durata de redare scursă.*

Continuare ⇨

[4] *La redarea de fişiere video, numărul directorului curent şi cel al fişierului curent sunt afişate timp de 2 secunde înainte ca afişajul să revină la indicarea duratei de redare scurse, când este apăsat butonul TIME/TEXT în cursul afişării titlului fişierului.*

[5] *Dacă un fişier MP3 are un marcaj ID3, sistemul va afişa denumirea unui album sau denumirea titlului din informaţiile conţinute de marcajul ID3. Sistemul acceptă ID3 ver. 1.0 / 1.1 / 2.2 / 2.3. Interfaţa cu informaţii ID3 ver. 2.2 / 2.3 are prioritate când sunt utilizate ambele marcaje ID3 ver. 1.0 / 1.1 şi ver. 2.2 / 2.3 pentru un singur fişier MP3.*

Note

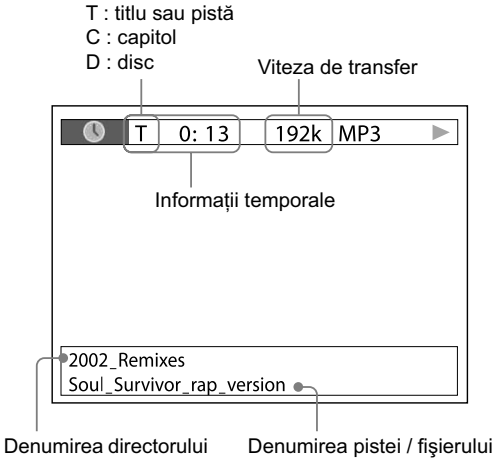
- Dacă este redat un disc ce conţine numai fişiere de imagine JPEG, este afişată una dintre indicaţiile "JPEG" sau "NO AUDIO".
- Nu puteţi utiliza TIME/TEXT pentru a schimba interfaţa cu informaţii legate de disc când :
  – este redat un fişier de imagine JPEG,
  – redarea este oprită pentru DATA CD / DVD cu fişiere MP3 şi / sau fişiere de imagine JPEG,
  – redarea este oprită pentru DATA CD / DVD cu fişiere video.
- Caracterele ce nu pot fi afişate apar sub forma "_".
- Durata de redare scursă din fişierele MP3 şi cele video este posibil să nu fie corect afişată.

Vizualizarea informaţiilor legate de disc folosind afişarea pe ecran (OSD)

Apăsaţi TIME / TEXT.

De fiecare dată când apăsaţi TIME/TEXT, în cursul redării unui disc, interfaţa se modifică, comutând ciclic între : ① → ② → ... → ① →...

Indicaţia temporală afişată pe ecranul TV depinde de discul redat.



Notă

- Interfaţa cu Meniul de comandă va prezenta elemente diferite, în funcţie de tipul de disc.

La redarea unui DVD VIDEO sau DVD-R/ -RW în mod VR

① Durata de redare scursă din titlul curent.

② Durata de redare rămasă din titlul curent

③ Durata de redare scursă din capitolul curent.

④ Durata de redare rămasă din capitolul curent

⑤ Durata de redare scursă din titlul curent şi din titlul discului

La redarea unui VIDEO CD cu funcții PBC

① Durata de redare scursă din scena curentă

② Titlul discului

La redarea unui AUDIO CD sau VIDEO fără funcții PBC

① Durata de redare scursă din pista curentă.

② Durata de redare rămasă din pista curentă

③ Durata de redare scursă din discul curent

④ Durata de redare rămasă din discul curent

⑤ Durata de redare scursă din pista curentă şi denumirea pistei.

La redarea de fişiere MP3 sau video de pe un DATA CD / DVD

Durata de redare scursă din fişierul curent şi denumirea fişierului / directorului*.

** Dacă un fişier MP3 are un marcaj ID3, sistemul va afişa denumirea unui album sau denumirea titlului din informațiile conținute de marcajul ID3. Sistemul acceptă ID3 ver. 1.0 / 1.1 / 2.2 / 2.3. Interfața cu informații ID3 ver. 2.2 / 2.3 are prioritate când sunt utilizate ambele marcaje ID3 ver. 1.0 / 1.1 şi ID3 ver. 2.2 / 2.3 pentru un singur fişier MP3.*

Note

- Pot fi afişate numai litere ale alfabetului, numere şi unele simboluri.
- În funcție de disc, sistemul poate doar să afişeze un număr limitat de caractere.
- Pentru fişiere MP3 cu alt format decât ISO 9660 Nivel 1 şi Nivel 2, este posibil să nu fie afişate denumirea directorului şi cea a fişierului.

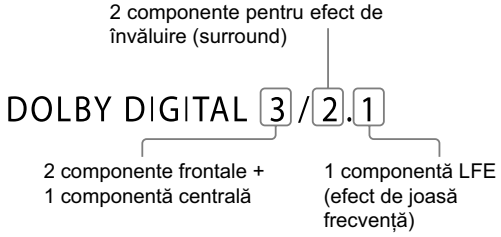
Afişarea informațiilor audio legate de disc

(numai DVD VIDEO şi fişiere video)
Când apăsați în mod repetat butonul AUDIO în cursul redării, formatul semnalul audio curent este afişat pe ecranul TV.

La redarea unui DVD VIDEO

Spre exemplu, în format Dolby Digital, includerea semnalelor multiple, din semnalele mono pe 5,1 canale pot fi înregistrate pe un DVD VIDEO.

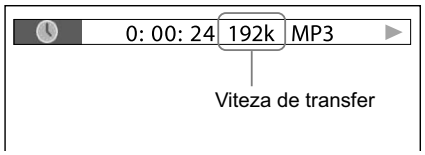
Exemplu :
Pentru Dolby Digital 5,1 canal :



Continuare ⇨

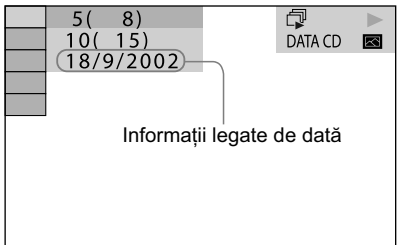
La redarea unui fişier video :

Exemplu : un fişier MP3



Consultarea informațiilor legate de dată pentru un fişier de imagine JPEG

Când într-un fişier de imagine JPEG este înregistrat un marcaj "Exif"*, puteți verifica informațiile legate de dată cu ajutorul Meniului de comandă, apăsând DISPLAY în cursul redării.



** "Exchangeable Image File Format" este un format de imagine pentru camere digitale definit de "Japan Electronics & Information Technology Industries Association" (JEITA).*

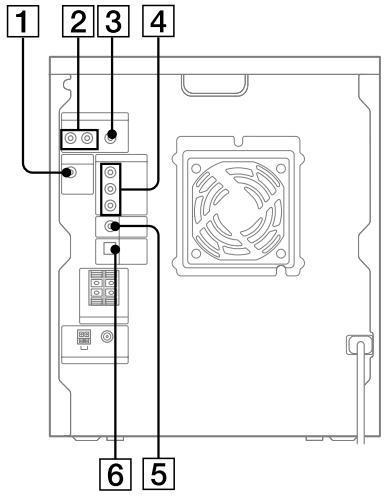
Notă

- Formatul informațiilor legate de dată variază în funcție de zonă.

Conectarea de echipamente opționale

Pentru a dezvolta sistemul dvs. puteți conecta la acesta echipamente opționale. Consultați manualele de instrucțiuni ce însoțesc fiecare dintre echipamente.

Panoul din spate al aparatului



1 Mufă SUBWOOFER OUT.
Pentru conectarea mufei de intrare audio a unui subwoofer* opțional.

** Se recomandă SA-GNV111D. În anumite regiuni este posibil ca modelul SA-GNV111D să nu fie disponibil.*

Notă

- În funcție de subwoofer-ul conectat şi de tipul de muzică redată, efectul poate fi limitat sau poate apărea zgomot

2 Mufe VIDEO / SAT AUDIO IN L/R

Pentru conectarea mufelor de ieşire audio a unui echipament opțional (spre exemplu un aparat video sau un tuner de satelit).

3 Mufă VIDEO/SAT VIDEO IN

Pentru conectarea mufei de ieşire video a unui echipament opțional (spre exemplu un aparat video sau un tuner de satelit).

4 Mufe COMPONENT VIDEO OUT

Pentru conectarea mufelor de intrare video ale unui televizor sau ale unui proiector. Dacă televizorul dvs. acceptă semnale în format progresiv, trebuie să utilizați această conexiune şi să alegeți pentru "PROGRESSIVE (COMPONENT OUT)" varianta "ON" (pag. 29). Puteți beneficia de imagini video de calitate superioară.

Note

- Nu puteți transmite la ieşire semnal video de la mufa VIDEO/SAT VIDEO IN prin mufele COMPONENT VIDEO OUT ale acestui aparat.
- Nu puteți transmite la ieşire semnale video de la un iPod prin mufele COMPONENT VIDEO OUT ale acestui aparat.

5 Mufă VIDEO OUT.

Pentru conectarea mufei de intrare video a unui televizor sau ale unui proiector.

6 Mufe DVD DIGITAL OUT

Pentru conectarea mufei de intrare optică digitală a unui echipament digital opțional (cum ar fi un amplificator). Puteți beneficia de sonor pe 5,1 canale, dacă amplificatorul conectat este dotat cu Dolby Digital sau cu un decodor DTS.

Note

- Sunetul este transmis la ieşire numai când pentru sistem este aleasă funcția "DVD" sau "USB".
- Dacă apăsați AUDIO, SOUND FIELD sau alte butoane legate de modul Karaoke, ori dacă veți conecta sau deconecta microfoane sau căşti, sunetul va fi întrerupt pentru un moment.

Continuare ⇨

Ascultarea unui aparat video conectat sau a unui tuner de satelit

1 Apăsați în mod repetat FUNCTION +/– (sau apăsați VIDEO / SAT) pentru a selecta "VIDEO" sau "SAT".

2 Porniți redarea la echipamentul conectat.

Pentru a conecta între funcția "VIDEO" şi "SAT"

Mențineți apăsat butonul VIDEO / SAT al aparatului şi apăsați butonul ■ al aparatului în timp ce sistemul este pornit. Sistemul comută între funcțiile "VIDEO" şi "SAT".

Notă

- Dacă sunetul este distorsionat sau dacă este prea puternic când este selectată varianta "VIDEO", treceți la funcția "SAT".

Ascultarea sunetului pe mai multe canale cu ajutorul unui amplificator opțional

1 Conectați cablul optic digital.
Conectați capitolul "Conectarea de echipamente opționale", pag. 104.

2 Conectați boxele (nu sunt furnizate) la un amplificator opțional, dotat cu decodor.
Pentru detalii legate de amplasarea boxelor, consultați manualul de instrucțiuni furnizat pentru amplificatorul conectat.

3 Începeți redarea cu o sursă multicanal, cum ar fi un DVD VIDEO.

4 Selectați formatul audio dorit.
Consultați "Schimbarea limbii / sunetului" (pag. 40).

Soluționarea problemelor

Dacă întâlniți vreo problemă legată de sistemul dvs., parcurgeți următoarele etape :

1 Verificați dacă sunt conectate corect şi ferm cablul de alimentare şi cele ale boxelor.

2 Identificați în lista următoare, problema apărută la sistemul dvs. şi aplicați măsurile corective indicate.

Dacă problema persistă deşi ați aplicat indicațiile de mai sus, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Dacă indicatorul STANDBY clipeşte intermitent

Decuplați imediat de la priză cablul de alimentare al aparatului şi verificați următoarele :
- Utilizați exclusiv boxele furnizate ?
- Există cumva un scurtcircuit între cablurile + şi – ale boxelor ?
- Există vreun obiect care obstrucționează fantele de ventilație din spatele sistemului ?

Dacă indicatorul STANDBY nu mai clipeşte, reconectați la priză ştecărul cablului de alimentare şi porniți sistemul. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Probleme generale

Afişajul începe să clipească îndată ce conectați cablul de alimentare la priză, chiar dacă nu ați pornit sistemul.
- Apăsați o dată butonul DISPLAY în timp ce sistemul este oprit. Modul demonstrativ este oprit.

Pe ecran apare indicația "– – : – –".
- A survenit o pană de curent. Setați din nou ceasul (pag. 32) şi cronometrele (pag. 97).

Sistemul nu porneşte.
- Este cuplat cablul de alimentare ?

Sunt anulate setările pentru ceas şi cronometru.
- Cablul de alimentare este decuplat sau a survenit o pană de curent. Refaceți "Setarea ceasului" (pag. 32). Dacă era activat un cronometru, reluați procedura de la "Utilizarea cronometrului" (pag. 97).

Nu se aude sunetul.
- Apăsați în mod repetat butonul VOLUME + (sau rotiți butonul MASTER VOLUME al aparatului, în sens orar).
- Căştile sunt conectate la mufa PHONES.
- Verificați conexiunile boxelor (pag. 23).
- Nu există semnal audio de ieşire când este folosit Cronometrul de înregistrare.
- Sistemul este în modul Pauză, Redare cu încetinitorul sau Localizare. Apăsați butonul ▷ (sau pe cel ► al aparatului) pentru a începe redarea.
- Nu este transmis sunet la ieşire când se transferă muzică la dispozitivul USB.

Continuare ⇨

Nu se aude sunetul de la microfon.

- Apăsați în mod repetat butonul VOLUME + (sau rotiți butonul MASTER VOLUME al aparatului, în sens orar), ori rotiți butonul MIC LEVEL al aparatului în sens orar pentru a ajusta volumul sonor al microfonului.
- Verificați dacă este conectat corect microfonul la mufa MIC.
- Aveți grijă ca microfonul să fie pornit.

Se aude brum sau zgomot puternic

- Un televizor sau un aparat video este amplasat prea aproape de sistem. Deplasați aparatul la distanță de respectivul echipament.
- Deplasați sistemul mai departe de sursa de zgomot.
- Conectați sistemul la o altă priză de perete.
- Instalați un filtru de suprimare a zgomotului (disponibil în comerț) pe cablul de alimentare.

Cronometrul nu funcționează.

- Verificați dacă sunt corecte reglajele pentru cronometru şi stabiliți ora exactă.
- Anulați funcția "Sleep Timer" (Cronometru de oprire automată).

Telecomanda nu acționează

- Îndepărtați orice obstacol situat între telecomandă şi senzorul destinat acesteia de la aparat.
- Aduceți telecomanda mai aproape de sistem.
- Îndreptați telecomanda către senzorul de semnal al sistemului.
- Înlocuiți bateriile telecomenzii (cu altele noi tip R6/ dimensiune AA).
- Amplasați sistemul cât mai departe de surse de lumină fluorescentă.

Se aude semnalul de reacție acustică (microfonie)

- Reduceți volumul.
- Deplasați microfonul la distanță mai mare de boxe sau schimbați orientarea acestuia.

Neregularitățile de culoare de pe ecranul TV persistă.

- Opriți televizorul, apoi reporniți-l după 15 ÷ 30 de minute. Dacă neregularitățile de culoare continuă să existe, deplasați boxele la distanță mai mare de acesta.

Sunetul provenit de la echipamentele conectate la mufele VIDEO/SAT AUDIO IN L/R este distorsionat.

• Dacă apare indicația "VIDEO" pe ecran când apăsați butonul VIDEO / SAT al aparatului, comutați afișajul în modul "SAT" (Consultați secțiunea «Pentru a comuta între funcția "VIDEO" şi "SAT"», pag. 106).

Funcția "THEATRE SYNC" nu acționează

• Dacă distanța dintre televizor şi aparat este prea mare, această funcție este posibil să nu acționeze. Amplasați aparatul mai aproape de televizor.

Boxe

Sunetul provine de la un singur canal sau volumul stânga-dreapta este dezechilibrat.

• Amplasați boxele audio cât mai simetric posibil.
• Verificați dacă sunt conectate corect şi ferm boxele.
• Sursa de redare este monofonică.

Sunetul este lipsit de başi (de frecvențele joase)

• Verificați dacă sunt corect conectate bornele + şi – ale boxelor.

Player de disc

Nu este scos discul din aparat şi este afişată indicația "LOCKED".

• Consultați cel mai apropiat dealer Sony sau apelați la cel mai apropiat centru de service Sony autorizat.

Compartimentul pentru disc nu se închide.

• Aşezați corect discul pe suport.
• Închideți întotdeauna compartimentul pentru disc apăsând butonul OPEN/CLOSE ⏏ al aparatului. Nu apăsați în mod forțat suportul pentru disc pentru a-l introduce în aparat deoarece pot apărea disfuncționalități.

Sistemul nu scoate discul.

• Nu puteți scoate discul când efectuați operația de Înregistrare sincronă (CD Synchro Recording) sau de transfer USB (USB TRANSFER). Apăsați ■ pentru a renunța la operație, apoi apăsați butonul OPEN/CLOSE ⏏ al sistemului ca discul să fie scos din aparat.
• Consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Redarea nu începe.

• Verificați dacă este sau nu un disc în aparat.
• Ştergeți discul pentru a-l curăța (pag. 124).
• Reintroduceți discul în aparat.
• Introduceți în aparat un disc pe care acesta îl poate reda (pag. 36).
• Introduceți discul în aparat cu partea cu etichetă îndreptată în sus.
• Scoateți discul din aparat, ştergeți umezeala condensată pe disc şi lăsați aparatul pornit, timp de câteva ore, până ce se evaporă umezeala din interiorul acestuia.
• Apăsați butonul ▷ (sau pe cel ► al aparatului) pentru a începe redarea.
• Codul de regiune al discului DVD VIDEO nu este acelaşi cu cel al sistemului.

Continuare ⇨

Apar omisiuni ale sunetului.

- Ştergeţi discul pentru a-l curăţa (pag. 124).
- Reintroduceţi discul în aparat.
- Amplasaţi sistemul într-un loc fără vibraţii (de ex. pe un suport stabil.)
- Aşezaţi boxele departe de sistem sau plasaţi-le pe suporturi separate. Când ascultaţi la volum ridicat o pistă sau un fişier ce conţine sunete joase puternice, este posibil ca vibraţiile produse de boxe să provoace omisiuni ale sunetului.

Redarea discului nu începe de la prima pistă

- Este selectat unul dintre modurile Redare aleatorie, Redarea unui program sau Redarea repetitivă.
- A fost selectată Reluarea redării. Apăsaţi de două ori butonul ■. Apăsaţi apoi butonul ▷ (sau pe cel ► al aparatului) pentru a începe redarea (pag. 37).
- Pe ecranul TV apare automat titlul DVD VIDEO sau meniul PBC.

Redarea începe automat.

- Discul DVD VIDEO beneficiază de o funcţie de redare automată.

Redarea se opreşte automat

- Unele discuri pot conţine un semnal de intrare automată în modul pauză. La redarea unui astfel de disc, redarea se opreşte când este întâlnit semnalul de pauză.

Nu puteţi folosi anumite funcţii cum ar fi Stop, Localizare, Redare cu încetinitorul, Redare repetitivă, Redare aleatorie sau Redarea unui program

- În funcţie de disc, este posibil să nu puteţi efectua unele dintre operaţiile mai sus menţionate. Consultaţi documentaţia care însoţeşte discul.

Nu pot fi redate DATA CD / DVD (fişiere MP3/ fişiere de imagine JPEG / fişiere video DivX/ fişiere video MPEG4)

- Discul DATA CD nu este înregistrat într-un format care să corespundă standardului ISO 9660 Level 1, Level 2 sau Joliet (format extins).
- Discul DATA DVD nu este înregistrat într-un format care să corespundă UDF (Universal Disk Format).
- Fişierul MP3 nu are extensia ".mp3".
- Datele nu sunt stocate în formatul dorit.
- Fişierul audio nu este stocat în format MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3).
- Sistemul poate reda numai directoare cu cel mult 8 nivele de imbricare.
- Discul conține mai mult de 200 de directoare.
- Directorul conține mai mult de 150 de fişiere.
- Fişierul de imagine JPEG nu are extensia ".jpg" sau ".jpeg".
- Fişierul de imagine JPEG este mai mare de 3.072 (lățime) × 2.048 (înălțime) în modul normal sau are mai mult de 2.000.000 de pixeli în modul progresiv JPEG care este utilizat în principal pe site-urile web, pe Internet.
- Fişierele de imagine JPEG cu un raport mare lățime/ lungime nu pot fi redate.
- Pentru fişierele MP3 şi pentru cele de imagine JPEG, DATA CD/DVD conține un fişier video.
- Fişierul video MPEG4 nu are extensia ".mp4" sau ".m4v".
- Fişierul video DivX nu are extensia ".avi" sau ".divx".
- Fişierul video este mai mare de : 720 (lățime) × 576 (înălțime).
- Dacă nu puteți modifica setarea "MEDIA", reintroduceți discul în aparat sau opriți şi reporniți sistemul.

Durează mai mult timp până ce începe redarea fişierelor MP3, comparativ cu cea a altora

- După ce sistemul citeşte toate fişierele MP3 de pe disc, poate dura mai mult timp decât de obicei până ce începe redarea dacă :
  – numărul de directoare sau de fişiere MP3 de pe disc este foarte mare,
  – structura de fişiere este foarte complexă.

Pe ecranul TV apare indicația "Data error" la redarea unui DATA CD/DVD

- Fişierul MP3 / fişierul de imagine JPEG pe care doriți să îl redați este deteriorat.
- Fişierul MP3 nu corespunde standardului MPEG 1 Audio Layer 3.
- Fişierul de imagine JPEG nu corespunde standardului DCF.
- Fişierul de imagine JPEG are extensia ".jpg" sau ".jpeg" însă nu este în format JPEG.
- Fişierul video DivX are extensia ".avi" sau ".divx" însă nu este în format DivX.
- Fişierul video DivX nu corespunde profilului DivX certificat.
- Fişierul video MPEG4 are extensia ".mp4" sau ".m4v", dar nu corespunde profilului MPEG4 simplu.

Continuare ⟹

Titlul discului, caracterele CD-TEXT şi DVD-TEXT nu apar în mod adecvat

- Discul este înregistrat în alt format decât ISO 9660 Level 1, Level 2 sau Joliet (extins).
- Codul de caractere ce poate fi afişat de acest sistem, este următorul :
  – majuscule (de la A la Z),
  – numere (de la 0 la 9),
  – simboluri (< > * +, ? / [ ] \ _)
  Orice alte caractere apar sub forma "*".

Efectul de învăluire (surround) este dificil de sesizat la redarea unei piste sonore Dolby Digital sau a uneia audio MPEG

- Aveți grijă ca atmosfera sonoră să fie adecvat aleasă (pag. 91).
- Verificați conectarea boxelor (pag. 23).
- În funcție de DVD VIDEO, semnalul de ieşire este posibil să nu fie în întregime pe 5,1 canale. Acesta poate fi mono sau stereo, chiar dacă pista sonoră este înregistrată în format Dolby Digital sau MPEG.

Sunetul îşi pierde efectul stereo la redarea unui DVD VIDEO, unui VIDEO CD, unui AUDIO CD, unui fişier MP3 sau unui fişier video

- Decuplați microfonul sau apăsați în mod repetat butonul KARAOKE MODE, până ce este afişată indicația "KARAOKE MODE: OFF".
- Aveți grijă ca sistemul să fie corect conectat.
- Verificați conectarea boxelor (pag. 23).

iPod

Nu se aude sunetul.

- Aveți grijă să fie corect conectat dispozitivul iPod.
- Aveți grijă ca dispozitivul iPod să conțină software actualizat (la zi). Dacă nu a fost deja efectuată operația de actualizare, realizați-o înainte de a folosi dispozitivul iPod împreună cu sistemul.
- Verificați dacă dispozitivul iPod redă muzică.
- Reglați volumul.
- În funcție de conținut, redarea poate începe după mai mult timp.

Sunetul este distorsionat.

- Reduceți volumul.
- Alegeți pentru opțiunea "EQ" de la iPod varianta "Off" sau "Flat".

Nu funcționează telecomanda.

- Aveți grijă să fie corect conectat dispozitivul iPod.
- Aveți grijă ca dispozitivul iPod să conțină software actualizat (la zi). Dacă nu a fost deja efectuată operația de actualizare, realizați-o înainte de a folosi dispozitivul iPod împreună cu sistemul.

Dispozitivul iPod nu poate fi încărcat.

- Aveți grijă să fie corect conectat dispozitivul iPod.
- Puteți utiliza sistemul ca încărcător pentru bateria dispozitivului iPod numai când sistemul este pornit.

Imaginile video/ foto de la iPod nu apar pe ecranul TV.

- Alegeți ca mod de operare pentru iPod varianta Interfață iPod pentru afişarea fotografiilor (pag. 67).
- Verificați dacă ieşirea TV de la iPod este activată. (Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului iPod.)
- Verificați dispozitivul iPod este compatibil cu ieşirea video. (Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului iPod.)

Imaginile video/ foto de la iPod nu apar pe afişajul dispozitivului iPod.

- Alegeți variantele adecvate pentru opțiunile de transmitere la ieşire a imaginilor video / fotografiilor.

Interfața de afişare pe ecran nu apare pe ecranul TV.

- Verificați dacă modul de funcționare ales este Interfața principală (pag. 67).

Dispozitiv USB

Nu poate începe transferul sau înregistrarea pe un dispozitiv USB.

- Aveți grijă să fie corect conectat dispozitivul iPod.
  – dispozitivul USB este complet ocupat,
  – a fost atinsă limita maximă a numărului de fişiere şi directoare ce pot exista pe dispozitivul USB,
  – dispozitivul USB este protejat la scriere.

Transferul sau înregistrarea s-au oprit înainte de a fi finalizate.

- Dispozitivul USB utilizat nu este acceptat de sistem. Pentru detalii referitoare la tipurile de dispozitive acceptate de sistem, consultați capitolul “Dispozitive compatibile cu acest sistem” (pag. 130).
- Dispozitivul USB nu este corect formatat. Pentru detalii legate de formatare consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB.
- Opriți sistemul înainte de a deconecta dispozitivul USB. Dacă dispozitivul USB are un comutator de alimentare, opriți-l şi apoi reporniți dispozitivul USB după ce a fost deconectat de la sistem. Încercați apoi din nou să executați transferul.
- Dacă operațiile de transfer, de înregistrare şi de ştergere sunt repetate de multe ori, structura de fişiere de pe dispozitivul USB începe să se fragmenteze. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru a afla cum să rezolvați problema. Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat dealer Sony.

Continuare ⇨

Rezultă erori la transferul sau înregistrarea datelor.

- Dispozitivul USB utilizat nu este acceptat de sistem. Pentru detalii referitoare la tipurile de dispozitive acceptate de sistem, consultați capitolul "Dispozitive compatibile cu acest sistem" (pag. 130).
- Opriți sistemul şi deconectați dispozitivul USB. Dacă dispozitivul USB are un comutator de alimentare, opriți şi apoi reporniți-l, după ce ați deconectat dispozitivul de la sistem. Încercați apoi, din nou, să executați transferul.
- Dispozitivul USB a fost deconectat sau acestuia i-a fost întreruptă alimentarea în timpul procesului de transfer sau de înregistrare. Ştergeți fragmentul de fişier transferat sau fişierul înregistrat parțial şi repetați transferul, respectiv înregistrarea. Dacă problema persistă, este posibil ca echipamentul USB să fie defect. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru a afla o metodă de soluționare a dificultății. Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat dealer Sony.

Nu pot fi şterse fişierele MP3 şi directoarele de pe dispozitivul USB.

- Verificați dacă echipamentul USB este protejat la scriere.
- Dispozitivul USB a fost deconectat, sau acestuia i-a fost întreruptă alimentarea în timpul transferului. Ştergeți fişierul parțial transferat, şi repetați transferul. Dacă eroarea persistă, este posibil ca dispozitivul USB să fie defect. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru a vedea cum se rezolvă această problemă. Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat dealer Sony.

Utilizați un dispozitiv USB acceptat de sistem?

- La conectarea unui dispozitiv USB ce nu este acceptat de sistem, pot apărea problemele indicate mai jos. Pentru detalii referitoare la tipurile de dispozitive acceptate de sistem, consultați capitolul "Dispozitive compatibile cu acest sistem" (pag. 130) :
  – dispozitivul USB nu este recunoscut,
  – denumirea fişierului sau a directorului nu este afişată de sistem,
  – redarea nu este posibilă,
  – sunetul este redat cu întreruperi,
  – se aude un zgomot,
  – sunetul este distorsionat,
  – transferul sau înregistrarea sunt întrerupte înainte de a se fi încheiat.

Este afişată indicaţia "OVER CURRENT" (*supracurent*).

• A fost detectată o problemă de intensitatea curentului electric la portul ⇜ (USB).
Opriţi sistemul şi deconectaţi dispozitivul USB de la portul ⇜ (USB). Asiguraţi-vă că dispozitivul USB nu are nici o problemă. Dacă mesajul este afişat în continuare, contactaţi cel mai apropiat dealer Sony.

Nu se aude sunetul.

• Dispozitivul USB nu este conectat corect. Opriţi sistemul şi reconectaţi dispozitivul USB, apoi porniţi sistemul şi verificaţi dacă indicaţia "USB MEMORY" devine luminoasă.

Sunetul prezintă zgomot, omisiuni sau este distorsionat.

• Opriţi sistemul, apoi reconectaţi dispozitivul USB şi reporniţi sistemul.
• Datele de muzică conţin zgomot sau sunetul este distorsionat. Este posibil ca zgomotul să fi fost introdus în timpul procesului de transfer sau de înregistrare. Ştergeţi fişierul şi încercaţi să îl transferaţi sau să îl înregistraţi din nou.
• Viteza de transfer utilizată la codarea fişierelor audio este scăzută. Transmiteţi fişiere audio cu o viteză de transfer mai mare către dispozitivul USB.

Dispozitivul USB nu poate fi conectat la portul ⇜ (USB).

• Dispozitivul USB a fost conectat invers. Conectaţi dispozitivul USB respectând orientarea corectă.

Este afişat "READING" pentru o perioadă îndelungată de timp sau pornirea redării necesită un timp îndelungat.

• Procesul de începere a redării necesită un timp îndelungat în următoarele situaţii :
– dispozitivul USB conţine un număr mare de fişiere şi directoare,
– structura de fişiere este extrem de complexă,
– capacitatea de memorie este depăşită,
– dimensiunea fişierului este foarte mare,
– memoria internă este fragmentată.

Vă recomandăm următoarele :
– numărul total de directoare conţinute de dispozitivul USB să fie : 200 sau mai mic,
– numărul total de fişiere dintr-un director să fie : 150 sau mai mic.

Afişare eronată.

• Transmiteţi din nou datele audio către dispozitivul USB, deoarece datele stocate de acesta este posibil să se fi deteriorat.
• Codul de caractere ce poate fi afişat de acest sistem, este următorul :
– majuscule (de la A la Z),
– numere (de la 0 la 9),
– simboluri (< > * +, ? / [ ] \ _)
Orice alte caractere apar sub forma "_".

Continuare ⇨

Dispozitivul USB nu este recunoscut.

• Opriți sistemul şi recuplați dispozitivul USB, apoi reporniți sistemul.
• Conectați numai un dispozitiv USB acceptat Consultați capitolul "Dispozitive compatibile cu acest sistem" (pag. 130).
• Dispozitivul USB nu funcționează corect. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru a soluționa problema. Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat dealer Sony.

Este afişată indicația "Data error" la redarea unui dispozitiv USB.

• Fişierul MP3 / fişierul de imagine JPEG pe care doriți să îl redați este deteriorat.
• Fişierul de imagine JPEG nu corespunde standardului DCF.
• Fişierul de imagine JPEG are extensia ".jpg" sau ".jpeg" însă nu este în format JPEG.

Redarea nu începe.

• Opriți sistemul şi reconectați dispozitivul USB, apoi reporniți sistemul.
• Conectați numai un dispozitiv USB acceptat Consultați capitolul "Dispozitive compatibile cu acest sistem" (pag. 130).
• Apăsați ▷ (sau ► de la aparat) pentru a porni redarea.

Redarea nu începe de la primul fişier.

• Alegeți modul obişnuit de redare (Normal Play).

Fişierele audio nu pot fi redate

• Fişierul MP3 nu are extensia ".mp3".
• Fişierul WMA nu are extensia ".wma".
• Fişierul AAC nu are extensia ".m4a".
• Fişierul video DivX nu are extensia ".avi" sau ".divx".
• Fişierul MP4 nu are extensia ".mp4".
• Fişierul audio nu este stocat în format MP3/ WMA/ AAC/ MP4.
• Fişierul video nu este stocat în format MP4/ DivX.
• Fişierul de imagine JPEG are extensia ".jpg" sau ".jpeg".
• Fişierul de imagine JPEG este mai mare de 3.072 (lățime) × 2.048 (înălțime) în modul normal şi are mai mult de 2.000.000 de pixeli în modul progresiv JPEG care este utilizat în principal pe site-urile web de pe Internet.
• Fişierele de imagine JPEG cu un raport mare lățime/ lungime nu pot fi redate.
• Verificați setarea "MEDIA" (pag. 137).
• Dispozitivele USB formatate cu alte sisteme de fişiere decât FAT12, FAT16 sau FAT32 nu sunt acceptate.*
• Fişierul audio nu este stocat în format MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3).

** Acest sistem acceptă FAT12, FAT16 şi FAT32, dar anumite dispozitive USB nu acceptă toate aceste tipuri de FAT. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al fiecărui dispozitiv USB sau contactați producătorul.*

• Nu pot fi redate fişiere WMA stocate în format WMA DRM / WMA Lossless /WMA PRO.
• Nu pot fi redate unele fişiere AAC stocate în format AAC de protejare a drepturilor de autor sau în format AAC Lossless.
• Nu pot fi redate fişiere AAC codate la o frecvenţă de eşantionare de 96 kHz.
• Dacă utilizaţi un dispozitiv USB partiţionat, pot fi redate numai fişierele audio de pe prima partiţie.
• Este posibilă redarea directoarelor, cu ajutorul sistemului, numai până la 8 nivele de imbricare.
• Numărul de directoare depăşeşte 200.
• Numărul de fişiere depăşeşte 150.
• Nu pot fi redate fişiere care sunt criptate sau protejate de parole etc.

Imagine

Nu este vizualizată imaginea.

• Funcţia "VIDEO / SAT" este selectată, însă nu există semnal de intrare.
• Verificaţi dacă sistemul este conectat corect şi ferm.
• Cablul video este deteriorat. Înlocuiţi-l cu altul nou.
• Verificaţi dacă aţi contectat aparatul la mufa de intrare video a televizorului (pag. 104).
• Verificaţi dacă televizorul este pornit şi dacă este corect acţionat.
• Verificaţi dacă aţi selectat intrarea video a televizorului astfel încât să puteţi viziona imaginile de la sistem.
• Verificaţi dacă aţi ales corect sistemul de culoare, corespunzător celui al televizorului utilizat (numai la modelul australian).
• Verificaţi dacă aţi conectat aparatul şi televizorul folosind exclusiv cablul video furnizat.
• Alegeţi pentru "PROGRESSIVE (COMPONENT OUT)" varianta "OFF", dacă aţi conectat televizorul la mufele COMPONENT VIDEO OUT, însă aparatul dvs. TV nu acceptă semnal progresiv.
• Aţi ales formatul progresiv, însă aparatul dvs. TV nu acceptă semnal în acest format. În acest caz, conectaţi mufa VIDEO OUT la televizor şi alegeţi formatul intercalat (pag. 28).

Continuare ⇨

• Chiar dacă televizorul dvs. este compatibil cu semnalele în format progresiv (525p/625p), imaginea poate fi afectată dacă stabiliți formatul progresiv. În acest caz, alegeți formatul intercalat (varianta implicită), pag. 28.

Imaginea prezintă zgomot.

• Ștergeți discul pentru a-l curăța (pag. 124).
• Dacă semnalul video de la sistemul dvs. trebuie să treacă prin aparatul video pentru a ajunge la televizor, protecția pentru drepturile de autor ce se aplică anumitor programe DVD VIDEO poate afecta calitatea imaginii.
• Când redați un VIDEO CD înregistrat în alt sistem de culoare decât cel stabilit pentru sistemul dvs., imaginea poate fi distorsionată (numai la modelul australian), pag. 64.
• Când conectați televizorul dvs. la mufele COMPONENT VIDEO OUT şi este redat un software pe bază-video cu format de semnal progresiv, anumite secțiuni ale imaginilor pot părea nenaturale din cauza procesului de conversie.
• Stabiliți pentru sistemul dvs. un sistem de culoare care să corespundă televizorului utilizat (numai la modelul australian), pag. 28.

Formatul imaginii de pe ecranul TV nu poate fi modificat chiar dacă reglați opțiunea "TV TYPE" corespunzătoare "VIDEO SETUP" din Meniul de configurare (Setup) atunci când este redată o imagine panoramică.

• Formatul este fixat în cazul discului dvs. DVD VIDEO.
• În funcție de televizor, este posibil să nu puteți modifica formatul imaginii.

Mesajele nu apar pe ecranul TV în limba dorită de dvs.

• Alegeți limba care să fie utilizată pentru afişarea pe ecran cu ajutorul opțiunii "OSD" corespunzătoare "LANGUAGE SETUP" din Meniul de configurare (pag. 33).

Limba pentru coloana sonoră nu poate fi schimbată.

• Pe discul DVD VIDEO redat nu sunt înregistrate piste multilingve.
• Discul DVD VIDEO nu permite alegerea unei alte limbi pentru coloana sonoră.

Limba folosită pentru subtitrare nu poate fi schimbată.

• Pe discul DVD VIDEO redat nu sunt înregistrate subtitrări multilingve.
• Discul DVD VIDEO nu permite alegerea unei alte limbi pentru subtitrare.

Subtitrarea nu poate fi oprită.

• Discul DVD VIDEO nu permite oprirea subtitrării.

Nu poate fi schimbat unghiul de vizionare.

• Pe discul DVD VIDEO redat nu sunt înregistrate scene care să poată fi vizionate din mai multe unghiuri.
• Discul DVD VIDEO nu permite alegerea unui alt unghi de vizionare.

Tuner

Posturile de radio fixate în prealabil în memorie au fost anulate.

• Cablul de alimentare este deconectat sau a survenit o pană de curent care a durat mai mult de o zi. Refaceţi reglajele prezentate la capitolul "Fixarea în memorie a posturilor de radio" (pag. 65).

Se aude un zgomot puternic (mesajele "TUNED" sau "ST" clipesc pe ecran).

• Stabiliţi corect banda şi frecvenţa care vă interesează (pag. 64).
• Conectaţi corect antena (pag. 23).
• Găsiţi o locaţie şi o orientare care asigură o recepţie bună a semnalului şi apoi reglaţi din nou antena. Dacă nu poate fi obţinută o recepţie bună, vă recomandăm să conectaţi o antenă externă, disponibilă în comerţ.
• Antena FM cablu care v-a fost furnizată recepţionează semnale pe întreaga sa lungime, aşa că aveţi grijă să fie complet întinsă.
• Amplasaţi antenele cât mai departe de cablurile boxelor şi de cel de alimentare pentru a evita culegerea de zgomot de către acestea.
• Opriţi echipamentele electrice aflate în apropiere.

Nu program FM nu poate fi recepţionat stereo.

• Apăsaţi în mod repetat butonul REPEAT / FM MODE până ce indicaţia "MONO" nu mai este afişată.

Echipamente opţionale

Nu se aude sunetul.

• Consultaţi secţiunea "Nu se aude sunetul" de la categoria "Probleme generale" (pag. 107) şi verificaţi starea sistemului.
• Conectaţi corect echipamentele (pag. 104), verificând dacă :
  – sunt corect conectate cablurile,
  – sunt corect şi complet introduşi conectorii în mufe.
• Porniţi echipamentul conectat.
• Consultaţi manualul de instrucţiuni furnizat pentru echipamentul conectat şi porniţi redarea.

Pentru a schimba intervalul de acord AM

Intervalul de acord AM este stabilit în fabrică de 9kHz sau de 10kHz (pentru anumite zone).

1 Apăsaţi în mod repetat FUNCTION +/– sau TUNER BAND pentru a selecta banda de frecvenţe AM.

2 Apăsaţi I/⏻ pentru a opri sistemul.

3 Apăsaţi în mod repetat DISPLAY până ce pe ecran apare indicaţia "Sony DEMO".

4 Apăsaţi butonul I/⏻ al aparatului în timp ce menţineţi apăsat butonul TUNING + al aparatului.
Pe ecran apare una dintre indicaţiile "AM 9K STEP" sau "AM 10K STEP".
Când schimbaţi intervalul de acord, toate posturile AM fixate deja în memoria aparatului vor fi şterse.

Continuare ⟹

Dacă sistemul continuă să nu funcționeze în mod corespunzător deşi ați aplicat măsurile anterior precizate sau dacă ați întâlnit probleme pentru care nu au fost indicate soluții în acest manual, resetați sistemul urmând procedura de mai jos :

Folosiți butoanele aparatului pentru a readuce sistemul la configurația stabilită în fabrică (la variantele implicite de reglaj).

1 Decuplați cablul de alimentare de la priză.

2 Reconectați cablul de alimentare la rețea.

3 Apăsați I/⏻ pentru a porni sistemul.

4 În timp ce mențineți apăsat butonul ■, apăsați butonul DISC 3 simultan cu cel I/⏻.
Pe afişaj apare indicația "COLD RESET".
Toate reglajele revin la variantele stabilite din fabrică, cu excepția celor de configurare ("SETUP").
Va trebui să reluați reglarea sistemului, refăcând setări cum ar fi cele ale ceasului şi cronometrului sau fixarea posturilor radio în memorie.

Pentru a readuce reglajele "Setup" la valorile implicite*, acționați astfel:

1 Apăsați DISPLAY când redarea este oprită.
Pe ecranul TV apare Meniul de comandă.

2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta (SETUP), apoi apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta "CUSTOM", apoi apăsați ENTER.
Este afişat Meniul de configurare (SETUP).

4 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta "SYSTEM SETUP", apoi apăsați ENTER.

5 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ pentru a selecta "RESET", apoi apăsați ENTER.

6 Apăsați în mod repetat ← sau → pentru a selecta "YES", apoi apăsați ENTER.
Durează câteva secunde până ce operația se încheie.
Nu apăsați butonul I/⏻ în timpul resetării sistemului.

* *Cu excepția funcției de control parental ("PARENTAL CONTROL").*

Funcția de autodiagnosticare

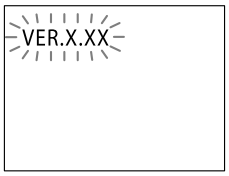
(Când pe ecran apare un set de litere/ numere.)

Dacă este activată funcția de autodiagnosticare pentru a se evita disfuncționalitățile sistemului, pe ecranul TV sau pe afişajul panoului frontal apare un indicativ de service format din 5 caractere (ex. C13 50), o combinație de o literă şi 4 caractere. În acest caz, consultați tabelul de mai jos.

Primele 3 caractere ale numărului de service	Cauza şi acțiunea corectivă
C 13	Discul este murdar. • Curățați discul cu o bucată de pânză moale (pag. 125).
C31	Discul nu este corect introdus în aparat. • Reporniți sistemul, apoi introduceți din nou, corect discul.
E XX (unde XX este un număr)	Pentru a se evita disfuncționalitățile, sistemul a aplicat funcția de autodiagnosticare. • Contactați cel mai apropiat dealer Sony sau un centru de service autorizat Sony şi indicați setul de caractere întâlnit, de exemplu : E 61 10

Când pe ecranul TV apare numărul versiunii folosite

Când porniți sistemul, pe ecranul TV apare numărul versiunii [VER.X.X.XX], (unde X este un număr). Cu toate că aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate, şi este destinat exclusiv service-ului Sony, nu este posibilă funcționarea normală a sistemului. Opriți sistemul şi apoi reporniți-l pentru a-l putea utiliza.



Mesaje

Este posibil ca în cursul funcționării să apară mesaje similare cu următoarele sau informații mai detaliate.

CANNOT PLAY (*Nu poate fi redat*)

- A fost introdus în aparat un disc care nu poate fi redat.
- A fost introdus în aparat un disc DVD VIDEO cu un cod de regiune neacceptat.

Continuare ⇨

DATA ERROR (*Eroare legată de data*)
• Aţi încercat să redaţi un fişier ce nu poate fi redat, de pe dispozitivul USB.

DATA ERROR (*Eroare legată de data*)
– pentru DATA CD / DVD
• Fişierul MP3, fişierul de imagine JPEG, fişierul DivX sau cel MPEG4 pe care doriţi să îl redaţi este deteriorat.
• Fişierul MP3 nu corespunde formatului MPEG 1 Audio Layer 3.
• Fişierul de imagine JPEG nu corespunde formatului DCF.
• Fişierul MP3 are extensia ".mp3" însă nu este în format MP3.
• Fişierul JPEG are extensia ".jpg" sau ".jpeg" însă nu este în format JPEG.
• Fişierul video DivX nu corespunde profilului DivX certificat.
• Fişierul video DivX are extensia ".avi" sau ".divx" însă nu este în format DivX.
• Fişierul video MPEG4 are extensia ".mp4" sau ".m4v" însă nu corespunde profilului MPEG4 simplu.

DEVICE ERROR (*Eroare legată de dispozitiv*)
• Dispozitivul USB nu poate fi recunoscut sau a fost conectat unul necunoscut.

DEVICE FULL (*Dispozitiv complet ocupat*)
• Dispozitivul USB este complet ocupat.

DVD NO DISC (*Nici un disc DVD*)
• În compartimentul pentru disc nu se află nici un disc.

ERASE ERROR (*Eroare la ştergere*)
• Ştergerea fişierelor audio sau a directoarelor de pe dispozitivul USB a eşuat.

FATAL ERROR (*Eroare majoră*)
• Dispozitivul USB a fost deconectat în timpul transferului de date.

FOLDER FULL (*Director complet ocupat*)
• A fost atins numărul maxim de directoare ce pot fi conţinute de dispozitivul USB.

HUB NOT SUPPORTED (*Hub-ul nu este acceptat*)
• A fost conectat un hub USB la acest sistem.

INVALID (*Incorect*)
• Aţi apăsat un buton incorect.

JPEG
• Este în curs de redare un fişier JPEG.

NO AUDIO
• Nu există nici un fişier audio în directorul selectat.

NO DATA (*Nu există date*)
• Nu există nici un fişier sau director care să fie redat.

NO USB DEVICE (*Nici un dispozitiv USB*)
• Nu este conectat nici un dispozitiv USB.

NOT IN USE (*Nu este în uz*)
• Ați apăsat un buton a cărui funcționare nu este permisă sau care nu este disponibil în acest moment.

NOT SUPPORT (*Nu este acceptat*)
• Este conectat un dispozitiv USB care nu este acceptat.

OFF TIME NG (*Neconcordanță de oră*)
• Ora de pornire şi cea de oprire stabilite pentru cronometrul de redare sau pentru cel de înregistrare coincid.

OVER CURRENT (*Supracurent*)
• A fost detectată o intensitate prea mare a curentului la portul ⇜ (USB).

PASSWORD (*Parolă*)
• Este activată funcția de control parental ("PARENTAL CONTROL").

PLEASE WAIT (*Vă rugăm aşteptați*)
• Sistemul parcurge procesul de inițializare.
• Sistemul citeşte dispozitivul USB pentru a-l utiliza.

PROTECTED (*Protejat*)
• Dispozitivul USB este protejat la scriere.

PUSH STOP (*Apăsați Stop*)
• Ați apăsat un buton a cărei funcționare este permisă numai când redarea este oprită.

READING (*Citire*)
• Sistemul citeşte informația de pe disc.
• Sistemul recunoaşte dispozitivul USB.

REC ERROR (*Eroare la înregistrare*)
• Transferul nu a început, s-a oprit în cursul efectuării sau nu a fost realizat din alte cauze.

TRACK FULL (*Numără de piste complet*)
• A fost atins numărul maxim de fişiere audio ce pot fi conținute de dispozitivul USB.

Continuare ⇨

Măsuri de precauție

Note privind discurile

- Înainte de redare, pentru a curăța discul, ștergeți-l cu o bucată de pânză, efectuând mişcări de la centrul spre exterior.
- Nu ştergeți discul cu solvenți, cum ar fi benzină, tiner, substanțe de curățare disponibile în comerț sau un spray antistatic destinat discurilor de vinil.
- Nu expuneți discurile la radiații solare directe sau la surse de căldură şi nici nu le lăsați în maşina parcată la soare.

Cod de regiune pentru discurile DVD VIDEO ce pot fi redate de acest sistem

Sistemul are marcat în partea din spate un cod de regiune şi poate reda numai discuri DVD VIDEO care au acelaşi cod de regiune. Vor putea fi redate, de asemenea, şi discurile cu marcajul .

Dacă încercați să redați un DVD VIDEO cu un alt cod de regiune decât aparatul, pe ecran va fi afişat mesajul “Playback prohibited by area limitation.” (*Redarea este împiedicată de limitări zonale*). În funcție de DVD VIDEO, chiar dacă pe acesta nu este marcat codul de regiune, este posibil să existe o limitare regională.

Note privind discurile duale (DualDisc)

Un disc dual are două fețe, pe una dintre fețe fiind înregistrat material DVD, iar pe cealaltă parte material audio digital. Deoarece partea cu material audio nu corespunde standardului Compact Disc (CD), nu este garantată însă redarea acestui produs.

Note privind CD-R/ -RW şi DVD-R/ -RW/ +R/ +RW

- În anumite cazuri, discurile CD-R / -RW şi cele DVD-R / DVD-RW / DVD+R / +RW nu pot fi redate cu acest sistem din cauza calității înregistrării sau a stării fizice a discului, ori datorită caracteristicilor dispozitivului de înregistrare şi a software-ului. Discul nu va fi redat dacă nu a fost corect finalizat. Pentru mai multe informații, consultați manualul de instrucțiuni al echipamentului de înregistrare.
- Țineți seamă că anumite funcții de redare este posibil să nu poată fi folosite în cazul anumitor DVD+R / +RW, chiar dacă respectivele discuri au fost corect finalizate. În acest caz, vizualizați discul prin redare obişnuită.
- Un disc creat în format Packet Write nu poate fi redat.

Note privind operațiile de redare pentru discuri DVD VIDEO şi VIDEO CD

Anumite operații de redare a discurilor DVD VIDEO şi VIDEO CD pot fi stabilite expres de către producătorii de software. Cum acest sistem redă DVD VIDEO şi VIDEO CD aşa cum au stabilit producătorii software, este posibil să nu fie disponibile anumite facilități de redare. Consultați şi manualul de instrucțiuni furnizat pentru discul respectiv.

Discuri muzicale codificate cu ajutorul tehnologiilor de protejare a drepturilor de autor

Acest produs este destinat redării discurilor ce corespund standardului Compact Disc (CD). În ultima vreme companiile de înregistrare comercializează diferite discuri de muzică codificate cu ajutorul tehnologiei de protejare a copyright-ului. Vă rugăm să țineți seama că printre aceste discuri, există unele ce nu corespund standardului CD, fiind posibil să nu fie redate de acest aparat.

Note privind discurile cu sesiuni multiple

- Dacă prima sesiune este înregistrată în format AUDIO CD sau VIDEO CD, va fi redată numai această primă sesiune.
- Sistemul va recunoaşte un disc înregistrat cu sesiuni multiple ca fiind un AUDIO CD, dacă există o sesiune înregistrată în format AUDIO CD pe disc. Sistemul va reda însă discul numai dacă prima sa sesiune este înregistrată în format AUDIO CD.
- Sistemul poate reda discuri cu sesiuni multiple când în prima sesiune a acestora există un fişier MP3, unul de imagine JPEG, un fişier video DivX sau unul MPEG4. Vor fi redate de asemenea şi orice alte fişiere de aceste tipuri înregistrate în sesiunile ulterioare.

Note privind conținutul pentru care drepturile de autor sunt protejate

Redarea muzicii transferate este limitată exclusiv la uzul privat. Utilizarea muzicii în afara limitelor impuse, necesită obținerea permisiunii deținătorilor drepturilor de autor.

Despre discuri de curățare şi substanțe de curățare a discurilor / lentilelor

Nu utilizați un disc de curățare achiziționat din comerț şi nici metode de curățare a discurilor / lentilelor pe bază de lichid sau spray, deoarece pot cauza disfuncționalități.

Cu privire la tensiunea de funcționare

Înainte de a acționa sistemul, verificați dacă tensiunea de funcționare a aparatului este aceeaşi cu tensiunea din rețeaua locală.

Cu privire la siguranță

- Decuplați complet cablul de alimentare de la priza de perete dacă urmează să nu folosiți sistemul o perioadă îndelungată de timp. Pentru decuplarea de la priză, apucați întotdeauna de ştecăr. Nu trageți niciodată de cablul propriu-zis.
- Dacă în interiorul sistemului pătrunde vreun obiect solid sau vreun lichid, decuplați sistemul şi aveți grijă să fie verificat de o persoană calificată înainte de a-l mai utiliza.

Cu privire la siguranță

- Nu aşezați sistemul în poziție înclinată sau în spații care sunt prea încălzite, unde este prea frig, unde este mult praf, murdărie sau umezeală, unde ventilația este insuficientă sau unde este supus la vibrații, la radiații solare directe sau la surse puternice de lumină.
- Aveți grijă când aşezați aparatul sau boxele pe suprafețe care au fost special tratate (spre exemplu: ceruite sau lăcuite) deoarece acestea se pot mătui sau decolora.
- Dacă sistemul este adus direct dintr-un spațiu răcoros într-unul încălzit, sau dacă acesta este plasat într-o cameră unde umezeala este foarte ridicată, umezeala poate condensa pe lentilele din interiorul player-ului DVD şi poate conduce la disfuncționalități ale acestuia. În această situație, scoateți discul din aparat şi lăsați sistemul pornit pentru circa o oră până ce umezeala se evaporă.

Continuare ⇨

Cu privire la acumularea căldurii în interior

- Înmagazinarea căldurii în interiorul aparatului în cursul funcționării este normală şi trebuie să vă alarmeze.
- Nu atingeți carcasa dacă aparatul a fost utilizat în mod continuu la volum ridicat deoarece este posibil să fie fierbinte.
- Nu acoperiți fantele de ventilație ale aparatului.

Dacă apar neregularități ale culorilor pe ecranul unui televizor aflat în apropiere

Boxele, fiind ecranate magnetic, pot fi amplasate în apropierea televizorului. Cu toate acestea, se pot observa totuşi neregularități de culoare pe ecranul unor aparate TV, în funcție de tipul de televizor.
Într-un astfel de caz, opriți televizorul, apoi reporniți-l după o perioadă de 15 până la 30 de minute. Dacă nu este remarcată nici o ameliorare, deplasați boxele la distanță mai mare de televizor.

NOTIFICARE IMPORTANTĂ

Atenție: dacă lăsați o imagine video statică afişată pentru o perioadă îndelungată de timp pe ecranul televizorului dvs. prin intermediul acestui sistem, există pericolul de deteriorare definitivă a ecranului TV. Sunt expuse la aceasta în special proiectoarele TV.

Privind curățarea

Curățați sistemul cu ajutorul unei bucăți de pânză uşor umezite de o soluție slabă de detergent. Nu folosiți nici un fel de substanță abrazivă, de praf de curățat sau de solvenți, cum ar fi tinerul, alcoolul sau benzina.

Specificații

Unitatea principală

SPECIFICAȚII PENTRU PUTEREA AUDIO, PUTEREA LA IEŞIRE ŞI DISTORSIUNEA ARMONICĂ :
(*doar pentru LBT-LCD7Di, modelul pentru S.U.A.*)

- La o sarcină de 6 Ω cu ambele canale, de la 120 Hz ÷ 10.000 Hz ;
- Putere RMS minimă estimată pe canal la 85 W
- Distorsiunea armonică totală nu depăşeşte 1 % de la 800 mW la ieşirea nominală.

Secțiunea amplificator :

Măsurătorile sunt efectuate în curent alternativ,

- la tensiunea de 120 V, frecvență de 60Hz (modelul pentru America de Nord)
- la tensiunea de 230 V, frecvență de 50 / 60Hz (modelul pentru Europa)
- la tensiunea de 240 V, frecvență de 50 / 60Hz (modelul pentru Australia)

MHC-GZR33Di

Puterea la ieşire (nominală) :
105 W + 105 W (la 6 Ω, 1 kHz, 1 % THD)
Puterea RMS la ieşire (referință):
180 W + 180 W (pe canal la 6 Ω, 1 kHz, 10 % THD)

LBT-LCD7Di

Puterea la ieşire (nominală) :
105 W + 105 W (la 6 Ω, 1 kHz, 1 % THD)
Puterea RMS la ieşire (referință):
180 W + 180 W (pe canal la 6 Ω, 1 kHz, 10 % THD)

Intrări :

• VIDEO/SAT VIDEO IN (mufă fono) :
1 Vp-p, 75 ohmi
• VIDEO/SAT AUDIO IN L/R (mufe fono) :
tensiune 250/450 mV,
impedanță 47 kilohmi
• MIC 1/MIC 2 (mufe de telefon) :
sensibilitate 1 mV,
impedanță 10 kilohmi

Ieşiri :

• VIDEO OUT (mufă fono) :
nivel maxim la ieşire 1 Vp-p,
asimetric,
sincronizare negativă,
impedanță în sarcină,
75 ohmi
• COMPONENT VIDEO OUT :
Y : 1 Vp-p, 75 ohmi
P_B/C_B: 0,7 Vp-p, 75 ohmi
P_R/C_R: 0,7 Vp-p, 75 ohmi
• DVD DIGITAL OUT (conector rectangular optic, în partea din spate a aparatului) :
Lungimea de undă 650 nm
• PHONES (căşti – minimufă stereo):
acceptă minicăşti de 8 ohmi sau mai mult
• SUBWOOFER OUT:
Tensiune 1 V, impedanță 1 kilohm
• FRONT SPEAKER (boxă frontală) :
MHC-GZR33Di : folosiți numai boxa furnizată SS-GZR77D.
LBT-LCD7Di : folosiți numai boxa furnizată SS-LCD7Di.
• Port ⇐ (USB) : tip A (1)
Intensitatea maximă a curentului : 500 mA

Secțiunea player de disc :

• Sistem :
Compact disc, sistem audio digital şi sistem video
• Proprietățile diodei laser
Durata emisiei : Continuă
Ieşire laser* : sub 44,6 µW
* *Această valoare la ieşire este măsurată la o distanță de 200 mm de la suprafața lentilelor pe un bloc optic de culegere a semnalului cu apertura de 7 mm.*
• Răspunsul în frecvență :
DVD (PCM 48 kHz) : 2 Hz ÷ 22 kHz (± 1 dB)
CD : 20 Hz ÷ 20 kHz (± 0,5 dB)
• Format sistem de culoare video
modelul pentru America de Nord : NTSC
alte modele : NTSC şi PAL

Secțiunea tuner :

Stereo FM
Tuner FM/AM cu superheterodină

Secțiunea tuner FM

• Modelul pentru America de Nord :
87,5 ÷ 108,0 MHz (trepte de 100 kHz)
• Alte modele :
87,5 ÷ 108,0 MHz (trepte de 50 kHz)
Antenă :
Antena cablu FM
Terminale de antenă :
75 ohmi, asimetric
Frecvența intermediară :
10,7 MHz

Continuare ⇨

Secţiunea tuner AM

• Modelul pentru America de Nord şi Australia :
531 ÷ 1710 kHz (interval de acord de 9 kHz)
530 ÷ 1710 kHz (interval de acord de 10 kHz)
• Modelul pentru Europa :
531 ÷ 1602 kHz (interval de acord de 9 kHz)
Antenă :
Antenă AM circulară
Terminale de antenă :
pentru antenă externă
Frecvenţa intermediară :
450 kHz

Boxe

• Boxe frontale (SS-GZR77D) pentru MHC-GZR33Di
• Boxe frontale (SS-LCD7Di) for LBT-LCD7Di
Sistem de boxe :
3 căi,
bas reflex
ecranate magnetic
Unităţi de boxe :
– subwoofer : 130 mm, tip con
– woofer : 130 mm, tip con
– tweeter : 50 mm, tip pâlnie
Impedanţa nominală : 6 ohm
Dimensiuni (L×A×Î) aprox. :
252 × 349 × 265 mm
Masa (aprox) : 4,8 kg

Caracteristici generale

Cerinţe privind alimentarea
• modelul pentru America de Nord :
120 V c.a., 60 Hz
• modelul pentru Europa :
230 V c.a., 50/60 Hz
• modelul pentru Australia :
230 V - 240 V c.a., 50/60 Hz
Consum de putere :
• MHC-GZR33Di : 150 W
• LBT-LCD7Di : 150 W
Dimensiuni (L/Î/A) (exclusiv boxele) :
• MHC-GZR33Di :
aprox. 280 × 326 × 440 mm
• LBT-LCD7Di :
aprox. 280 × 326 × 440 mm
Masă (exclusiv boxele) :
• MHC-GZR33Di : aprox. 11,4 kg
• LBT-LCD7Di : aprox. 11,4 kg

Accesorii furnizate :
– telecomandă (1),
– antenă cadru AM (1)
– antenă fir FM (1)
– cablu video (1)
– suporturi pentru boxe (8)
– baterii tip R6 (mărime AA) (2)

Formate de fişier acceptate

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3)
Extensie fişier : mp3
Viteza de transfer :
32 – 320 bps, VBR (viteză de transfer variabilă)
Frecvenţe de eşantionare :
32 / 44,1 / 48 kHz

WMA
Extensie fişier : wma
Viteza de transfer :
48 – 192 bps
Frecvenţe de eşantionare :
44,1 kHz

AAC
Extensie fişier : m4a
Viteza de transfer :
48 – 320 bps
Frecvenţe de eşantionare :
44,1 kHz

DivX
Extensie fişier : .avi / .divx
Codare-decodare video (codec video) :
video DivX
Viteza de transfer :
8 Mbps (MAX)
Frecvenţa cadrelor : 30 cadre pe secundă
Rezoluţie : 720 × 576
Codare-decodare video (codec video) :
MP3

MPEG4
Format fişier : MP4
Extensie fişier : .mp4 / .m4v
Codare-decodare video (codec video) :
MPEG4 Profil Simplu
(Nu este compatibil AVC.)
Viteza de transfer :
4 Mbps
Frecvenţa cadrelor : 30 cadre pe secundă
Rezoluţie : 720 × 576
Codare-decodare video (codec video) :
AAC-LC
(HE-AAC nu este compatibil)
DRM : Nu este compatibil

Design-ul şi specificaţiile pot fi modificate fără să fiţi avizaţi.

- Consumul de putere în standby : 0,5 W
- La anumite plăci cu circuite imprimate nu au fost folosiţi inhibitori de combustie cu halogen.

Dispozitive compatibile cu acest sistem

Pentru acest sistem puteți utiliza următoarele dispozitive :

Dispozitive USB marca Sony care au fost verificate

Denumirea produsului	Denumirea modelului
Walkman®	NWD-B103 / B105 / B103F / B105F
	NWD-E023F / E025F
	NWZ-A815 / A816 / A816B / A818
	NWZ-A726 / A726B / A728 / A728B / A729 / A826 / A828 / A829
	NWZ-B133 / B135 / B133F / B135F
	NWZ-E435F / E436F / E438F
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F / S715F / S716F / S718F
	NWZ-S636F / S638F / S639F / S736F / S738F / S739F
Recorder IC	ICD-UX71 / UX81 / UX91
	ICD-SX700 / SX800 / SX900
MICROVAULT	USM512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX
	USM512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX
	USM1GL / 2GL / 4GL / 8GL / 16GL
	USM1GLX / 2GLX / 4GLX / 8GLX / 16GLX

Telefoane mobile marca Sony Ericsson care au fost verificate

Denumirea produsului	Denumirea modelului
Telefon Walkman®	W302 / W350i / W380i / W580i / W595 / W660i / W710i / W760i / W850i / W880i / W890i / W902 / W910i / W960i / W980

Note

- Când formatați dispozitivul USB, aveți grijă să îl formatați folosind chiar dispozitivul respectiv sau o aplicație software dedicată formatării acelui dispozitiv. În caz contrar, este posibil să nu puteți transfera în mod corespunzător muzică la acest sistem.
- Nu utilizați alte dispozitive USB în afară de cele indicate deoarece funcționarea unor modele ce nu sunt cuprinse în listă nu este garantată.
- Este posibil ca funcționarea să nu fie întotdeauna posibilă chiar dacă sunt folosite dispozitive USB indicate în listă.
- Este posibil ca unele dintre dispozitivele din lista alăturată să nu fie disponibile în anumite regiuni.

Note privind utilizarea telefoanelor mobile Sony Ericsson

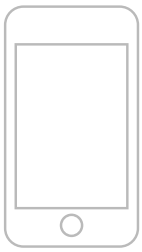
- Conectați acest sistem când alimentarea telefonului mobil este pornită.
- La conectarea acestui sistem, stabiliți pentru modul de transfer al datelor pentru telefonul mobil varianta File Transfer (Mass Storage). Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni ce însoțește telefonul mobil.
- Folosiți cablul USB furnizat cu telefonul mobil pentru a conecta acest sistem.
- Nu introduceți un card de memorie şi nici nu îl detaşați câtă vreme telefonul mobil este conectat la acest sistem.
- Anumite fişiere acceptate de telefonul mobil este posibil să nu fie acceptate de sistem.
- În cazul în care o melodie care este înregistrată în lista de redare de la telefonul mobil, este ştearsă de acest sistem, înregistrarea în lista de redare nu este ştearsă.
- Nu sunt acceptate utilizarea funcțiilor Cronometru de redare şi Cronometru de înregistrare ale acestui sistem.

Note legate de WALKMAN®

- Anumite fişiere acceptate de Walkman® este posibil să nu fie acceptate de sistem.
- La transferul muzicii la un Walkman® cu ajutorul "Media Manager for WALKMAN", aveți grijă să fie transferată în format MP3.
- La conectarea unui Walkman® la sistem, aveți grijă să îl conectați după ce a dispărut indicația "Creating Library" sau cea "Creating Database" de la Walkman®.

Modele de iPod compatibile cu acest sistem

Pentru acest sistem, puteți utiliza următoarele modele de iPod. Actualizați software-ul pentru iPod înainte de a-l utiliza.



iPod tactil
a 2-a generație

nano iPod
a 4-a generație
(video)

iPod tactil
prima generație

nano iPod
a 3-a generație
(video)

iPod clasic

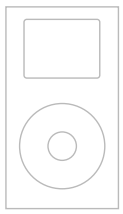
nano iPod
a 2-a generație
(aluminiu)

iPod
a 5-a generație
(video)

nano iPod
prima
generație

iPod
a 4-a generație
(afişaj color)

iPod
a 4-a generație



mini iPod

Ghid pentru interfața Meniului de comandă

Utilizați Meniul de comandă pentru a selecta o funcție şi a vizualiza informațiile asociate. Apăsați în mod repetat DISPLAY pentru a porni, a opri sau a modifica interfața Meniului de comandă astfel :

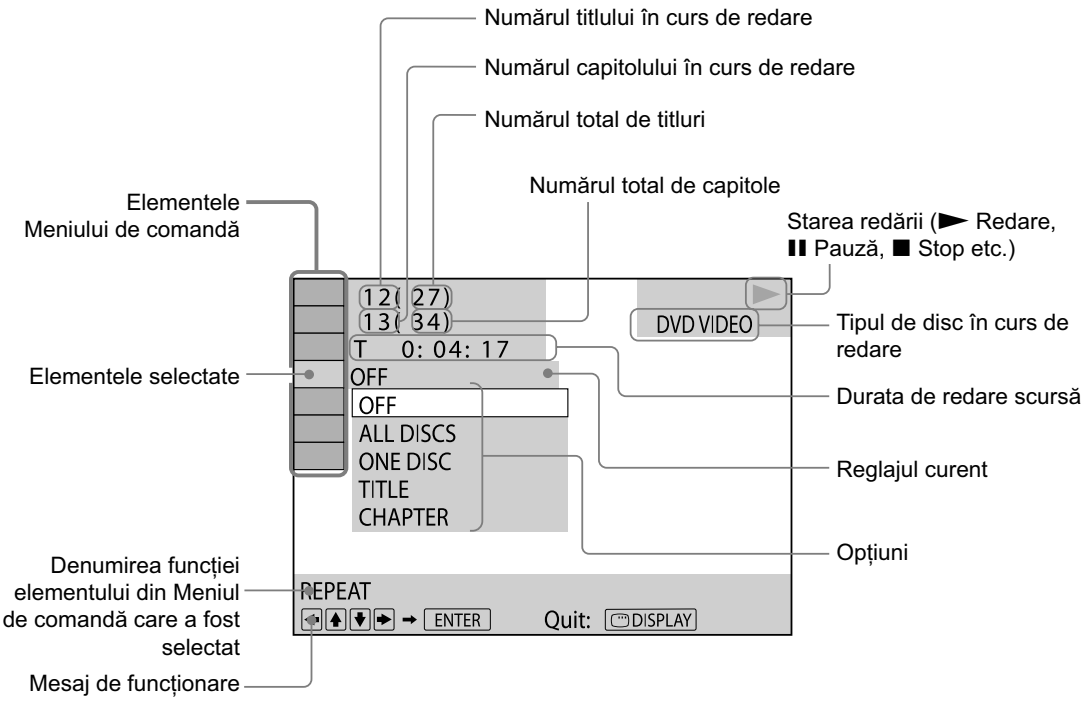
Interfața Meniului de comandă 1 → Interfața Meniului de comandă 2* →
Interfața Meniului de comandă dezactivată → Interfața Meniului de comandă1 → ...

** Indicația Interfața Meniului de comandă 2 apare când este disponibilă.*

Interfața Meniului de comandă

Interfețele Meniului de comandă 1 şi 2 vor prezenta elemente diferite în funcție de tipul de disc redat.

Exemplu : Interfața Meniului de comandă 1 la redarea unui DVD VIDEO :



Pentru a opri Meniul de comandă

Apăsați în mod repetat DISPLAY până ce Meniul de comandă dispare de pe ecranul TV.

Continuare ⇨

Lista elementelor Meniului de comandă

Elemente	Denumirea elementului, funcția, tipul de disc pentru care este disponibil
	[TITLE] - Titlu (pag. 37) / [SCENE] - Scenă / [TRACK] - Pistă (pag. 37) Sunt selectate titlul, scena sau pista care urmează să fie redate. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[CHAPTER] - Capitol (pag. 37) / [INDEX] Sunt selectate capitolul sau indexul care urmează să fie redate. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[TRACK][1)] - Pistă (pag. 37) Sunt selectate pista sau fişierul audio care urmează să fie redate. CD DATA CD DATA DVD
	[ORIGINAL] - Original / [PLAY LIST] - Listă de redare (pag. 42) Sunt selectate pentru redare fie succesiunea originală, fie pe cea din lista de redare creată pe disc. DVD-VR
	[TIME][1)] - Timp (pag. 44) Sunt verificate durata scursă şi cea rămasă de redat. Introduceți codul temporal pentru ca redarea să înceapă dintr-un anumit punct (numai pentru DVD VIDEO / DVD-VR). DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD
	[PROGRAM] - Program (pag. 44) Sunt redate pistele în ordinea stabilită de dvs. VIDEO CD CD
	[SHUFFLE][1)] - Aleatoriu (pag. 46, 48) Sunt redate pistele sau fişierele audio, în ordine aleatorie. VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD

Elemente	Denumirea elementului, funcția, tipul de disc pentru care este disponibil
	[REPEAT] - Repetitiv (pag. 47, 86) Sunt redate de mai multe ori toate discurile, întregul disc (toate titlurile, toate pistele, toate fişierele, toate directoarele) sau este repetat un titlu / un capitol / o pistă/ un director / un fişier. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD
	[A/V SYNC] - Sincronizare A/V (pag. 55) Puteți ajusta decalajul dintre imagine şi sunet. DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA CD DATA DVD
	[SETUP][1] - Configurare] - Pistă (pag. 33, 58) **QUICK - Rapidă** Utilizați Configurare rapidă ("QUICK") pentru a alege limba în care sunt afişate mesajele pe ecran şi pentru a stabili formatul imaginii de pe ecranul TV. **CUSTOM - Particularizată** Pe lângă reglajele de la Configurare rapidă "QUICK", puteți realiza şi alte reglaje. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD
	[FOLDER][1] - Director (pag. 48, 77) Este selectat directorul care să fie redat. DATA CD DATA DVD
	[FILE][1] - Fişier (pag. 48) Este selectat fişierul de imagini video JPEG sau cel video care să fie redat. DATA CD DATA DVD
	[DATE][1] - Data (pag. 104) Este afişată data la care a fost înregistrată imaginea cu camera digitală. DATA CD DATA DVD
	[INTERVAL][1] - Interval (pag. 53, 85) Stabileşte durata cât sunt afişate cadrele pe ecranul TV . DATA CD DATA DVD

Continuare ⟹

Elemente	Denumirea elementului, funcția, tipul de disc pentru care este disponibil
	[EFFECT][1] - Efect (pag. 54, 85) Sunt selectate efectele de tranziție care să fie utilizate pentru trecerea de la o imagine la alta în cadrul unei prezentări de imagini. DATA CD DATA DVD
	[MEDIA][1] - Suport media (pag. 49, 52, 54, 82) Este selectat tipul de date (fişier audio, fişier de imagine JPEG, fişier video sau ambele tipuri de fişiere MP3 şi fişier de imagine JPEG). DATA CD DATA DVD
	[USB TRANSFER] - Transfer USB (pag. 77) Este transferată muzica de pe un AUDIO CD sau DATA CD/DVD pe un dispozitiv USB. CD DATA CD DATA DVD
	[KARAOKE MODE][1] - Mod Karaoke (pag. 92) Este activat sau dezactivat modul karaoke. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD
	[VOCAL SELECT][2] - Selectarea părții vocale (pag. 94) Este selectat ghidul vocal înregistrat în format "Dolby Digital Karaoke" pe disc. (numai pentru DVD VIDEO) Este selectat tipul de voce înregistrat pe disc (numai pentru VIDEO CD, AUDIO CD). Este dezactivată partea vocală. DVD-V VIDEO CD CD
	[SCORE MODE][1] [2] - Modul evaluare (pag. 96) Este calculat rezultatul obținut de vocea dvs. evaluată comparativ cu cea a sursei de muzică. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD

[1] *Aceste funcții sunt aceleaşi când utilizați un dispozitiv USB. Este posibil însă ca unele dintre elementele meniului să nu fie disponibile.*

[2] *Această funcție este disponibilă numai în modul Karaoke.*

Prioritatea la redare a diverselor tipuri de fişiere

Tabelul de mai jos prezintă prioritatea la redare acordată tipurilor de fişiere corespunzător reglajului "MEDIA".

Tipul de fişier de pe disc sau de pe dispozitivul USB	**Reglajul "MEDIA"**				
	VIDEO		**MUSIC / PHOTO**	**MUSIC**	**PHOTO**
	Disc	**Dispozitiv USB**	**Disc**	**Disc / Dispozitiv USB**	**Disc / Dispozitiv USB**
Doar fişiere video	Fişiere video	Fişiere video	Fişiere video	Fişiere video	Fişiere video
Doar fişiere de imagine JPEG	Fişiere de imagine JPEG	Fişiere de imagine JPEG	Fişiere de imagine JPEG	Fişiere de imagine JPEG	Fişiere de imagine JPEG
Doar fişiere audio	Fişiere MP3	Fişiere audio	Fişiere MP3	Fişiere audio*	Fişiere audio*
Fişiere video şi fişiere de imagine JPEG	Fişiere video	Fişiere video	Fişiere de imagine JPEG	Fişiere video	Fişiere de imagine JPEG
Fişiere video şi fişiere audio	Fişiere video	Fişiere video	Fişiere MP3	Fişiere audio*	Fişiere audio*
Fişiere audio şi fişiere de imagine JPEG	Fişiere MP3 şi fişiere de imagine JPEG cu prezetare de imagini	Fişiere audio	Fişiere MP3 şi fişiere de imagine JPEG cu prezetare de imagini	Fişiere audio*	Fişiere de imagine JPEG
Fişiere video, fişiere audio şi fişiere de imagine JPEG	Fişiere video	Fişiere video	Fişiere MP3 şi fişiere de imagine JPEG cu prezetare de imagini	Fişiere audio*	Fişiere de imagine JPEG

** La utilizarea unui disc, puteţi reda numai fişiere MP3.*

Continuare ⇨

Lista codurilor de limbă

Denumirile limbilor corespund standardului ISO 639:1988 (E/F).

Cod	Limbă	Cod	Limbă	Cod	Limbă	Cod	Limbă
1027	Afară	1183	Irlandeză	1347	Maori	1509	Somali
1028	Abkhaziană	1186	Scots Gaelic	1349	Macedoneană	1511	Albaneză
1032	Afrikaans	1194	Galiciană	1350	Malayalam	1512	Sârbă
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolă	1513	Siswati
1044	Arabă	1203	Gujarati	1353	Moldovenească	1514	Sesotho
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1515	Sundanese
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1516	Suedeză
1052	Azerbaijani	1226	Croată	1358	Malteză	1517	Swahili
1053	Bashkir	1229	Maghiară	1363	Burmese	1521	Tamil
1057	Bielorusă	1233	Armenească	1365	Nauru	1525	Telugu
1059	Bulgară	1235	Interlingua	1369	Nepaleză	1527	Tajik
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Olandeză	1528	Thai
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norvegiană	1529	Tigrinya
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesiană	1393	Occitan	1531	Turkmen
1067	Tibetană	1253	Icelandic	1403	(Afan) Oromo	1532	Tagalog
1070	Bretonă	1254	Italiană	1408	Oriya	1534	Setswana
1079	Catalană	1257	Ebraică	1417	Punjabi	1535	Tonga
1093	Corsicană	1261	Japoneză	1428	Poloneză	1538	Turkish
1097	Cehă	1269	Idiş	1435	Pashto; Pushto	1539	Tsonga
1103	Welsh	1283	Javanese	1436	Portugheză	1540	Tătară
1105	Daneză	1287	Georgiană	1463	Quechua	1543	Twi
1109	Germană	1297	Kazakă	1481	Rhaeto-Romance	1557	Ucraineană
1130	Bhutani	1298	Greenlandic	1482	Kirundi	1564	Urdu
1142	Greacă	1299	Cambogiană	1483	Română	1572	Uzbecă
1144	Engleză	1300	Kannada	1489	Rusă	1581	Vietnameză
1145	Esperanto	1301	Koreană	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1149	Spaniolă	1305	Kashmiri	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1150	Estoniană	1307	Kurdish	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1151	Bască	1311	Kirghiz	1501	Sangho	1665	Yoruba
1157	Persană	1313	Latină	1502	Sârbo-Croată	1684	Chineză
1165	Finlandeză	1326	Lingala	1503	Singhalese	1697	Zulu
1166	Fiji	1327	Laothian	1505	Slovacă	1703	Nespecificată
1171	Faroese	1332	Lituaniană	1506	Slovenă		
1174	Franceză	1334	Letonă; Lettish	1507	Samoan		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1508	Shona		

Lista codurilor de zonă pentru asociate funcției Control parental

Cod	Zonă	Cod	Zonă	Cod	Zonă	Cod	Zonă
2044	Argentina	2115	Danemarca	2304	Korea	2436	Portugalia
2047	Australia	2165	Finlanda	2363	Malaysia	2489	Rusia
2046	Austria	2174	Franța	2362	Mexic	2501	Singapore
2057	Belgia	2109	Germania	2376	Olanda	2149	Spania
2070	Brazilia	2248	India	2390	Noua Zeelandă	2499	Suedia
2079	Canada	2238	Indonesia	2379	Norvegia	2086	Elveția
2090	Chile	2254	Italia	2427	Pakistan	2528	Thailanda
2092	China	2276	Japonia	2424	Philippines	2184	Marea Britanie

Glosar

Capitol
Subdiviziune a unui titlu de pe un DVD VIDEO. Un titlu este compus din mai multe capitole.

Cod de regiune
Acest sistem este utilizat pentru protejarea drepturilor de autor. Fiecărui sistem DVD sau disc DVD VIDEO îi este atribuit un cod de regiune, în funcție de regiunea în care se comercializează. Fiecare cod de regiune este marcat atât pe aparat, cât şi pe ambalajul discului. Numai discurile care au acelaşi cod de regiune cu cel al aparatului, vor putea fi redate de către acesta.
Sistemul va putea reda şi discuri cu marcajul " ".
Chiar dacă nu este marcat codul de regiune pe discul DVD VIDEO, este posibil să existe o limitare regională.

Comanda redării *(PBC - playback control)*
Semnale codificate pe VIDEO CD-uri (Versiunea 2.0) pentru a controla redarea.
Utilizând meniurile interfețelor înregistrate pe VIDEO CD-urile ce beneficiază de funcția PBC, puteți beneficia de redarea unor programe interactive simple, programe cu funcții de căutare ş.a.m.d.

Control parental
O funcție a VIDEO DVD-urilor care permite limitarea redării unui disc în funcție de vârsta utilizatorului şi de nivelul de restricționare corespunzător fiecărei țări. Nivelul limitării variază de la disc la disc ; când este activată această funcție fie este complet interzisă redarea, fie scenele violente sunt omise sau înlocuite de alte scene etc.

Director
Secțiune a unei piese muzicale sau a unui film de pe un DATA CD, DATA DVD sau de pe un dispozitiv USB ce conține fişiere MP3, fişiere de imagine JPEG sau fişiere video DivX şi MPEG4 (numai pentru modelul MHC-GZR33Di).

DivX®
Tehnologie video digitală creată de DivX, Inc. Fişierele de imagine codificate cu tehnologia DivX sunt printre cele cu calitatea cea mai bună şi au o dimensiune relativ redusă.

Dolby Digital
Acest format sonor destinat sălilor de cinematograf este mai avansat decât varianta Dolby Surround Pro Logic. În acest format, boxele pentru efect de învăluire (surround) transmit la ieşire semnal sonor stereo cu un domeniu de frecvențe extins şi un canal de subwoofer separat pentru frecvențele joase. Acest format este denumit "5,1" deoarece canalul de subwoofer este considerat ca 0,1 dintr-un canal (deoarece funcționează numai când este necesar efectul de bas profund). Toate cele şase canale din acest format sunt înregistrate separat pentru a se obține o mai bună separare a canalelor. În plus, deoarece toate semnalele sunt procesate digital, degradarea sonoră este mai redusă.

DTS
Tehnologie de compresie audio digitală dezvoltată de DTS, Inc. Aceasta tehnologie corespunde efectului de învăluire cu 2 canale. În formatul DTS, canalul surround din spate este stereo şi există un canal separat de subwoofer. DTS obține aceleaşi 2 canale separate, de o înaltă calitate audio digitală. Buna separare a canalelor este realizată prin înregistrarea separată a datelor legate de canale, eroarea fiind minimă deoarece toate datele sunt prelucrate digital.

DVD VIDEO

Disc ce conține până la 8 ore de imagini în mişcare, cu toate că diametrul său este acelaşi cu al unui AUDIO CD.

Capacitatea de stocare a datelor pentru un DVD VIDEO cu un singur strat şi o singură parte este de 4,7 GB (Giga Byte), ceea ce reprezintă de 7 ori mai mult față de capacitatea unui AUDIO CD.

Capacitatea de stocare a datelor pentru un DVD VIDEO cu dublu strat şi o singură parte este de 8,5 GB, pentru un DVD VIDEO cu un singur strat şi două părți, capacitatea este de 9,4 GB, iar pentru unul cu dublu strat şi două fețe este de 17 GB.

Datele de imagine folosesc formatul MPEG 2, unul dintre standardele mondiale pentru tehnologiile de compresie digitală. Rata medie de compresie a datelor de imagine este de 1/40 față de dimensiunea originală.

VIDEO DVD-ul foloseşte şi o tehnologie cu rată de codificare variabilă care modifică datele ce trebuie alocate în concordanță cu starea imaginii. Informațiile audio sunt înregistrate atât în format Dolby Digital, cât şi în format PCM, permițându-vă să beneficiați de o prezență audio cât mai reală.

În plus, DVD-ul beneficiază de diverse funcții avansate, cum ar fi vizionări din mai multe unghiuri, prezentare multilingvă şi limitarea accesului cu ajutorul funcției de Control parental.

DVD-RW

Un DVD-RW este un disc de aceeaşi dimensiune ca un DVD VIDEO, care poate fi înregistrat şi care este reinscriptibil. DVD-RW beneficiază de două moduri distincte : modul VR şi modul Video.

Discurile DVD-RW create în modul Video au acelaşi format ca şi cele DVD VIDEO, în timp ce discurile în modul VR (Video Recording) permit realizarea de programe şi montaje cu conținutul lor.

DVD+RW

Un DVD+RW (plus RW) este un disc care poate fi înregistrat şi care este reinscriptibil.

Discurile DVD+RW folosesc un format de înregistrare compatibil cu formatul DVD VIDEO.

Fişier

Fişiere audio (MP3/ WMA/ AAC), fişiere imagine JPEG sau fişiere video DivX şi MPEG4 (numai pentru modelul MHC-GZR33Di) înregistrate pe un DATA CD, DATA DVD sau pe un dispozitiv USB. ("Fişier" reprezintă o definiție exclusivă pentru acest sistem).

Format "Dolby Digital Karaoke"

(*numai pentru DVD VIDEO*)

Formatul Dolby Digital care reproduce sunetul cu efect de învăluire prin intermediul a 5 canale, poate conține şi formatul "Dolby Digital Karaoke", specializat pentru acest tip de interpretare (Karaoke). Pe discurile în format "Dolby Digital Karaoke", pe lângă acompaniament sunt înregistrate piste cu ghid melodic şi cu ghid vocal. Puteți selecta ghidul vocal când modul Karaoke este activat.

Format intercalat (Scanare intercalată)

Formatul intercalat reprezintă metoda standard NTSC, afişând imagini TV, cu frecvența de 30 de cadre pe secundă. La fiecare cadru, sunt baleiate dublu-alternativ liniile cu număr par şi apoi cele cu număr impar, de 60 de ori pe secundă.

Format progresiv (Scanare secvențială)

Prin contrast cu formatul intercalat, formatul progresiv poate reproduce 50 - 60 de cadre într-o secundă, prezentând toate liniile de baleiere (525 linii pentru sistemul NTSC sau 625 pentru sistemul PAL). Calitatea imaginii în ansamblu creşte, iar imaginile statice, textul şi liniile orizontale apar mai clar. Acest sistem este compatibil cu formatul progresiv 525 sau 625.

Continuare ⇨

Funcția multiunghi
Diferite unghiuri sau puncte de înregistrare a imaginilor cu camera video pentru o scenă, înregistrate pe unele VIDEO DVD-uri.

Funcția multilingvă
Pe unele discuri DVD VIDEO sonorul şi subtitlurile sunt înregistrate în mai multe limbi.

Meniu de redare
Redarea folosind interfețele de meniu înregistrate pe un VIDEO CD cu funcții PBC (de comandă a redării). Puteți beneficia de aplicații software interactive care să folosească funcția de redare cu ajutorul meniului.

Pauză automată
Pauză în care sistemul trece automat în momentul în care este întâlnit un anumit tip de semnal codat pe disc, la redarea unui VIDEO CD. Dacă player-ul CD / DVD nu reia redarea o perioadă îndelungată de timp, acționați manual aparatul pentru ca redarea să reînceapă.

Pistă
Secțiune a unui film sau a unei piese muzicale de pe un VIDEO CD, CD sau secțiune a conținutului muzical de pe un CD.

Scenă
Pe un VIDEO CD ce beneficiază de funcții de comandă a redării (PBC), interfețele meniului, imaginile în mişcare şi cele statice sunt împărțite în secțiuni denumite “scene”.

Sesiune multiplă
Reprezintă o metodă de înregistrare ce permite adăugarea de date folosind modul “Câte o pistă pe rând” (Track-At-once). CD-urile obişnuite încep cu o zonă de comandă a CD-ului denumită “Lead in” şi se încheie cu o zonă de final numită “Lead out”. Un disc cu sesiuni multiple conține mai multe secțiuni de înregistrare, fiecare porțiune cuprinsă între o zonă “Lead In” şi una “Lead Out” fiind considerată o singură sesiune.

Software bazat pe film, Software bazat pe video
VIDEO DVD-urile pot fi clasificate în funcție de software ca bazate pe film sau bazate pe video. Cele bazate pe film conțin imagini de acelaşi tip cu cele ca în sălile de cinematograf (24 de cadre pe sec.). Cele bazate de video, cum ar fi dramele de televiziune sau comediile de situație afişează 30 de cadre (60 de câmpuri) pe sec.

Titlu

Cea mai lungă secțiune a unui film sau a unei piese muzicale de pe un DVD VIDEO ; un film, etc., o parte de film dintr-un software video sau întregul album în software audio.

VIDEO CD

Un compact disc ce conține imagini în mişcare.

Datele de imagine utilizează formatul MPEG 1, unul dintre standardele cele mai răspândite pentru tehnologia de compresie digitală. Raportul de compresie pentru datele video este de circa 1/140 față de original. În concluzie, un VIDEO CD de 12 cm diametru poate conține până la 74 de minute de imagini în mişcare.

VIDEO CD-urile conțin de asemenea date audio comprimate.

Sunetele din afara domeniului de audio frecvență (sunetele ce nu pot fi auzite de oameni) sunt comprimate, în timp ce sunetele pe care un om le poate percepe nu sunt comprimate. VIDEO CD-urile pot conține de 6 ori mai multe informații audio decât un CD audio.

Există 2 versiuni de VIDEO CD-uri :

- Versiunile 1.1 : pot fi redate doar imagini în mişcare şi sunete.
- Versiunea 2.0 : pot fi redate fotografii la înaltă rezoluție şi puteți beneficia de funcții PBC.

Acest sistem acceptă ambele versiuni mai sus menționate.

Continuare ⇨

Index

Indicații numerice

16:9 60
4:3 LETTER BOX 60
4:3 PAN CAN 60
5.1 Channel Surround 103, 105

A

Acționarea televizorului 31
A/V SYNC 55, 35
Atmosferă sonoră 91
AUDIO 60
AUDIO DRC 62
AUDIO SETUP 62
Avans instantaneu 38

B

BACKGROUND 62
Baterii 25
BLACK EVEL 61
BLACK EVEL (COMPONENT OUT) 61

C

Capitol 37, 140
CHAPTER 47, 34
Cod de regiune 134
COLD RESET 20
COLOR SYSTEM (VIDEO CD) 61
Comanda redării (PBC) 142
COMPONENT VIDEO OUT 29, 105
Conectarea altor componente 104
Conectarea televizorului 27
Control parental 142
Cronometru 97
Cronometru de oprire automată 97
CUSTOM 29, 56, 58

D

DATE 104, 135
Demonstrație 99
Derulare rapidă 37
Director 141
Discuri ce pot fi redate 8
Disc cu sesiune multiplă 125, 142
DivX 63, 140
Dolby Digital 140
DTS 140
DVD 8, 9
DVD+RW 8, 9, 141
DVD-RW 8, 9, 141
DVD VIDEO 141

E

EFFECT 54, 85, 136

F

FILE 48, 135
Fişier 141
FOLDER 48, 87, 135
Format intercalat 141
Format progresiv 141

I

INDEX 43, 134
Interfața de configurare rapidă 33
Interfața Meniului de comandă 133
INTERVAL 53, 85, 135

Î

Înghețarea cadrelor 37
Înregistrare 80

J

JPEG 52, 85

K

Karaoke 92
- KARAOKE ODE 92, 136
- Karaoke Pon 94
- Key Control 93
- SCORE ODE 96, 136
- VOCAL SELECT 94, 136

L

Lista codurilor de limbă 138
LANGUAGE SETUP 33, 59

M

MEDIA 52
MENU 59
Meniu de configurare 58
Microfon 92
MP3 9, 81
Multiunghi 38, 142
MULTI-DISC RESUME 39, 63
Multilingv 142

O

ORIGINAL 42, 134
OSD 59

P

Panoul din spate al aparatului 104
Pauză automată 140
PARENTAL CONTROL 56
PAUSE MODE 61
PBC, comanda redării 41
PLAY LIST 42, 134
Posturi de radio 64
PROGRAM 44, 134
Program, redare 44
PROGRESSIVE (COMPONENT OUT) 29, 61

R

Radio 64
REC 1 76
REPEAT 47, 86, 135
Redare repetitivă 47, 86
Redare aleatorie 46, 86
Redare cu încetinitorul 37
Reluare imediată 38
RESET 20

S

SCENE 134
Scenă 143
SCREEN SAVER 62
SETUP 135
SHUFFLE 46, 86, 134
Soluționarea problemelor 107
SPEAKER SETUP 63
SUBTITLE 60
Subtitrare 60
SYSTEM SETUP 62

T

Telecomandă 16
Titlu 97
THEATRE SYNC 35
TIME 44, 134
TITLE 37, 134
TRACK 46, 87, 134
TRACK SELECTION 62
TV TYPE 60

U

Unitatea principală 11
USB 74
USB, dispozitive 75
USB TRANSFER 76, 77, 136

V

VIDEO CD 8, 143
VIDEO ETUP 33, 60

W

WMA 81

Note privind licențele şi mărcile comerciale

- Acest produs încorporează o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care este protejată de patente din S.U.A şi de alte drepturi de proprietate intelectuală. Utilizarea acestei tehnologii de protejare a drepturilor de autor trebuie autorizată de Macrovision şi este destinată exclusiv vizionării la domiciliu sau altor utilizări limitate, cu excepția cazului în care este altfel autorizat de Macrovision.
  Dezasamblarea şi operațiile de inginerie inversă sunt interzise.
- Acest produs încorporează sistemele surround digitale Dolby[1)]Digital şi DTS[2)].

[1)] *Produs sub licență de la Dolby Laboratories. "Dolby" şi simbolul dublu-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.*

[2)] *Produs sub licență conform următoarelor patente din S.U.A. # : 5.451.942 ; 5.956.674 ; 5.974.380; 5.978.762 ; 6.487.535 precum şi alte patente din Statele unite şi din întreaga lume emise sau solicitate. DTS şi DTS 2.0 + Digital Out sunt mărci comerciale înregistrate, iar siglele şi simbolurile DTS sunt mărci comerciale ale DTS, Inc.*
©1996-2008 DTS, Inc.
Toate drepturile sunt rezervate.

- Siglele "DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD-R", "DVD VIDEO" şi "CD" sunt mărci comerciale.
- "DivX" este o tehnologie de compresie pentru fişierele video care a fost dezvoltată de DivX, Inc. "DivX Certified" şi siglele asociate sunt mărci comerciale ale DivX, Inc. şi sunt utilizate sub licență.
  Acest produs este certificat oficial DivX®.
- Tehnologia de codare MPEG Layer-3 şi patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS şi Thomson.
- iPod este marcă de comerț a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. şi în alte țări.
- "WALKMAN" şi sigla "WALKMAN" sunt mărci înregistrate ale a Sony Corporation.
- "Memory Stick" este marcă de comerț a Sony Corporation.
- Windows Media este marcă de comerț înregistrată a Microsoft Corporation din Statele Unite şi/sau din alte țări.

• ACEST PRODUS ESTE REALIZAT FOLOSINDU-SE UN PATENT MPEG-4 VISUAL, PENTRU CARE S-A ACORDAT LICENȚĂ ÎN VEDEREA UTILIZĂRII ÎN SCOP PERSONAL ŞI NON-COMERCIAL DE CĂTRE CLIENȚI, PENTRU

(i) CODAREA VIDEO CONFORM STANDARDULUI MPEG-4 VIZUAL ("MPG-4 VIDEO")

ŞI / SAU

(ii) DECODAREA MATERIALELOR MPEG-4 VIDEO CARE AU FOST CODATE DE CĂTRE UN UTILIZATOR CE DESFĂŞOARĂ ACTIVITĂȚI PERSONALE ŞI NON-COMERCIALE ŞI/SAU CARE AU FOST OBȚINUTE DE LA UN FURNIZOR DE CREAȚII VIDEO AUTORIZAT DE MPEG LA SĂ FURNIZEZE MATERIALE VIDEO ÎN FORMAT MPEG-4 VIDEO.

NU ESTE ACORDATĂ NICIO LICENȚĂ ŞI NICI DREPTUL DE UTILIZATE PENTRU NICI UN ALT SCOP. INFORMAȚII SUPLIMENTARE, INCLUSIV CELE CU PRIVIRE LA PROMOVARE, LA UTILIZAREA INTERNĂ ŞI COMERCIALĂ ŞI LA OBȚINEREA LICENȚELOR POT FI OBȚINUTE DE LA MPEG LA, LLC.
CONSULTAȚI :

http://www. mpegla.com/

http.//www.sony.ro

RO

Dezafectarea echipamentelor electrice şi electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană şi în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice şi electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător şi sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deşeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Accesoriul pentru care se aplică : telecomanda.